

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

9 września 2005 r., nr 37 (753) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

800 BUDYNKÓW W PIĘCIU KOLORACH

Teraz gospodarze nowohuckich budynków już nie muszą działać w ciemno. Wprost nie mogą, gdyż rzecz dotyczy kolorów. Historyk Waldemar Komorowski opracował księgę kolorów dla Nowej Huty. Opisał w niej i rozpisal na kolory najstarsze osiedla objęte ochroną konserwatorską i znajdu-

jące się w nich – 800 budynków! To opracowanie powinno być cennym źródłem informacji nie tylko dla miejskiego konserwatora zabytków, ale przede wszystkim dla spółdzielni mieszkaniowych i wspólnot, które zamierzają odnawiać elewacje swoich bloków.

(CIĄG DALSZY NA STR. 19)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIHO.pl

- ✓ Kielbasa regionalna 1 kg – 6,49
- ✓ Rolady „Koral” 1 l – 6,30
- ✓ Mąka tortowa młyn Kraków 1 kg – 1,39
- ✓ „Hortex” grejfrut rubinowy 1 l – 2,55
- ✓ Proszek „Dosia” 2,5 kg – 9,99

DOSTAWA GRATIS!

TAXI BARBAKAN
9661 ZAPRASZA 9661

KOSIARKI, KOSY, PILARKI
elektryczne i spalinowe
Uruchomienie + olej
GRATIS!

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty * karty kredytowe * leasing

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNE 9-21
czarno-białe i kolor



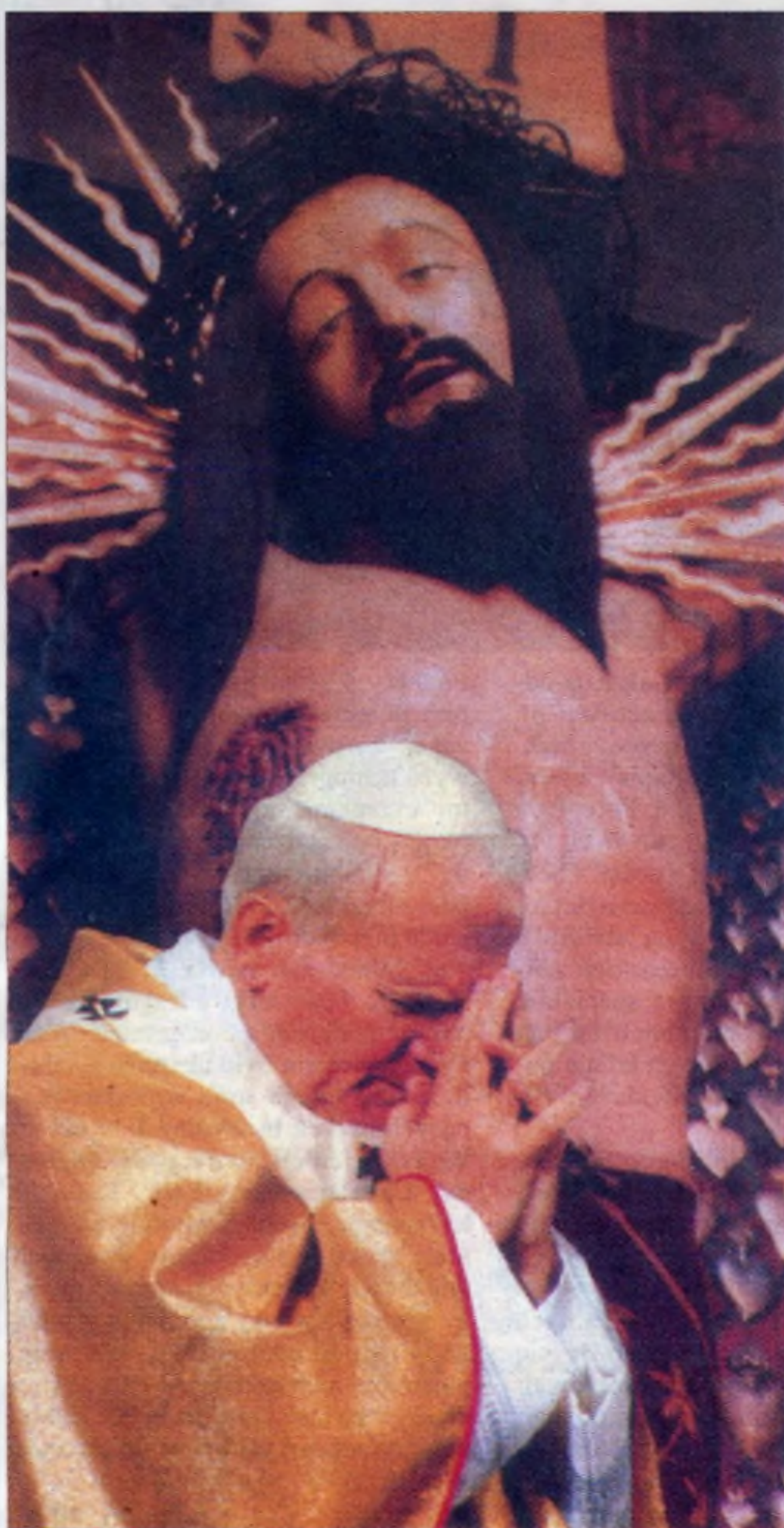
RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642 24-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.RosaSolaria.pl • 31-908 Kraków, os. Młodości 8

DROGERIA MER
W. Kwiecińska Z. Kwieciński
SOLIDNI PARTNERZY

NOWA HUTA OS. CENTRUM B4 KRAKÓW UL. KRÓLEWSKA 88

ZŁOTY PUNKT



ODPUST W MOGILE

We wtorek, 13 września br. łacińskimi nieszporami odprawionymi o godz. 17.15 w Bazylice OO. Cystersów w Mogile rozpoczną się tradycyjne uroczystości odpustu Podwyższenia Krzyża Świętego. Po nieszporach odprawiona zostanie Msza św., a po niej nastąpi procesja pokutna z relikwiami Krzyża Św. Centralne uroczystości odbędą się w przyszłą niedzielę, 18 września. Tego dnia na placu Jana Pawła II odprawiona zostanie suma pontyfikalna, której przewodził będzie ks. bp Andrzej Dzięga, ordynariusz sandomierski. Mottem tegorocznego odpustu są słowa, jakie Jan Paweł II wypowiedział w Mogile 9 czerwca 1979 roku, podczas swojej pierwszej pielgrzymki do Ojczyzny: „Oto więc znowu, umiłowani Bracia i Siostry, jestem przy tym Krzyżu, do którego tak często tu pielgrzymowałem”. Zakończenie odpustu nastąpi w środę, 21 września o godz. 18.00.

Mogilskie uroczystości odpustowe od wieków gromadzą tysiące pielgrzymów, którzy licznie przybywają do słynącego łaskami Cudownego Wizerunku. Szczegółowy program tegorocznych uroczystości publikujemy na str. 3

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7. Tel. 644-12-25

AiGO
pożyczka
pożyczki
gotówkowe
czytaj na str. 14

**Zamiast kilku rat
Jedna rata**

Centrum Redukcji Rat

Przyjdź do oddziału CitiFinancja!
Tu zredukujemy Twoje raty
i spłacimy wszystkie
Twoje kredyty i pożyczki!

Kraków - Nowa Huta:
Os. Centrum E-12, tel. 680 64 40
(przy dawnym kinie Światowid)

Godziny otwarcia: pn-pt 10.00 - 18.00
www.citifinancial.pl

citi financial
CitiFinancial Banki Handlowe w Warszawie SA
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa
A member of citigroup

NAJTAŃSZE PODRĘCZNIKI
NOWE I UŻYWANE

AS os. Stalowe 5
ul. Kocmyrzowska (na terenie XI LO)

prześciec podziemne pod Rondem Czyżyńskim pawilon 11 tel.: 686 15 02
prześciec podziemne pod Rondem Czyżyńskim pawilon 27 tel.: 686 14 84

Księgarnia SZKOLNA
róg PRĄDNICKA i LUBELSKA 31
wejście od ul. Prądnickiej tel.: 633 59 55
ul. DIETLA 71
róg Dietla i Brzozowej tel.: 421 01 18

-50% SZUKAJ SOWY!!!

DO 50% TANIEJ

OFERUJEMY
PODRĘCZNIKI
NOWE I UŻYWANE

TAŃSZE DO 50%

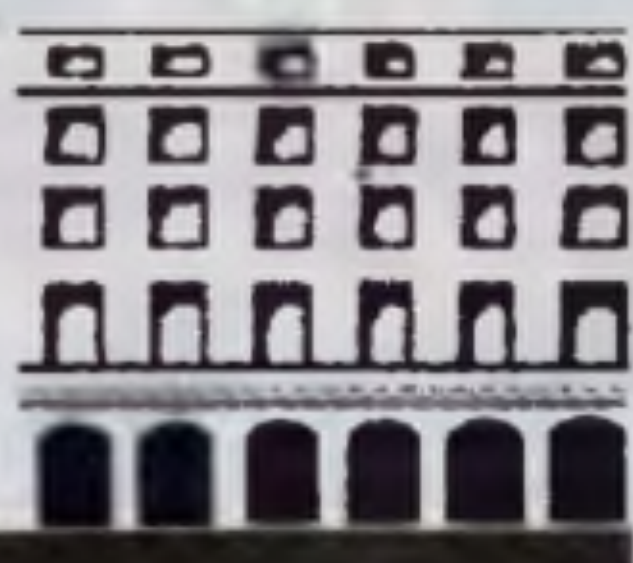
kup u nas komplet podręczników
a otrzymasz słownik* i możesz wygrać
KOMPUTER P IV 3.0 GHz
Z NAGRYWARKĄ DVD i MONITOREM LCD
oraz inne atrakcyjne nagrody!

centrum tanich podręczników

kino „Świt”
os. Teatrne 10 tel. 643 32 36
oraz: ul. Podwale 1
ul. Długa 47
ul. Dietla 39



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• W najbliższy poniedziałek 12 bm. w Nowej Hucie będzie prowadzona akcja krwiodawstwa przez Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK w Krakowie, który obchodzi w tym roku swoje 30-lecie. Specjalny ambulans PCK zaparkuje w os. Szkolnym 37 przy Zespole Szkół Mechanicznych nr 3. W godz. od 9.00 do 13.00 organizatorzy zapraszają młodzież, a w godz. 13.00-16.00 dorosłych do 65 roku życia. Pamiętaj, że nasza krew może być darem ratującym życie. Klub HDK zaprasza nowohucian do licznej udziały w akcji. (P)

„Solidarność” w Mistrzejowicach

CZAS PRÓBY

Do niedzieli, 11 września br. w dolnym kościele św. Maksymiliana w Mistrzejowicach oglądać można wystawę fotografii zorganizowaną w 25. rocznicę powstania „Solidarności”. Jak nam powiedziała **Lucyna Lubańska**, kierownik Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, na wystawie zgromadzono wiele znanych i nieznanych fotografii różnych autorów, w tym zdjęć **Stanisława Markowskiego** z czasów stanu wojennego. Wstęp wolny. (f)

POKAZY NAD ZALEWEM

W dniu 11.09.05 (niedziela) na terenie zalewu przy ul. Bulwarowej odbędą się pokazy modeli pływających – zdalnie sterowanych. Organizator imprezy, Ośrodek Kultury Kraków - Nowa Huta **Klub 303** zaprasza na pokaz wszystkich zainteresowanych, a szczególnie dzieci i młodzież w godz. 11.00 do 13.00.

„POD BUDĄ” NA WZGÓRZACH

MDK Fort 49 „Krzesławice” zaprasza 10 września o godz. 19.00 na plac koszarowy przed MDK (os. Na Stoku 27 B) na koncert zespołu „Pod Budą”. Wstęp za zaproszeniami, które są do odebrania w MDK. Tel. 645-27-14, 645-30-92.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Michał BRODA, lat 31
Grażyna GAJOSZEK, lat 50
Jerzy OSTASZ, lat 55
Stanisław SIENDER, lat 79,
żołnierz AK
Wanda SUŁKOWSKA, lat 75
Zbigniew WIERZBICKI, lat 82
Zdzisława Emilia WITKOŚ,
lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Obchody 25-lecia „Solidarności” w Krakowie

„KRONIKA” OD 1945 ROKU



W sobotę, 9 września w al. Róż odbyło się widowisko plenerowe pt. „Kronika”, które było obszernym fragmentem spektaklu „Zapis” wystawionego pod Pomnikiem Poległych Stoczniovców, podczas głównych obchodów 25-lecia „Solidarności”. Scenariusz widowiska w reżyserii Jerzego Zonia został oparty na utworach poetyckich i szkicach literackich Zbigniewa Herberta. Muzykę specjalnie na tę okoliczność skomponował Jan Kanty Pawłusiewicz. Na ekranie pokazano fragmenty archiwalnych filmów i kronik.

Widowisko zostało zbudowane na dziewięciu Pieśniach. Ich osnową jest fenomen solidarności ludzkiej obecny w zachowaniach człowieka w różnych sytuacjach. Spektakl rozpoczął się od roku 1945, gdy na powojennych „Zgliszczach” zaczęło odradzać się życie. „Budowanie” symbolizowali młodzi junacy, a przed sceną pojawił się nawet traktor z młodymi dziewczynami. „Nowa wiara” to maszerujące pochody z licznymi transparentami

i mówcy przemawiający do ludu. Później, po okresie małej stabilizacji ukazanej korowodem młodożęńców z wyżu demograficznego przed szklanymi ekranami telewizorów, nastąpił okres „Przebudzenia”, Buntu i „Wojny” – symbolizującej stan wojenny. Nie zabrakło ZOMO oraz polewania wodą niepokornych. „Nadzieję” uosabiał Papież Jan Paweł II. „Zwycięstwo” to fajerwerki i fragmenty filmów z podpisania porozumień. Ważnym elementem było ukazanie symbolicznego okrągłego stołu w postaci pływających bezek ustawionych w okrąg. Wiersze Herberta w recytacji Olgierda Łukaszewicza, Ewy Kaim i Krzysztofa Gosztyły istotnie uzupełniały spektakl i pobudzały uważnych widzów do refleksji. Natomiast obraz połączył wielki anonimowy ptak, który na początku pojawił się czarny, potem był niebieski, czerwony, aby na końcu rozwinąć skrzydła białoczerwone, które utworzyły symboliczny znak Victorii „V”.

(SP) Fot. autor

PRZYGARNIJ KOTA

W minioną sobotę „Fundacja Zwierzęta Świata” przeprowadziła aukcję adopcyjną kotów w salonie Zoologicznym „Jakama” w Centrum Handlowym „Carrefour”. 13 kotków znalazło dom. Nadal jednak 20 „żywych pluszaków” czeka na swoich opiekunów. W sprawie adopcji można dzwonić pod nr tel. 0602-19-66-21. Kolejna aukcja w tym samym miejscu odbędzie się 17 września (sobota) w godz. 11.00-16.00. (p)

Bezpieczna i uczciwa Polska

Zbigniew Ziobro

Zaprasza na spotkanie wyborcze
Nowohuckie Centrum Kultury
Piątek, 9.IX godz. 18.00

Festyn Hutniczego Klubu HDK PCK pod patronatem „Głosu” nad zalewem nowohuckim

ŻEGNAJ LATO

Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK w Krakowie obchodzi w tym roku 30-lecie swojej działalności. Z tej okazji organizowany jest nad Zalewem Nowohuckim całodzienny Festyn pod hasłem „Żegnaj lato” w najbliższą niedzielę 11 bm. w godz. od 11.00 do 18.00. W czasie festynu będzie prowadzona akcja oddawania krwi dla chorych w specjalnym ambulansie PCK. Będzie można zmierzyć sobie ciśnienie krwi, fachowo wykonywane przez członków Krakowskiej Grupy Ratownictwa PCK. Oczywiście jak przystało na festyn będą występy różnych zespołów i odbędą się liczne konkursy i zawody sportowo-rekreacyjne. Od godz. 11.00 do godz. 14.00 organizatorzy zapraszają dzieci i młodzież na zawody rekreacyjne (bieg slalomem, bieg z piłką, bieg w worku, bieg po banana, rozbijanie piramidy, rzuty do kosza, strzały na bramkę etc). W tym czasie będzie można zobaczyć pokazy modeli pływających Klubu 303 i o godz. 12.30 wziąć udział w konkursie rysunku na asfalcie dla dzieci do lat 12. Cały

czas będzie kontynuowany konkurs na hasło promujące Hutniczy Klub HDK PCK. O godz. 13.15 nastąpi oficjalne otwarcie Festynu i zostaną wręczone nagrody zwycięzcom konkursu rysunkowego. Następnie rozpoczną się konkursy sportowe dla kobiet i mężczyzn w konkurencjach rzutu lotkami do tarczy, ringo, łowienia pstrąga na trawie (tylko dla pań) itd. Od godz. 13.30 będzie, co godzinę prowadzony konkurs wiedzy o krwiodawstwie i rozpoczną się występy. Wystąpią: Zespół Tańca Klasycznego „Arabeska”, Zespół Tańca Towarzystwskiego z MDK im. J. Korczaka, Zespół Spiewanki z MDK Fort 49 Krzesławice, Zespół „Perelka” z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, Zespół „Gaduły” z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, Zespół „Clip Dance ITD ITP SQUAD”, Zespół Muzyczny „Kormoran-Kanion”. Będzie pokaz walk rycerskich w wykonaniu Bractwa Orlich Gniazd. W czasie festynu będą stoiska małej gastronomii i bufet tak, że będzie można się coś napić i posilić. (SP)

OFERTA SPECJALNA pierwszy rok ZARZĄDZANIA za PÓŁ CENY!

PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIJM

Zarządzamy Nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych

ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ ADMINISTRACYJNO - PRAWNĄ

PPHU PROMOS Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, 31-750 Kraków www.promos.com.pl

tel. 68-38-382, 68-38-397 fax 68-38-371

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.
(gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
◆ GRZEJNIKI, ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizxa Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

ZILMEX
PRODUCENT DRZWI STALOWYCH
ul. MAKUSZYŃSKIEGO 24, KRAKÓW
tel. (012) 644-60-81

**ANTYWYWAŻENIOWE
DRZWI WEJŚCIOWE
„BARBAKAN”**

**RATY!!!
TYLKO 99,00 zł Cena 799,00 zł brutto*
miesięcznie**

Szeroki wybór stolarki okiennej i drzwiowej!
Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Szybkie terminy realizacji!

montaż gratis!!!

Szereg oferty na www.zilmex.com.pl
oraz tel. 012/684-22-95 waw. 38

*Cena nie obejmuje instalacji i wykończenia. Montaż i wykończenie 30 zł brutto

NA FUNDAMENCIE PRAWDY

Przyszłość Polski zależy od rozwoju i realizacji dobra wspólnego. Im bardziej społeczność jest dojrzała pod względem osobowym, tym lepiej służy dobru wspólnemu, tym więcej czuje się za to dobro odpowiedzialna. Jak rozwijać dobro wspólne, by służyło wszystkim ludziom? Rozwój tego dobra najbardziej zależy od dojrzałości poszczególnych osób, zdolnych w sposób odpowiedzialny włączyć się w życie społeczne, polityczne i w zachowanie ładu moralnego.

Do wzrostu osobowej odpowiedzialności za rozwój dobra społecznego zachęca nas Sobór Watykański II i encykliki społeczne Kościoła. Co robić, by w społeczeństwie nie zagubić dobra wspólnego? – pyta ks. Piotr Kierniewicz, w książce wydanej w tym roku przez Katolicki Uniwersytet Lubelski. Autor omawia w niej interesujący temat dotyczący społecznej nauki Kościoła w zderzeniu z liberalną wizją człowieka i życia społecznego. Prezentuje wizję dobra wspólnego w nauczaniu Episkopatu Stanów Zjednoczonych. Ukazuje też różne podejścia w rozwiązywaniu problemów pojawiających się na drodze dochodzenia do realizacji dobra służącego wszystkim ludziom. Te dwa różne podejścia, to droga sprzeciwu i wzajemnej pomocniczości.

Droga sprzeciwu dotyczy haseł liberalizmu, które niszczą w ludziach poczucie dobra i zła, które głoszą hasła wolności przez jej absolutyzowanie, hasła zachęcające do lekceważenia praw, norm moralnych i sprawiedliwości społecznej. A przecież wymienione wartości są bardzo istotne w realizowaniu wspólnego dobra. Takim wspólnym dobrem jest rodzina, szkoła, parlament, wybory, media, kultura... Rodzi się zatem pytanie, jak w kraju rozwijać to szczególne dobro, skoro zwiększa się liczba ludzi niedojrzałych osobowo – zarówno w rodzinach, w szkołach, w życiu publicznym, w mediach i w kulturze. Skąd bierze się tyle narastającej niedojrzałości oso-

bowej, a w konsekwencji tyle nieodpowiedzialnych decyzji, nieprześlanych akcji, niedopełnionych powołań, niespełnionych zadań dotyczących własnego i cudzego życia, własnego i cudzego szczęścia, czy zaniechań w wypełnianiu podstawowych powinności wobec bliźnich.

W imię liberalnych haseł kwestionuje się społeczne zaangażowanie Kościoła, jego aktywność ewangelizacyjną w realizacji osobowego dobra. Zacierają się granice dobra i zła, lekceważy wartości osobowe, a tym samym zniechęca się ludzi do angażowania się na rzecz dobra wspólnego. Jakże trudno dzisiaj pobudzić ludzi do pracy społecznej, do odpowiedzialnej samorządności i rozwijania wspólnych możliwości. Także w parafiach trudno jest zaangażować wiernych do wspólnych działań, wciągnąć ich do Akcji Katolickiej, do akcji społecznych, które służą wspólnocie Kościoła. Skąd bierze się ta niechęć i apatia w budowaniu dobra wspólnego? Dlaczego wezwania do uczestnictwa w życiu publicznym natrafiają na taką obojętność i brak wrażliwości sumień na pełnienie dobra na rzecz bliźnich? Wydaje się, że główną przyczyną jest szerzące się zaciemnienie ludzkich sumień, brak wewnętrznych motywów i poczucia społecznego. Sumienia, które nie są oświecone światłem rozumu i światłem wiary, przestają być wrażliwe na poszerzanie wspólnego dobra. Ma to znaczenie także przy wyborze kandydatów do służby publicznej i realizacji społecznego dobra.

Trzeba podejmować głębszy dialog z liberalizmem i jego nieodpowiedzialnymi hasłami, by skutecznie wpływać na rozwój dobra wspólnego. Jednym ze znaków rozwoju tego dobra jest poszanowanie osoby ludzkiej i troska o sprawiedliwość społeczną. Pozytywnym zjawiskiem jest wezwanie ludzi ubogich i pokrzywdzonych do większej solidarności i aktywności, do większego poczucia odpowiedzialności za wypełnianie zadań wobec siebie i rodziny, do większej troski o wychowanie dzieci, do większej troski o wzrost kultury duchowej i moralnej w relacjach międzyludzkich. Rozwój tych wartości może stać się pomostem wiążącym ludzi biednych i bogatych, może stać się kluczem do odpowiedzialnego rozwiązywania wielu kwestii społecznych.

Częstym powodem zaniedbania dobra wspólnego jest bezosobowe traktowanie człowieka, a następnie daleko idące rozwarstwienie społeczeństwa na ludzi bardzo bogatych i biednych. Wąska grupa ludzi dysponuje ogromnymi majątkami, niekiedy zdobytymi nieuczciwie, a narasta warstwa ludzi biednych. Nawet klasa średnia pozostaje rażąco w tyle w stosunku do najbogatszych. Aby to zmienić trzeba większej wrażliwości sumień ogółu społeczeństwa. Tylko dojrzałe osobowo społeczeństwo będzie w stanie solidarnie domagać się sprawiedliwego podziału dóbr. Społeczeństwu należy przywracać poczucie odpowiedzialności za realizację takich warunków bytowych, które będą sprzyjały dobru większości. Narastanie ogromnej liczby bezrobotnych, biednych, nieodpowiedzialnych za wypełnienie własnego powołania pozbawia ludzi nadziei. Taka sytuacja kładzie się cieniem na pozytywny rozwój relacji międzyludzkich i postaw prospołecznych.

Dobro wspólne buduje się na wierności prawdzie i na wzajemnym zaufaniu. Tylko na fundamencie prawdy ludzie nabierają do siebie zaufania, chętnie współpracują i wzajemnie się integrują. Chrystus powiedział: „Szukajcie prawdy, prawda was wyzwoli”. Prawda jest bramą do budowania dobra wspólnego. Tam gdzie jest prawda, tam jest zaufanie. Tam wkracza też wolność i szacunek dla drugiego człowieka. Nie da się zbudować dobra wspólnego na fałszywych informacjach, iluzjach, na wszechwładnej propagandzie. A w poszumie współczesnej informacji zawarty jest poważny ładunek kłamstw i jednostronnej wizji człowieka, którą karmi się młode i starsze pokolenie. To burzy zaufanie i stanowi podstawę wszelkich kryzysów moralnych i duchowych.

Jako chrześcijanie jesteśmy powołani, by głębiej odczytywać swoje powołanie i zachować integralną wizję człowieka, powiązaną z rozwijaniem wartości-osobowych. Jesteśmy powołani do uszlachetniania i zbawiania siebie i innych ludzi. Jako chrześcijanie powinniśmy mieć na tyle światła i wrażliwości moralnej, by do parlamentu wybierać takich kandydatów, którzy będą zdolni bronić ludzkiego życia, stawać w obronie rodziny, godności człowieka i sprawiedliwego podziału doczesnych dóbr. Szczególnym składnikiem dobra wspólnego jest rodzina, która potrzebuje sprzyjających warunków, by mogła wypełniać swoje powołanie – a tym powołaniem jest zrodzenie i wychowanie dzieci.

Biedę, bezrobocie i kryzys moralny przezwyciężymy jedynie wtedy, gdy solidarnie podejmiemy odpowiedzialność za kształt życia społecznego w naszym kraju.

o. Niward Karsznia OCist.

Na czwartek, 8 września br. Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” zaplanowała oficjalne uroczystości 25-lecia Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność”. Najpierw odbędzie się uroczysta sesja w Sali Teatralnej Cen-

Tydzień Dzień Solidarności

trum Administracyjnego Mittal Steel Poland S.A. z udziałem Lecha Wałęsy, później koncelebrowana Msza św. w kościele M. B. Częstochowskiej na Szklanych Domach, a po niej uroczystość odsłonięcia i poświęcenia pomnika „Solidarności” przy placu Centralnym. Uroczyste obchody zamknie koncert i festyn jubileuszowy w al. Róż zorganizowany przez Porozumienie Dzielnic Nowohuckich z udziałem m. in. Pauliny Bisztygi, Leszka Wojtowicza i Jana Pietrzaka.

Nasz tygodnik ukazuje się w sprzedaży już w czwartek, więc relację z tych obchodów zamieścimy w następnym numerze. Ale już dzisiaj wiadomo, że będzie to dzień wyjątkowy, zarówno dla członków „Solidarności” jak i dla większości mieszkańców Nowej Huty. Bo jak mądrze napisano w Newsweeku: „Można nie cierpieć Wałęsy, nienawidzić Balcerowicza, obrażać się na lustrację, wolny rynek i demokrację. Ale historii się nie zmieni – Solidarność pozostanie najpiękniejszą kartą w dziejach Rzeczypospolitej”. W pamięci potomnych pozostanie jedynym udanym ogólnonarodowym powstaniem.

Jan L. FRANCZYK

ODPUST W MOGILE

13 IX (wtorek) – Rozpoczęcie odpustu:

- godz. 17.15 – Nieszpory łacińskie.
- godz. 18.00 – Msza św., a po jej zakończeniu procesja pokutna z relikwiami Krzyża św.

Nabożeństwa w dni powszednie (14, 15, 16, 17, 19, 20 i 21 września):

- godz. 6.00 – Odsłonięcie Cudownego Pana Jezusa i Msza św.
- godz. 7.00 – Msza św. i godzinki o Męce Pańskiej.
- godz. 8.30 – Msza św. z homilią.
- godz. 9.30 – Nabożeństwo do Serca Jezusowego.
- godz. 10.00 – Msza św. w kaplicy Krzyża Świętego.
- godz. 11.00 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 11.30 – Suma z kazaniem.
- godz. 12.45 – Nabożeństwo do Matki Bożej Bolesnej.
- godz. 15.00 – Koronka do Miłosierdzia Bożego i Gorzkie Żale.
- godz. 15.30 – Msza św. w kaplicy Krzyża św.
- godz. 16.15 – Droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 18.00 – Msza św. (celebrują parafie Nowej Huty), procesja eucharystyczna i uczczenie relikwii Krzyża św.

18 IX (niedziela) – Główne uroczystości odpustu:

- godz. 6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 14.00, 17.00 i 18.00 – Msze św.
- godz. 10.00 – Droga Krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 11.00 – Suma pontyfikalna na placu Jana Pawła II pod przewodnictwem ks. bp. Andrzeja Dzięgi, ordynariusza sandomierskiego. Po sumie droga krzyżowa na placu Jana Pawła II.
- godz. 15.00 – Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego i do Matki Bożej Bolesnej.
- godz. 16.00 – Nieszpory z procesją eucharystyczną.
- godz. 17.00 – Msza św. pontyfikalna.

Noc z 17/18 września (z soboty na niedzielę):

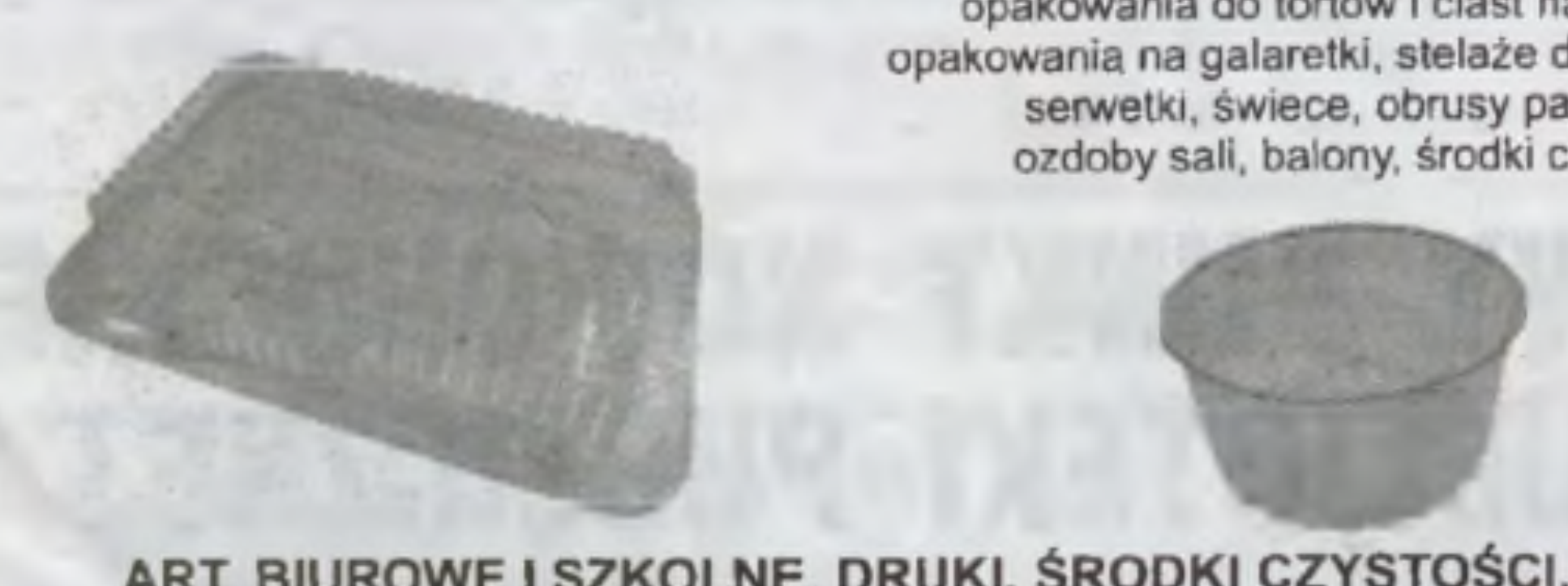
- całonocna adoracja w kaplicy Krzyża Świętego.

21 IX (środa) – zakończenie odpustu:

- godz. 18.00 – Msza św. Celebrują parafie: Matki Bożej Częstochowskiej ze Szklanych Domów i parafia św. Bartłomieja w Mogile.

PAPAK-OPAKOWANIA
PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świece, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm,
zawsze w dniu zamówienia
szeroki asortyment,
możliwa samobsługa
na 1100 m.kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

Mostostal Kraków S.A.
POSZUKUJE DO PRACY NA BUDOWACH
na terenie całego kraju kandydatów na stanowisko:

SPAWACZ

Wymagania: ● wykształcenie zawodowe ● doświadczenie zawodowe na danym stanowisku ● aktualne uprawnienia spawacza elektrycznego ● uregulowany stosunek do służby wojskowej

MONTER KONSTRUKCJI

Wymagania: ● wykształcenie zawodowe ● doświadczenie zawodowe na danym stanowisku ● uregulowany stosunek do służby wojskowej

Oferujemy: ● pracę w dynamicznym zespole ● atrakcyjne warunki zatrudnienia ● możliwości podnoszenia kwalifikacji zawodowych ● kontakt z nowoczesnymi technologiami

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie dokumentów (CV, list motywacyjny) na adres: Mostostal Kraków S.A. 31-752 Kraków, ul. Mroźowa 5, Biuro Zarządzania Kadrami.

DOŻYNKI W GRĘBAŁOWIE

W minioną niedzielę w os. Grębałów odbyły się tradycyjne dożynki. Organizatorami byli Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa. Najpierw mieszkańcy uczestniczyli w uroczystej mszy świętej odprawionej w kościele Bożego Miłosierdzia w os. Na Wzgórzach. Mszę celebrował proboszcz ksiądz pralat Jan Glód, który poświęcił wieniec dożynkowy i podkreślił, że trzeba Bogu dziękować za tegoroczny chleb. Mszę uświetniły swoim występem „Promyki Krakowa” pod kierownictwem Romy Krzemień, oraz Barbara Brzezińska wykonując wspaniałe pieśń „Ave Maryja”.



Główne uroczystości dożynkowe odbyły się w Klubie „Dukat”, gdzie zaproszonych gości powitali gospodarze dożynek Marianna Walczak, honorowa prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa oraz Franciszek Nowak jego aktualny przewodniczący. Wśród gości przybyli m.in. radni Miasta Krakowa Ireneusz Raś oraz Sławomir Pietrzyk, a także były Prezydent M. Krakowa prof. Andrzej Golaś. Chleb z tegorocznych zbiorów pokroił Ireneusz Raś. Na scenie usytuowanej na dziedzińcu klubu „Dukat” na honorowym miejscu ustawiono piękny wieniec dożynkowy, który w tym roku przygotował kierownik klubu Zygmunt Kiszka. Wieniec zdobył wyróżnienie podczas dożynek krakowskich w Mogile. W przeddzień dożynek wieniec został

udekorowany świeżymi kwiatami podarowanymi przez Elżbietę Stefańską oraz Mariannę Walczak. Na scenie wystąpił Zespół „Promyki Krakowa”, prezentując różne utwory, począwszy od patriotycznych, a kończąc na góralskich i ludowych. Ludową nutę podtrzymał występ Zespołu „Krakusy”, który przygrywał także podczas zabawy wewnątrz klubu. Smaczny poczęstunek ze słynnymi grębałowskimi ciastami przygotowało Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa. Organizatorzy natomiast dziękują Radzie Dzielnicy XVII za wsparcie finansowe oprawy artystycznej dożynek. Słowa uznania należą się także Januszowi Rojko- wi z klubu „Dukat” za wykonanie pięknej scenografii uroczystości do- żynekowych. (P) fot. autor

Z życia Pierwszej Socjalnej

RAPORT IV

Planowo i zgodnie z założeniami rozwija się sieć pozalekcyjnych świetlic przyszkolnych. Od października funkcjonować będą świetlice w Szkołach Podstawowych nr 92 na os. Kalinowym, nr 100 na os. Albertyńskim i nr 104 na os. Wysokim. Zatem dotrymaliśmy słowa i tym samym Pierwsza Wielobranżowa Spółdzielnia Socjalna dziękuje wszystkim, którzy pomogli nam w realizacji tego planu.

Naszą działalność dostrzeżono daleko poza granicami kraju, w niemieckim Bielefeld. Na zaproszenie podobnej organizacji delegacja Pierwszej Socjalnej w pierwszej połowie września wyrusza z wizytą. Program wizyty przewiduje nie tylko oficjalne spotkanie z przedstawicielami tamtejszego Magistratu, ale również z dyrektorami organizacji zatrudniających osoby niepełnosprawne i bezrobotne. Otrzymaliśmy odpowiednie rekomendacje z Urzędu Miasta Krakowa. Zabieramy ze sobą również nasze wyroby ze srebra i gadzety z wosku, które cieszą się coraz większym zainteresowaniem.

Blisze informacje można uzyskać pod numerem telefonu 685-59-00 lub 501-498-355 oraz drogą elektroniczną: p.socjalna@op.pl.

Jacek Łukaszewski
prezes Pierwszej Wielobranżowej Spółdzielni Socjalnej

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkola
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

Notowania cenowe

WYPRZEDAŻ

Zawsze wyprzedaż artykułów w związku z przebrnięciem jest okazją dla klientów nabycia pełnowartościowych towarów po obniżonych cenach. Firma Handlowa „Corso” w os. Zielonym 9 zaprasza na taką wyprzedaż artykułów chemicznych po obniżonych cenach oraz instalacyjnych i armatury za 40% wartości. Poniżej podajemy przykładowe ceny. Rozpoczynam od farb i lakierów: ekomolak w pięciu kolorach: szarym, czerwonym, zielonym, czarnym i kremowym w puszkach 0,8 l 8-10 zł, supermal czarna 0,8 l - 7,50 zł, emalia akrylowa 0,4 l - 3,50 zł, emalia antykorozyjna 0,4 l - 3,50 zł, emalia podłogowa „dulex” 2,5 l - 25 zł, alkosol czarny 8 zł, bejca palisander 2 l - 11 zł, bejca różna 1 l - 5,50 zł, bejca 0,25 l różne kolory - 1,25 zł, cko supermal 0,4 l seledyn - 3,50 zł, „Hameraid” czerwony 2,5 l - 50 zł, akrylbet biały 10 l - 60 zł, „Fobos” impregnat 10 kg - 55 zł, cynkal zielony 10 l - 150 zł, chlorokauczuk 12 l w takiej samej cenie. Ponadto można kupić ponad 100 pozycji farb i lakierów w obniżonych cenach. Zainteresowani mogą kupić pastę BHP po 2,50 zł. Z artykułów instalacyjnych i armatury przykładowo polecamy pokrętła do baterii po 2,50 zł, peraltor do baterii wannowej - 6 zł, złączki 32/25oc 1.40 zł redukcje chromowe 2,20 zł, wylewki 3/4 14,50 zł, przedłużki chromowe 20 mm - 4,80 zł, sitka chromowe przelew 3 zł, redukcje gumowe 50/40 - 1,20 zł, korki grzejnikowe 2 zł, zasuwki wodne 3/4 - 8,50 zł, zasuwki skośne 3/4 8 zł, dwuzłączki ocynk. - 4,90 zł, rozety 1/2 do zaworów - 1,50 zł, głowice do termy suwakowe 10 - 3,50 zł, korek ocynk. 22 mm - 1,20 zł, zawory kulowe gazowe 20 zł, zespół gazowy G-17 - 63 zł oraz wiele innych artykułów instalacyjnych oraz części do kuchenek gazowych. (sp)

WALUTA

Złotówka umocniła się na skutek wejścia na rynek papierów wartościowych „polskiego gazownictwa” oraz osłabienia dolara na skutek kataklizmu w Nowym Orleanie.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 odnotowano kursy walut USD: 3,10-3,16 zł, euro: 3,88-3,95 zł, GBP: 5,68-5,86 zł. (mp)



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

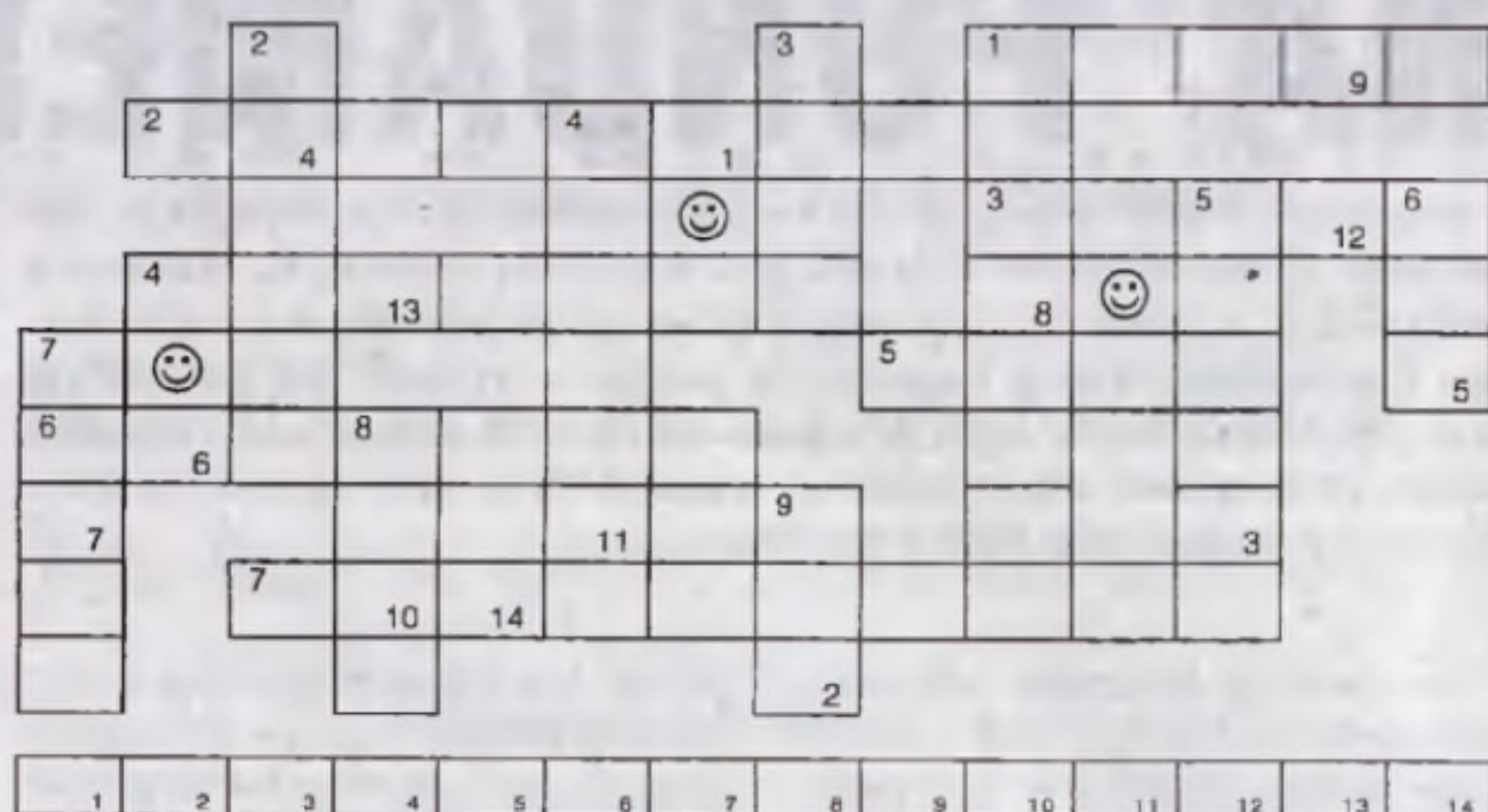
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie - świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. Przyjaciół Kubusia Puchatka. 2. „Dni Twojego bogactwa są...” - pogróżka, którą tytułowi „Edukatorzy” zostawiają w domach bogaczy. 3. Największy uwodziciel wśród ekranowych złodziei. 4. Współzałożyciel Studia Filmowego ZEBRA, m.in. autor „U Pana Boga za piecem i „Tõ ja, złodziej”. 5. Imię Jordana, reżysera takich hitów, jak „Wywiad z wampirem”, czy „Michael Collins”. 6. Imię kelnerki, która pojawia się we wszystkich trzech częściach składających się na film „Sin City”. 7. Imię Braunek, aktorki powracającej w wielkim stylu na ekrany kin obrazem „Tulipany”.

PIONOWO: 1. Jest nią z zawodu Jule, bohaterka filmu „Edukatorzy”. 2. W filmie „Sin City” wcielił się w centralną postać pierwszej opowieści - mściciela Marva 3. Jedną z najchętniej zatrudnianych modelek w filmie „Sin City” zagrała Miho - walcząca mieczami kobietę-samuraję 4. Organizuje go bohater filmu „Gra wstępna”, próbując w ten sposób znaleźć żonę. 5. Kraj pochodzenia reżysera uważanego dziś za jednego z najciekawszych twórców brytyjskich, autor filmu „Lato miłości”. 6. „... żywych trupów” - pierwsza część sagi o żywych trupach George’a A. Romero. 7. Imię wybranki życia głównego bohatera filmu „Gra wstępna”. 8. Imię Neesona, odtwórcy roli Qui-Gon Jinn’a w filmie „Gwiezdne wojny: część I - Mroczne widmo”. 9. „... wstępna” - film Takashiego Miike, dzięki któremu reżyser ten zdobył międzynarodową sławę.

★★★

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida Kino Studyjne „Sfinks”, os. Góralski 5, 31-959 Kraków lub na nasz adres e-mailowy: sfinks@okn.edu.pl.

Na odpowiedzi czekamy do 15 września 2005r. Prosimy o podanie numeru telefonu - o wygranych będziemy informować telefonicznie lub adresu e-mail. Rozwiązanie krzyżówki z 36 numeru „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” (z 2 września 2005r.) brzmi: VITTORIO DE SICA. Niestety, nikt nie przysłał do nas prawidłowego rozwiązania poprzedniej krzyżówki.

BUBLE Z PROMOCJI

Z zakupu promocyjnych artykułów spożywczych wyleczyłam się kupując niedługo „tańsze” ryby w supermarkecie Carrefour. Gdy po superprzystępnej cenie zakupione śledzie w pół godziny później rozpakowałam w domu, ryby zupełnie rozleciały się i nie nadawały zupełnie do przyrządzenia i spożycia. Kolejny raz zwabiona zostałam promocyjnymi reklamami produktów konfekcyjnych u progu lata. Logicznie myśląc, bywa przecież tak, że firma na przykład wchodząc na rynek proponuje niższe ceny, by pozyskać klientów. Niekiedy więc udaje się nabyć całkiem przyzwoity towar za niewygórowaną cenę.

Tak myśląc z zachęcającą reklamą supermarketu „real” wybrałam się na zakupy przed urlopowym wyjazdem. Udało mi się zakupić bajecznie kolorowe torby turystyczne - okazjnie -

po 19 złotych. Te chińskiej produkcji torby okazały się być po prostu jednorazówkami. Już w drodze powrotnej, po dwutygodniowym urlopie, rozleciały się zupełnie. Nie pomogło zszywanie, naprawianie itp. Zwyczajnie, są to chińskie buble, do wyrzucenia.

Rzucając się na tanią „chińszczyznę”, która zalewa polski, krakowski rynek, powinniśmy mieć świadomość, że są to niejednokrotnie towary mało wartościowe, niekiedy prawie jednorazowego użytku. Po kilku dniach przekonujemy się, że taki promocyjny zakup kwalifikuje się do wyrzucenia, to w ogóle strata pieniędzy. Tak rzecz się ma również w przypadku promocyjnej oferty nowohuckiego „realu”, w którym tanio zakupiłam turystyczne torby. W tym momencie przypomnieli mi się przestroga babci, że często „co bardzo tanie, bywa drogie”. (R)

FESTYN NA PIASTÓW

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 89 zaprasza mieszkańców (w szczególności dzieci) na festyn zorganizowany pod hasłem: „Żyj zdrowo i bezpiecznie”. Festyn odbędzie się w sobotę, 10 września br. w godz. 10.00-14.00 na terenie Szkoły Podstawowej nr 89, os. Piastów 34 a.

Oprócz licznych zawodów sportowych w festynie uczestniczyć będą m. in. Policja, Straż Miejska, ratownicy medyczni i Straż Pożarna. Wstęp wolny. Organizatorzy serdecznie zapraszają. (f)

NOWY PUNKT NOWOHUCKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ

Nowohucka Biblioteka Publiczna zaprasza mieszkańców Nowej Huty do nowego lokalu Biblioteki (Filia nr 3), mieszczącego się na os. Kościuszkowskim 5. Na bazie niewielkiej biblioteki w os. Słonecznym 11 utworzono bibliotekę dwuoddziałową: dla dorosłych oraz dla dzieci i młodzieży. Biblioteka czynna będzie dla czytelników od piątku 9 września br. w następujących godzinach: poniedziałki 12.00-19.00, wtorki 8.00-15.00, środy 12.00-19.00, czwartki 11.00-15.00, piątki 12.00-19.00. (f)

BYŁEM NA II NOWOHUCKIM MARATONIE FILMOWYM

Moja fascynacja Nową Hutą, w której się urodziłem i wychowałem oraz zamilowanie do kinematografii spowodowały, że w dniach 26–28 sierpnia mogłem znajdować się tylko w jednym miejscu: na placu przy Alei Róż. Tam właśnie odbywał się kolejny Nowohucki Maraton Filmowy.

Pierwszy dzień maratonu poświęcony był nowohuckiej „Solidarności”. Wczor obfitował w występy sceniczne, które rozpoczął tercet młodych hip-hop

1988 roku, o zakłamaniu władzy, mediów i brutalności milicji. Kolejnym punktem wieczoru był pokaz znakomitych zdjęć wykonanych podczas walk



Podczas Maratonu Filmowego wystąpiły gorąco okłaskiwane „Promyki Krakowa” ze Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza. Od prawie 20 lat zespół prowadzi Roma Krzemiński.

powców o skomplikowanej nazwie „Enprzechadoa”. Po nich na scenie pojawił się Leszek Wójtowicz z Piwnicy pod Baranami, a potem pojawiły się oczekiwane przeze mnie filmy. Jako pierwszy pokazany został „Stalowy bicz” Ireny Wollen. Autorka przedstawiła w nim najważniejsze wydarzenia z historii Nowej Huty, od planów jej powstania po nadanie kombinatowi imienia Tadeusza Sendzimira. Zobaczyliśmy też zapis dokumentalny „Wiosna Solidarności”, zrealizowany przez Macieja Szumowskiego. Film o czarnej i przynębiającej wizji Nowej Huty z

wił się zespół smyczkowy „Promyki Krakowa”, który zaprezentował kilka utworów, w tym „Barkę” – popularność zawdzięczającą naszemu Ojcu Świętemu, a potem były już tylko filmy. Pierwszym był premierowy dokument „Na środku czerwonego morza” Agnieszki Dzieduszyckiej i Magdaleny Wolnik. Ukazał on historię budowy kościoła „Arka Pana”, barwnie wspomnianą przez księdza Józefa Gorzelanego. Był też reportaż Macieja Szumowskiego „Ks. Kazimierz Jancarz”, który opowiadał o życiu i pogrzebie jednej z najważniejszych postaci nowohuckiej

walki o wolność i wiarę. Innym poruszającym filmem był dokument Aleksandra Kuca „Kolor pomarańczy” – o życiu bezdomnych ludzi mieszkających w kanałach ciepłowniczych w okolicach Łęgu. Na zakończenie przypomniano dokument Jerzego Ridana „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”. Film o wydarzeniach z kwietnia 1960 roku, kiedy to mieszkańcy Nowej Huty heroicznie bronili Krzyża.

Ostatni dzień maratonu przebiegał pod hasłem „Nowa Huta wczoraj, dziś i jutro”. Ważnym był obraz Andrzeja Munka „Kierunek Nowa Huta” z 1951 roku. Dokument przepełniony był propagandą i pompatycznymi hasłami. Na twarzach wielu widzów – szczególnie tych młodych – wywoływał uśmiech. W tamtych czasach właśnie w taki sposób próbowano przekonać społeczeństwo do potęgi i siły PRL. Duże wrażenie zrobił film „Exodus” Adama Gryczyńskiego. Krótka, ale bardzo sugestywna impresja na temat degradacji środowiska naturalnego w Nowej Hucie. Po kolejnym odcinku – jak zawsze interesującej – Nowohuckiej Kroniki Filmowej, nadszedł czas na pełnometrażową fabulę, która okazała się prawdziwą perełką. Były to „Zagubione uczucia” Jerzego Zarzyckiego z 1957 roku. Film opowiadał historię samotnej kobiety – przodownicy pracy – wychowującej czwórkę dzieci. Film znakomicie zrealizowany i opowiedziany. Długo będziemy go pamiętać.

Mam nadzieję, że trzecia edycja Maratonu odbędzie się za rok. Życzę tego wszystkim, którzy noszą w sercu Nową Hutę.

FILIP FLIŚNIK

(czytelnik z os. Kościuszkowskiego)

Obywatelstwo europejskie, akademie tolerancji, partnerstwo miast

KURSY SZKOLENIOWE PROGRAMU PARTNERSTWO

Wiele organizacji i stowarzyszeń organizuje kursy o różnorodnym charakterze. Ci, którzy są zainteresowani działaniem na rzecz innych, chcieliby lepiej poznać zasady rządzące Unią Europejską mają szansę bezpłatnie lub za małą odpłatnością z kursów tych skorzystać. Dziś prezentujemy kolejne propozycje kursów. Więcej informacji na ich temat uzyskać można również w Nowohuckim Centrum Informacji os. Centrum B9, lub pod telefonem: 685-59-00.

OBYWATELSTWO EUROPEJSKIE

Kursy na temat obywatelstwa europejskiego organizuje Program Partnerstwo. To propozycja dla osób z udokumentowanym doświadczeniem w międzynarodowej pracy z młodzieżą. Termin składania aplikacji upływa 20 września 2005. Kursy są trzy: 1) Obywatelstwo Europejskie: uczenie międzykulturowe, 2) Obywatelstwo Europejskie: instytucje i polityka, 3) Obywatelstwo Europejskie: prawa człowieka. Można uczestniczyć tylko w jednym z kursów. Udział niemal w stu procentach finansuje Program MŁODZIEŻ. Aplikacje należy składać w polskiej Narodowej Agencji Programu MŁODZIEŻ, która odpowiada za selekcję polskich uczestników szkoleń. Termin składania aplikacji: 20 września 2005. Informacje o kursach (po angielsku) oraz formularz aplikacyjny można znaleźć na stronie Programu Partnerstwo. Opis kursów po polsku znajduje się w bazie danych Eurodesk Polska.

AKADEMIA TOLERANCJI

Fundacja Kobiecego eFKA serdecznie zaprasza dziewczyny i kobiety działające i chcące działać na rzecz równego statusu kobiet i mężczyzn, tolerancji oraz akceptacji dla różnorodności, do udziału w tygodniowym szkoleniu „Akademia Tolerancji”, które odbędzie

się w Zakopanem w dniach 23 września – 1 października 2005r. „Akademia Tolerancji” to tygodniowy cykl intensywnych warsztatów, spotkań i wykładów, przeznaczony dla wszystkich tych, które chcą efektywnie pracować na rzecz kobiet. Udział w szkoleniu „Akademia Tolerancji” to także okazja poznania uprzedzeń własnych i cudzych, szansa na pokonanie obaw związanych z aktywnością w sferze publicznej oraz możliwość spotkania tych, które chcą działać lub już z sukcesami działają na rzecz kobiet. Projekt „Akademia Tolerancji” realizowany jest dzięki finansowemu wsparciu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich. Uczestniczki ponoszą koszt udziału w szkoleniu w wysokości 50 zł oraz pokrywają koszty podróży. Na Wasze zgłoszenia (list motywacyjny + kilka zdań o sobie + dane kontaktowe) czekamy do 10 września (sobota) pod e-mailem: sarata@efka.org.pl lub pod adresem: Fundacja Kobiecego eFKA, ul. Szczepańska 3/3, 31-011 Kraków lub pod numerem faxu: (012) 422-69-73. Informacja o wynikach rekrutacji – 12 września. Szczegółowych informacji udziela Natalia Sarata, sarata@efka.org.pl

PARTNERSTWO MIAST

Konkurs Town Twinning – Partnerstwo Miast na rok 2006 – zaproszenie

do składania wniosków o dofinansowanie projektów dotyczących wsparcia działań w dziedzinie partnerstwa miast.

Na co można uzyskać dofinansowanie?

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków ma służyć wsparciu projektów w następujących trzech formatach: konferencje tematyczne w ramach partnerstwa miast; seminaria szkoleniowe w dziedzinie partnerstwa miast; kampanie informacyjne promujące partnerstwo miast. Wnioski mogą składać gminy oraz ich stowarzyszenia/komitet ds. programów partnerstwa; samorządy lokalne i regionalne; stowarzyszenia reprezentujące władze lokalne. Wnioski należy składać w następujących terminach: do 17 października 2005 r. dla projektów rozpoczynających się między 15 kwietnia a 31 sierpnia 2006 r. i do 1 marca 2006 r. dla projektów rozpoczynających się między 1 września a 31 grudnia 2006 r. Wysokość dofinansowania może wynieść do 60 proc. całkowitej kwoty kosztów kwalifikowanych projektu. Minimalna kwota dotacji: 10 000 EUR maksymalna kwota dotacji: 60 000 EUR. Maksymalny czas trwania projektów wynosi 10 miesięcy (od momentu przygotowania do realizacji i złożenia sprawozdania). Rozpoczęcie projektów pomiędzy 15 kwietnia 2006 a 31 grudnia 2006. Wnioski należy składać do European Commission Education and Culture Directorate-General Town Twinning/ Jumelages/ Städtepartnerschaften DG EAC nr 24/05 Applications VM-2 MAIL OFFICE B-1049 Brussels Belgium Więcej informacji: http://europa.eu.int/comm/towntwinning/call_en.html. (kl)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Pan jest łaskawy, pełen miłosierdzia
(por. Psalm 103)

Świadomość miłosierdzia Boga pozwala się poderwać nawet z najcięższych grzechów. Przekonanie o nieskończonym miłosierdziu Bożym daje nadzieję na przebaczenie win naszym bliskim, którzy być może cierpią jeszcze w czyszczeniu. Prawda, że Bóg nie posłał swojego Syna, aby świat potępił, ale by go zbawił. pokrzepia nas, gdy pomyślimy o własnym sądzie.
Dlatego coraz częściej będę wołał: *Dla Jego bolesnej miłości – miej miłosierdzie dla nas i świata całego!* Jesteś przecież Bogiem pełnym miłosierdzia.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEINKS: ● 9 i 10.09 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Zakochany Anioł” (Polska, 12 lat), godz. 19.05 – „Jedwabna opowieść” (Francja, 15 lat). ● 11.09 (niedziela): godz. 17.00 – „Jedwabna opowieść”, godz. 19.00 – „Zakochany Anioł”. ● 13 i 14.09 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Jedwabna opowieść”, godz. 19.00 – „Zakochany Anioł”. ● 15.09 (czwartek): godz. 17.00 – „Zakochany Anioł”, godz. 19.05 – „Jedwabna opowieść”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„JEDWABNA OPOWIEŚĆ”

Kino Studyjne Sfinks zaprasza na niezwykłą opowieść o zrządzeniach losu i prawdziwej bliskości z drugą osobą: „Jedwabną opowieść” – Eleonore Faucher. 17-letniej Claire, ukrywającej niechcianą ciążę przed rodziną i ludźmi z pracy, udaje się dostać wymarzoną pracę – zostaje asystentką profesjonalnej szwaczki zajmującej się artystycznym ozdabianiem ubrań dla najlepszych francuskich domów mody. Jej przełożona, surowa i ośchła pani Melikian, także skrywa głęboki smutek – straciła w wypadku jedynego syna, a wraz z nim sens życia. To właśnie smutek zbliżył do siebie dwie tak różne kobiety. Nienowemu w kinie temat opowiedziany został przez reżyserkę z wielką pasją, uczuciem, delikatnością, dzięki czemu zyskał nadszpiegowaną świeżość. W „Jedwabnej opowieści” niezwykły klimat tworzy to, co ulotne: ledwie zauważalne szczegóły, spojrzenia, gesty, dopracowane do perfekcji kadry, cudowne światło. A całość bez tanich wzruszeń, melodramatyzmu, czy sentymentalizmu przedstawia przejmującą opowieść o spotkaniu dwóch kobiet, dwóch osobowości, dwóch samotności... Główna nagroda Tygodnia Krytyki na festiwalu w Cannes oraz Grand Prix – Nagroda Publiczności – czwartej edycji festiwalu Era Nowe Horyzonty. (ACC)

W nowohuckim oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

U PROGU WOLNOŚCI

W najbliższy piątek, 9 września br. w nowohuckim oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa na os. Słonecznym 16 otwarta zostanie wystawa „U progu wolności. Nowa Huta w latach 1980–1989”. Wystawa zorganizowana została z okazji 25. rocznicy powstania NSZZ „Solidarność”. Pokazane zostaną m. in. historyczne już fotografie wykonane przez wieloletniego reportera „Głosu Nowej Huty” Stanisława Gawlińskiego. (f)

WODNY RAJ

Coraz większą popularnością wśród nowohuckich turystów cieszą się słowackie Orawice. Każdy wyjazd organizowany przez biuro turystyczne Galeon przyciąga dużą grupę osób spragnionych leczniczych i relaksacyjnych kąpiel w ciepłych basenach, miłośników wycieczek górskich i amatorów dobrej zabawy w sympatycznym gronie. Kto raz wybierze się do nowo powstałego parku wodnego Meander, ten będzie z utęsknieniem czekał na kolejny wyjazd?

Niewątpliwą zaletą Orawic jest bliskość położenia względem polskiej granicy i Krakowa. Chociaż park wodny z podgrzewanymi leczniczymi wodami jest dopiero w połowie oddany do użytku, to stanowi już nie lada atrakcję. Nowoczesne zaplecze socjalne, czysta woda, urządzenia do masażów wodnych i oczywiście, jak na taki standard, w miarę przystępna cena to przyciągający magnes zarówno dla turystów starszego pokolenia jak i rodzin z dziećmi. Jednak i młodzież, jak można zaobserwować, też się tu nie nudzi.

Wyjazdy z Galeonem mają jeszcze jeden niepowtarzalny smaczek i to w dosłownym słowa znaczeniu. Rodzinna atmosferę wyjazdu potrafi wykreować pilotka, opiekunka grupy i cudowny turystyczny kompan pani Ania Partykowa. Wraz ze swymi koleżankami i kolegami z koła emerytów i rencistów przy Solidarności każdorazowo organizuje

na uroczej polance za basenami rodzinny piknik ze wspólnym smażeniem kiełbasek na grillu. Przyłączyć się z własnym wiktem każdy może i powinien. Orawice oprócz base-

nów oferują też ciekawe trasy spacerowe, a dla zaawansowanych turystów dalsze wyprawy górskie. Jest więc, w czym wybierać i dzień spędzony z Galeonem na pewno będzie mile wspomniany. Nic zatem dziwnego, że grono chętnych do wyjazdu z każdą imprezą się powiększa.

Kolejna wyprawa z biurem Galeon już 17 września i nie będzie to wyjazd ostatni, bo do Orawic i innych ciekawych miejsc z Galeonem można jeździć przez cały rok.



Atrakcyjne wyjazdy z GALEONU

LATO ZOSTAŁO Z NAMI

Po okresie dosyć kapryśnej tego lata pogody, nadszedł wrzesień – piękny i słoneczny. Nic dziwnego, że pragniemy w taką pogodę wybrać się poza miasto, a być może nieco dalej. Biuro Podróży „Galeon” przygotowało propozycję wyjazdów dla każdego i na każdą kieszeń. Dla dorosłych, dzieci i młodzieży.

TANIE PRZEJAZDY NA SŁOWACJĘ

(26 zł/osoby) na baseny termalne w Orawicach i Meander Parku – nowo otwartego parku wodnego z kilkoma basenami, zapleczem socjalnym (więcej o urokach tego miejsca w tekście obok). Wstęp dla grup z Galeonu kosztuje 240 koron słowackich, dzieci płać 150 koron sł. za 3,5 godz. pobytu. Stare baseny – 120 koron. Można się wybrać na spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich Juraniową lub Bobrowiecką, albo w kierunku na Magurę. Część stałych uczestników zabiera ze sobą grille. Na trasie istnieje możliwość dokonania zakupów w Trstenie. Następny termin wyjazdu na Słowację – sobota, 17 września. Wyjazdem na Słowację interesuje się również coraz więcej grup szkolnych, a Meander Park jest tu najważniejszym punktem programu.

WYJAZDY DO RZYMU

Galeon zaplanował na wrzesień 2 wyjazdy do Rzymu. Pierwszy z nich – pielgrzymka organizowana w terminie 11–17 września. 2005. Na trasie pielgrzymi zwiedzą Padwę, Loreto, Asyż, Monte Cassino, Rzym, Watykan, Wenecję. Cena 7-dniowej pielgrzymki – 489 zł i 125 Euro. Oprócz autokaru klasy lux oferta przewiduje 4 noclegi w hotelach: 1 – w Rimini i 3 noclegi pod Rzymem w pokojach 2-, 3-, 4-osobowych z łazienkami, 4 śniadania i 4 obiadokolacje, opiekę pilota i ubezpiecze-

nie. Jeszcze można się zapisać, zostało 5 wolnych miejsc.

Drugi wyjazd do Rzymu to wycieczka w dniach 26 września do 2 października. Oprócz Watykanu, Monte Cassino, Asyżu, Padwy i Wenecji zaplanowano San Marino. Ten 7-dniowy wyjazd kosztuje 489 zł i 125 Euro. Obie grupy będą uczestniczyć w śródowych audycjach generalnych u Ojca św. Benedykta XVI i nawiedza grób ojca św. Jana Pawła II.

Biuro Galeon przyjmuje zamówienia na pielgrzymki i wycieczki. Zaprasza do współpracy organizatorów grup z parafii, zakładów pracy, związków zawodowych, organizacji, a także rodziców i nauczycieli. Dzieci i młodzież czekają ciekawe trasy wycieczkowe w Polsce i za granicą (także obiekty na zielone i białe szkoły), np. Pieniny, Tatry, Beskidy, Góry Świętokrzyskie, Sudety, Bieszczady, ciekawe miasta np. Kazimierz Dolny, Baranów Sandomierski, Warszawa, Kłodzko, Wrocław, Chorzów. Niepołomice, Częstochowa, Poznań, zamki w Wiśniczu, Dębnie, Piaśkowej Skale, Ojcowie, Mirowie, Bobolicach, Chęcinach. Ogrodzieńcu, jaskinie np. Wierchowska, Nietoperzowa, Niedźwiedzia, Raj, itd. Stolicę Europy: Praga, Budapeszt, Bratysława, Wiedeń, Berlin, Wilno, Paryż, a także Lwów, Drezno. Zapraszamy na szkolenia i konferencje w Polsce i za granicą.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez

centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

ZWIEDZAJ EUROPE Z UNIHUTEM

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT proponuje objazdowe wycieczki po Europie. Warto zapoznać się z tą jesienną ofertą podróży.

SKARBY ITALII

To propozycja last minute. Skarby Italii to objazdowa wycieczka po Włoszech. Trasa obejmuje Wenecję, Rawennę, Asyż, Monte Cassino, Pompeje, Rzym, Watykan, Florencję. Termin od 17 do 24 września Br. Cena 998 zł.

Cena obejmuje 5 noclegów ze śniadaniem w hotelach 2-3-gwiazdkowych, pokoje 2- lub 3-osobowe z ła-

zienkami: 1 w okolicy Rawenny, 4 w okolicy Rzymu, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL dopłata do 5 obiadokolacji: 95 zł.

ZAPACH TOSKANII

To propozycja wycieczki objazdowej po Toskanii. Trasa wiedzie z Lukki, przez, San Gimignano, Elbę, Pizę, Region Chianti, Monte Oliveto Maggiore, Montepulciano,

Pienzę, Montalcino do Florencji. Termin wyjazdu: od 17 do 23 września br. Cena – 975 zł. W cenie: 4 noclegi ze śniadaniem w hotelach 2- i 3-gwiazdkowych, pokoje 2-osobowe z łazienkami, opiekę pilota-przewodnika, autokar komfortowy, ubezpieczenie NNW, KL, dopłata do 4 obiadokolacji – 70 zł.

KRYM

...wycieczka objazdowa od 17 do 25 września obejmuje Ałusztę, przylądek Plaka, Ajudah, Jaltę, Nikitski Ogród Botaniczny, Demerdzi, Bak-

czysaraj, Czufut Kale, Sudak i Nowy Świat. Cena – 1290 zł.

Oprócz tego można skorzystać z wycieczek:

ITALIA ALLA CARTA: 10 do 19 września, Cena – 1490 zł: Florencja, Siena, Asyż, Rzym, Capri, Pompeje, Loreto, Padwa.

PARYŻ I ZAMKI: 10–16 września – 1164 zł; Paryż, Dolina Loary, Luksemburg.

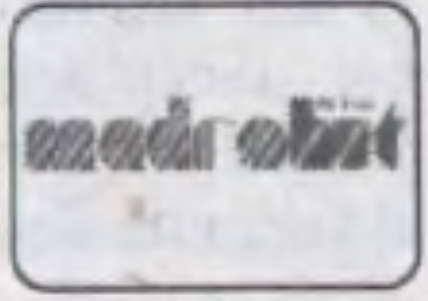
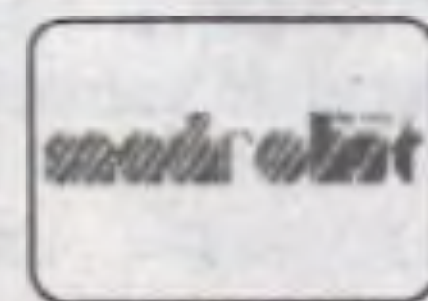
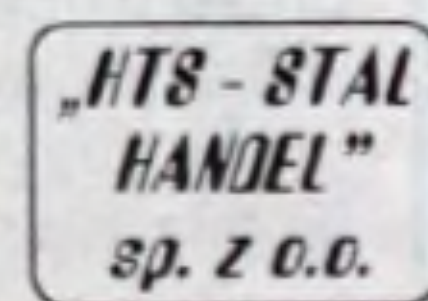
SKARBY ITALII: od 17 – 24 września, br. Cena – 998 zł; Wenecja, Pompeje, Asyż, Rawenna,

Rzym, Watykan, Florencja...

BAWARIA I ALPY: 20-25 września br. Cena – 1141 zł: Melk, Eisriesenwelt, Salzburg, Zamki Ludwika Bawarskiego, Innsbruck..

PRAGA: 22 – 25 września Br. Cena – 428 zł; 2 noclegi w hotelu 2-, 3-gwiazdkowym w Pradze, śniadania, autokar komfort.

Oferta dostępna w BT UNIHUT SA. Ul. Ujastek 1 bud. S, pok. 125 a, tel: 644-68-16.



Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa
zaprasza na

III FESTIWAL SACRUM PROFANUM

19-25.09.2005

poniedziałek, 19 września 2005, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego w Krakowie
ul. Zwierzyniecka 1
Igor Strawiński:
Symfonia Es-dur op. 1
Pulcinella (suity koncertowa)
Koncert skrzypcowy D-dur
Ilya Gringolts – skrzypce
Grzegorz Nowak – dyrygent
Sinfonietta Cracovia

wtorek, 20 września 2005, godz. 20.00

środa, 21 września 2005, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego w Krakowie
ul. Zwierzyniecka 1
Dmitrij Szostakowicz:
I Trio na skrzypce, wiolonczelę i fortepian c-moll op. 8
II Trio na skrzypce, wiolonczelę i fortepian e-moll op. 67
Kwintet fortepianowy g-moll op. 57
7 wierszy Aleksandra Błoka op. 127
Trio Wanderer
Vincet Coq – fortepian
Jean-Marc Phillips-Varjabédian – skrzypce
Raphael Pidoux – wiolonczela
Gillian Webster – sopran
Christophe Gaugué – skrzypce
Paul Rouger – altówka

Aula „Florjanka”, ul. Basztowa 8
Alfred Schnittke:
I Sonata na wiolonczelę i fortepian
II Sonata na wiolonczelę i fortepian
Peer Gynt: Epilogue
Klingende Buchstaben
Madrigal in memoriam Oleg Kagan
Musica nostalgica
Matthew Barley – wiolonczela
Stephen de Pledge – fortepian

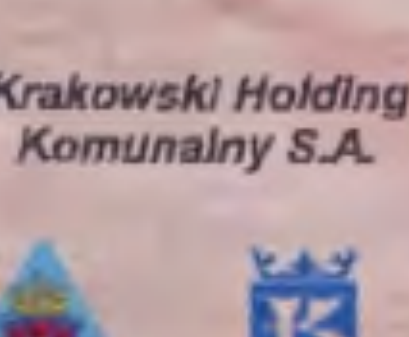
czwartek, 22 września 2005, godz. 20.00
Filharmonia im. K. Szymanowskiego w Krakowie
ul. Zwierzyniecka 1
Dmitrij Szostakowicz:
I Koncert wiolonczelowy Es-dur op. 107
II Koncert wiolonczelowy G-dur op. 126
IX Symfonia Es-dur op. 70
Pieter Wispelwey – wiolonczela
Jerzy Maksymiuk – dyrygent
Sinfonietta Cracovia

piątek-niedziela
23-25 września 2005, godz. 21.00
Hala walcowni Mittal Steel Poland, ul. Ujastek 1
Siergiej Prokofiew: Romeo & Julia
Maciej Sobociński – reżyseria i scenografia
Jarosław Staniek – choreografia i współpraca reżyserska
Tadeusz Wojciechowski – dyrygent
Orkiestra Filharmonii im. K. Szymanowskiego w Krakowie
Jan Pilch – przestrzenie muzyczne

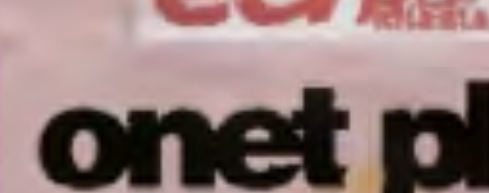
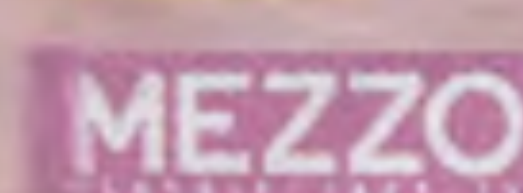
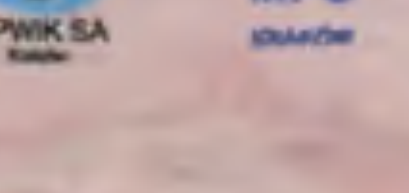
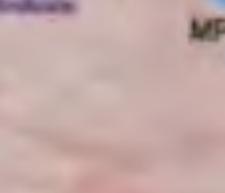
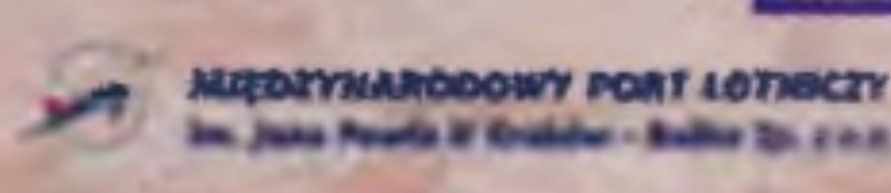
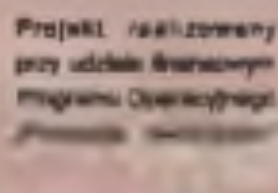
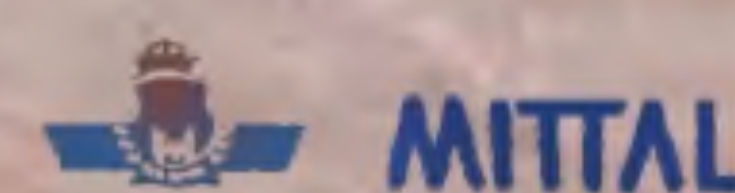
Romeo
&
Julia
Siergiej Prokofiew

Bilety do nabycia w punktach Sieci Informacji Miejskiej w Krakowie:
ul. św. Józefa 2, tel. (48 12) 421 77 87, Wieża Ratuszowa, Rynek Główny 1, tel. (48 12) 433 73 10
a także na www.ebillet.pl
Szczegóły na: www.biorofestivalowoc.pl

Organizatorzy:



Patronat medialny:



NIESZCZELNE DACHY

Uprzejmie proszę o sprostowanie nieprawdziwych i krzywdzących naszą firmę informacji zawartych w artykule Sławomira Pietrzyka „Nieszczelne dachy” zamieszczonym w „Głosie-TNH” nr 35 z 26.06.05 r.

Poniżej przedstawiam wykaz nieprawdziwych informacji podanych w ww. artykule:

■ Remont dachu dworku w Łuczanicach wykonaliśmy w wyniku publicznego przetargu nieograniczonego przeprowadzonego przez ZBK Kraków, a nie zlecenia wykonania robót przez PPU Adrem.

■ Sepcyfikacja wykonania remontu wraz z zakresem robót przewidywała wyłącznie wymianę dachówki, obróbek blacharskich i naprawę kominów. Po wprowadzeniu na budowę stwierdziliśmy konieczność wymiany dużej części więźby dachowej oraz podwalin dachu (tramów) i konstrukcji stropu. W wyniku tego aneksem został zwiększony zakres finansowy o maksymalną dopuszczalną przez ustawę o zamówieniach publicznych wartość 20% kwoty umownej z przeznaczeniem na wymianę elementów więźby dachowej. Kwota ta nie starczyła na wymianę wszystkich zgnitych elementów więźby dachowej, podwaliny i stropy nie były w ogóle wymieniane.

■ Na naszą sugestię ZBK Kraków zlecił ekspertyzę techniczną podwalin i stropów zespołowi biegłym z nieznanego nam firmy, w której stwierdzono konieczność całkowitej wymiany drewnianych podwalin, na których wspiera się więźba dachowa i stropów strychu.

■ Weześniejsza naprawa dachu w niczym nie przeszkadza przy wymianie podwalin i stropów.

■ Firma nasza udzieliła tylko trzyletniej gwarancji na wykonane roboty gdyż sposób oceny ofert w specyfikacji istotnych warunków zamówienia nie preferował dłuższej gwarancji.

■ Przyczyną przecieków wody jest osiadanie dachu pod ciężarem śniegu na skutek uginania się przegniłych podwalin (tramów), co powoduje wyrwanie obróbek blacharskich z murów ogniowych i kominów i wyjście górnej krawędzi obróbki z wyciętej w murze tzw. wydry powstaje szczelina pomiędzy murem lub kominem a obróbką, przez którą wlewa się woda.

■ Uszczelnienie gąbką poliuretanową styków blachy i dachówki nie daje żadnych efektów, gdyż nie tędy wlewa się woda.

■ W związku z upływem gwarancji przedstawiciel naszej firmy nie brał udziału w wizji lokalnej w dniu 4 października 2004 r. (nie byliśmy o niej powiadomieni).

■ „Owiewki” w narożnikach wewnętrznych rynien były zamontowane podczas remontu, lecz zostały wyłamane przez schodzący śnieg, gdyż nie ma na dachu płotków przeciwsnieżnych (nie było ich w zakresie remontu).

■ Ośrodek Kultury zamontował podwieszane sufity na przegniłych stropach, co dodatkowo dociążyło konstrukcję stropów.

■ Zawiewanie śniegu na strych w zimie jest spowodowane brakiem folii pod dachówką (nie była ujęta w przedmiarze robót specyfikacji przetargowej), można było też użyć dachówki karpiówki nie wymagającej membrany dachowej, ale znacznie droższej.

■ Użyta dachówka jest produkcji niemieckiej firmy Wiekor, obecnie Koramic, i posiada 15 lat gwarancji.

■ Obróbki blacharskie były wykonane zgodnie z obowiązującymi do dnia dzisiejszego normami, ale nie są one elementem konstrukcyjnym wiążącym dach z murami, co wskutek opadania dachu powoduje ich wrywanie.

■ Doraźne naprawy dachu (obróbek blacharskich) nie dadzą żadnych

efektów, gdyż należy wykonać zalecenia ekspertyzy technicznej, gdyż w innym przypadku dach nie tylko będzie stale przeciekał, ale i zapadał się na skutek przegniłych podwalin (tramów) i stropów.

Dziękuję za wyjaśnienia firmy „Elexim”, które bardzo dogłębnie przedstawiają kwestie wykonanych prac remontowych dachu dworku w Łuczanicach oraz tych, które należało wykonać. Może teraz przyczynią się do wykonania pełnego remontu. Faktem jest, że artykuł nie zaprezentował stanowiska wszystkich stron, ale wynikało to z podjęcia szybkiej interwencji. Natomiast w tekście zapowiadałem powrót do sprawy po uzyskaniu wyjaśnień od dyrektora Zarządu Budynków Komunalnych. Wówczas zamierzałem zaprezentować stanowisko ZBK i właśnie wykonawcy prac remontowych. W żadnym razie nie chciałem skrzywdzić firmy „Elexim” ani tym bardziej zrobić z niej kozła ofiarnego. Jeśli tak to zostało odebrane, to przepraszam. Informacji nie wysłałem palca, ale przekazałem Czytelnikom opierając się na posiadanej dokumentacji i relacjach cytowanych w artykule osób. Posiadam także pisma, z których wynika, że ówczesny dyr. ZBK zabronił wykonywać remont doraźny bez odpowiedniej opinii konserwatora zabytków i niezgodnie z ustawą o ochronie zabytków. Dlatego jestem zdziwiony, że do takiego remontu i w takim zakresie doszło. Teraz postaram się bardzo starannie wyjaśnić tę sprawę i odpowiedzieć na pytanie jak doszło do tak niepełnego i nie rozwiązującego problemu remontu. Nie ulega wątpliwości, że ktoś doprowadził do remontu dachu, który w efekcie powoduje, że dach nadal przecieka, o czym świadczą wydarzenia ostatnich kilkunastu miesięcy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Nasze interwencje

„AUTOCOM” NACIĄGA?

Pod koniec sierpnia przyszła do nas czytelniczka rozgoryczona niewłaściwym potraktowaniem jej przez operatora telewizji kablowej spółkę z o.o. „Autocom”. Zechciała opowiedzieć o tym, co ją spotkało, ku przestrodze, jak powiedziała, przyszłych klientów tej spółki.

– Jestem właścicielką mieszkania M-2 w os. Tysiąclecia należącym do SM „Mistrzejowice”. W zawartej ze spółdzielnią umowie zdecydowałam się na skorzystanie z podstawowego pakietu TV (siedem programów) tej telewizji kablowej, z którą spółdzielnia też ma spisana umowę. Nie mieliśmy wyjścia, spółdzielnia, remontując dachy naszych bloków, ściągała z nich nasze anteny. Remontujący dachy zabierali ten złom. Z tego pakietu korzystałam przez kilka lat. Rok temu postanowiłam poszerzyć swoje okno na świat. 11 sierpnia 2004 r. podpisałam umowę abonentką z „Autocomem” na Canal + Multiplex zawierającą programy: Canal +, Canal + Film, Canal + Sport, łącznie z sygnałem telewizji kablowej pakietu Multicom. Ponieważ posiadam telewizor bez pasmą czwartego, konieczne okazało się wypożyczenie od „Autocomu” dekodera – urządzenia umożliwiającego odbiór programów kodowanych: Canal + Multiplex.

Minał rok. Okazało się, że ze względów finansowych (za cały pakiet tych usług płaćm miesięcznie 79 zł, i na dodatek otrzymałam informację, że ceny rosną i wnet będę musiała płaćć ok. 100 zł) musiałam zrezygnować z tych przyjemności.

22 czerwca 2005 r. z rozmowy telefonicznej z pracownikiem „Atocomu” dowiedziałam się, że wystarczy na-

pisać rezygnację 2 tygodnie wcześniej, przed 15 dniem każdego miesiąca i umowa zostanie rozwiązana. Co też tego samego dnia uczyniłam. Złożyłam pismem rezygnację tej treści „Uprzejmie informuję, że z dniem 22.06.2005 r. rezygnuję z umowy abonentkiej zawartej w dniu 11.08.2004 r. z AUTOKOM Spółka z o.o. z siedzibą ul. Lubelska 29 w Krakowie. Dziękując za dotychczasową współpracę”.

Wtedy sądziłam, że moja umowa z „Atocomem” obowiązywać będzie do końca lipca. Jakież było moje zaskoczenie, gdy przy zwróceniu dekodera i klucza Canal + okazało się, że mam zapłacić za sygnał tego kanału również za sierpień. W tym momencie nie za bardzo byłam w stanie pojąć, jak mogę odbierać ten program, skoro oddaję dekodera i klucz. Powiedziano mi wtedy, że mogę sobie ten program odbierać u sąsiadów, gdyż sygnał nadal jest mój. Za coś, z czego nie korzystałam, zapłaciłam 39 zł. Okazało się także, że powinienam zapłacić 30 zł, jeśli nadal zechcę odbierać podstawowy pakiet usług telewizyjnych oferowanych przez tę firmę. Błąd mój polegał podobno na tym, że nie napisałam dwóch rezygnacji, dwóch oddzielnych pism, w jednym z nich miałam zrezygnować z Canalu + Multiplex, a w drugim z sygnału telewizji kablowej.

A przecież rezygnowałam tylko z tego, co było dla mnie za drogie, i zgodnie z umową powinienam wrócić bez dodatkowych opłat do podstawowego pakietu usług tej spółki.

Od red. Prosząc o wyjaśnienie tej sprawy, za zgodą mojej rozmówczyni, do wiadomości „Autocomu” podamy jej adres.

(jdz)

Z terenu krakowskiej huty znikają zbędne obiekty. Zaczęło się w roku 2000 od likwidacji (wysadzenia) obiektów dawnego Wydziału Mączki Nawozowej. Od lat wyłączony z produkcji teren po uprzątnięciu został włączony do Krakowskiej Strefy Ekonomicznej. Niedawno dokonano likwidacji urządzeń dawnej Walcowni Slabing. Około 30 tys. ton pozyskanego w ten sposób złomu wsadowego trafiło do krakowskiego oddziału Mittal Steel Poland. Do pustej hali mają zostać wstawione urządzenia nowej walcowni gorącej blach.

SPRZĄTANIE HUTY



Te olbrzymie metalowe zbiorniki to już historia...

Ostatnio z pejzażu huty zniknął kolejny obiekt – rozebrane zostały olbrzymie, metalowe zbiorniki gazu koksowniczego znajdujące się obok dawnej hali Walcowni Slabing.

Prace rozbiórkowe przy zbiornikach trwały równocześnie z demontażem urządzeń w samej hali slabinga: od lutego do połowy lipca br. likwidacji dokonała spółka SOL-HUT. W ten sposób znikły jedne z najwyższych obiektów na terenie Krakowskiego Oddziału Mittal. Konstrukcja ich była naprawdę imponująca – w jednym zbiorniku mieściło się kiedyś 100 000 m sześciennych gazu. Zbiorniki miały wysokość 100 m, co przy średnicy 50 metrów stanowiło poważny problem podczas ich likwidacji. Dodatkowo ściany zbiorników pokryte były warstwą oleju uszczelniającego, a powierzchnia tłoka pracującego w zbiorniku pokryta była grubą warstwą zastygłego oleju, gdyż urządzenia pracowały już kilkanaście lat.

– Demontaż prowadzony był metodą strzałową w sześciu etapach. Pod odpowiednio przecięte za pomocą palników gazowych fragmenty konstrukcji zbiornika założone były ładunki wybuchowe. Poszczególne ele-

menty zbiornika po zdetonowaniu ładunków zrzucone były do środka zbiornika. Tam nastąpiło oczyszczenie ich z oleju i pocięcie na złom wsadowy, który w ilości 200 ton został przekazany na Stalownię. Fundamenty i ziemne nasypy otaczające zbiornik zostały zniwelowane do poziomu „zero” terenu – mówi Stanisław Gregorski, wiceprezes spółki SOL-HUT. Spółka od kilku lat podejmuje się likwidacji wyłączonych z produkcji hutniczych urządzeń. Ta praca w specjalnych uwarunkowaniach, wymagająca odcięcia wielu instalacji, w sąsiedztwie pracujących wydziałów i urządzeń wymaga specjalistycznych uprawnień.

Dwa lata temu spółka SOL-HUT zajmowała się likwidacją instalacji starego bloku tlenowego. Teraz, 25 lipca br. teren po zlikwidowanych zbiornikach został przekazany Zakładowi Energetycznemu Mittal Steel Poland.

„Żałować” metalowych konstrukcji będą tylko...ptaki. Po ich wyłączeniu z eksploatacji stały się miejscem lęgowym dla wielu gatunków ptaków, które w górnej części zbiornika pod pomostami uwiły mnóstwo gniazd.

(krys)

ZAGRAJĄ DLA HOSPICIUM

W niedzielę 11 września o godz. 15.00 na stadionie Wandy w Nowej Hucie odbędzie się mecz piłkarski, z którego dochód zostanie przeznaczony dla Hospicjum św. Łazarza w Nowej Hucie. Tym razem przeciwnikiem najbardziej piłkarskiej parafii Nowej Huty – MB Pocieszenia – będzie ekipa TVP Kraków. Jak zapewniali organizatorzy spotkania ks. proboszcz Józef Gwozdowski, ks. Marek Ostapishyn oraz kapitan drużyny Andrzej Kowalik ze strony parafii oraz Bogdan Kurowski ze strony TVP, emocji i dobrej zabawy nie zabraknie. W trakcie meczu będzie prowadzona kwesta na rzecz Hospicjum. Zapraszamy. Wstęp wolny.

Centrum Kształcenia i Szkolenia sp. z o.o.

os. Złota Jesień 2, Kraków organizuje

**KURS DLA OPIEKUNÓW OSÓB
STARSZYCH I NIEPEŁNOSPRAWNYCH**

Początek kursu 26.09 br. (poniedziałek) godz. 8.00, sala 205 II p.

Przewidywane zakończenie – koniec października br.
Cena – 890 zł. Zapisy przyjmuje i informacji udziela J. Szklarska, tel. (012) 649-99-70 w godz. 8–16.00 do dnia 21 września br.

Tu jest moje miejsce na ziemi

● Jest Pan od młodości związany z Nową Hutą...

– To prawda. Mając 19 lat zacząłem pracę w naszej hucie jako robotnik, później byłem rozdzielczym produkcji, a w końcu kierownikiem oddziału magazynu w Walcowni Gorącej Blach. To kawał życia, tego się nie zapomina. W Nowej Hucie poznałem swoją żonę, tu urodziły się nasze dzieci. Tu uzyskałem pierwsze mieszkanie, tu mieszkam do dziś. To jest moje miejsce na ziemi i innego nie szukam.

● Dla wielu mieszkańców naszej dzielnicy najważniejszą sprawą jest los huty. Jak ocenia Pan proces prywatyzacji?

– Rozumiem, do czego Pan zmierza. Coraz częściej można słyszeć głosy, że naszą hutę, jak i cały koncern Polskie Huty Stali sprzedano za grosze, że trzeba było uzyskać więcej. Pewnie i można było, ale 5–6 lat wcześniej. Ale wówczas obowiązywała obłąkana ideologia zakładająca, że poprzez wzajemną konkurencję polskich hut podniosą one jakość produkcji i obniżą koszty. Czyste szaleństwo. Gdy na całym świecie firmy hutnicze łączyły się w wielkie koncerny, u nas trwała wojna polsko – polska. W rezultacie polskie huty były na progu bankructwa. Nie od rzeczy byłoby przypomnieć, że jeszcze w latach 90. w krakowskiej Radzie Miasta słychać było głosy, że hutę trzeba zaorać. Inni mówią, że powinniśmy byli poczekać na koniunkturę na stal, która przyszła w zeszłym roku, a wtedy dalibyśmy sobie radę bez inwestora strategicznego. Tylko zapominają, że za tą koniunkturą stało ogromne czasowe zapotrzebowanie Chin. To już dziś się kończy. Obserwuję działania koncernu Mittal Steel i widzę, że mimo trudności trwa proces inwestycyjny. Ukończył wlokącą się instalację wdmuchu pyłu węglowego. Zdecydował o budowie nowej walcowni gorącej. Najwyraźniej Mittal Steel chce iść w tzw. głębokie przetwórstwo stali. To może w przyszłości otworzyć nowe miejsca pracy. Co zaś się tyczy wkładu SLD i mojego osobiście... Udało się nam zatrzymać obłąkaną politykę prawicy. „Sendzimir” przetrwał jako huta pełnocyklowa i nie zagraża jej ani zamknięcie, ani likwidacja części surowcowej.

● W jakich komisjach sejmowych Pan pracował i jakie sprawy spośród tych, które Pan podjął, uważa Pan za najważniejsze?

– Dobrze, że wspominał Pan o komisjach sejmowych. Wchodząc

do Sejmu trzeba się zdecydować. Czy – traktując parlament głównie jako organ prawodawczy – zająć się trudną pracą w komisjach, bo tam tworzy się ustawy, czy też zostać głównie politykiem, traktując Sejm jako arenę walki. W mijającej kadencji byłem wiceprzewodniczącym Komisji Administracji i Spraw Wewnętrznych i członkiem Komisji Odpowiedzialności Konstytucyjnej oraz Nadzwyczajnej ds. Uporządkowania Finansów Publicznych. Uczestniczyłem też w pracach kilku podkomisji. Proszę mi wierzyć, to odpowiedzialna praca. O ile udział w debacie plenarnej jest w istocie widowiskiem, w którym łatwo przewidzieć, co kto powie, to praca w komisji wymaga merytorycznego przygotowania.

● Jest Pan posłem Ziemi Krakowskiej i z pewnością czuł Pan presję swoich wyborców oczekujących autostrad, inwestycji, lepszych warunków życia... Czy składał Pan w tych sprawach jakieś interpelacje, zapytania, wnioski?

– Inaczej. Sprawy, które wynikały ze spotkań z wyborcami, indywidualnych pism i prośb o interwencję, a były ich setki, starałem się po prostu realizować. Interpelacja jest jednym ze sposobów działania, ale nie jedynym, a często mało skutecznym. Więcej można pomóc poprzez indywidualne spotkania i rozmowy. Wiem, że to mniej spektakularny sposób działania, ale zależy mi na skuteczności, a nie wątpliwym poklasku.

Oczywiście są sprawy, które kwalifikują się do interpelacji czy zapytania poselskiego. Np. sprawa złagodzenia skutków orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego uwalniającego czynsze w zasobach prywatnych, czy zmniejszenia środków z PFRON na warsztaty terapii zajęciowej. Ale najczęściej spraw dotyczyło naszego regionu. Należały do nich m.in.: zwiększenie nakładów na budowę Campusu UJ, modernizację dróg A-4 Kraków – Tarnów, Kraków – Olkusz i „Zakopianki”. Po mojej interwencji resort zdrowia zrezygnował z zamiaru likwidacji Centrum Monitorowania Jakości w Ochronie Zdrowia w Krakowie. To część najważniejszych spraw, choć w ciągu tych czterech lat było ich tyle, że wszystkich nie sposób wymienić.

● Zapewne jednak zdarzały się sprawy, których nie udało się załatwić?

– Oczywiście. W moim biurze i jego filii na osiedlu Centrum A odwiedzało mnie setki osób. Część



spraw, z którymi się zwracały, niestety była nie do zrealizowania. Dotyczyły one kompetencji samorządu lub postępowań sądowych. W takich przypadkach pomoc dotyczyła wskazania właściwej drogi prawnej lub wręcz sformułowaniu pism procesowych.

● Od wielu lat wspiera Pan kombatanów. Nowohuckich, ale nie tylko.

– Spotykam się regularnie z tym środowiskiem, podejmowałem też wiele interwencji w ich indywidualnych sprawach. Chodziło głównie o dostęp do specjalistów, badań, sanatoriów. Interweniowałem też w Urzędzie ds. Kombatanów w sprawach związanych z przywróceniem utraconych uprawnień kombatanckich. Najwięcej satysfakcji dało mi jednak zablokowanie działań resortu zdrowia zmierzających do ograniczenia i odbierania nieodpłatnych leków dla inwalidów wojennych i wojskowych.

● Wzrasta poczucie zagrożenia i utraty bezpieczeństwa. Szczególnie w Nowej Hucie głośnie stały się przypadki zabójstw i ciężkich pobić młodych ludzi przez swych rówieśników. Co trzeba zrobić, aby poprawić bezpieczeństwo i zapewnić spokój mieszkańcom?

– Wiem coś o tym, sam zostałem napadnięty. Pamiętajmy, że w

Krakowie – statystycznie – najwięcej przestępstw popełnia się w Śródmieściu a nie w Nowej Hucie.

Owszem, mamy w Hucie problem tzw. blockersów. Jak we wszystkich miastach polskich i nie tylko. Tych, którzy dopuszczają się czynów zbrodniczych trzeba karać z pełną surowością prawa. Ale wpakowanie 17-latką na długie lata do więzienia zaszkodzi tym, że wyjdzie z niego wykwalifikowany bandyta. Wołanie o zastrzeżenie do absurdu kar jest sposobem na czyszczenie sobie sumienia, lecz – i to w ograniczonym zakresie – tylko skutki, a nie przyczyny. A przyczynami są: bezrobocie, ubóstwo, brak perspektyw życiowych, brak innej alternatywy poza tanim alkoholem i rozróbami... Zbierzmy to wszystko i mamy odpowiedź na problem blockersów.

Pracując w hucie działałem w Towarzystwie Krzewienia Kultury Fizycznej i z tego okresu pozostała mi wiara w siłę wychowawczą sportu. Boiska wielofunkcyjne, hala sportowa, odrodzenie KS „Hutnik” i budowa nowoczesnego Centrum Edukacyjno – Sportowego mogłoby tym młodym ludziom wskazać inny model życia. Niestety, projekt Prezydenta Majchrowskiego w tej sprawie został odrzucony przez Radę Miasta.

● Można zaobserwować w ostatnich latach modę na Nową Hutę. Coraz więcej tu imprez kulturalnych, pojawiają się wycieczki...

– I bardzo dobrze. Zresztą pamiętam w Nowej Hucie „Dni Młodości”, imprezy nad zalewem i innych miejscach. Pojawia się moda na instalacje artystyczne w obiektach postindustrialnych. Ludzie odkrywają, że to piękna i ciekawa dzielnica. Wielu cudzoziemców odwiedzających Kraków, każe się wieść do Nowej Huty. To wielka szansa dla naszej dzielnicy, na jej rozwój i jeden ze sposobów na zmniejszenie bezrobocia. Na miarę swoich sił będę takie działania wspierał.

Rozmawiał: Marcin Pietrzyk

**Kazimierz Chrzanowski
kandyduje do Sejmu RP
z listy nr 7 poz. 1**

Sport

POWINNI WIĘCEJ

HUTNIK – HETMAN ZAMOŚĆ 1-0 (1-0)
1-0 – Kostera (1).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Gawlik, Kostera, Niechcial (69. Blachacz) – Kaczor, Stolarz, Lipeczki – Madejski, Antas (90. Dutka), Swenda (62. Jarosz). Sędziował Łukasz Śmietanka z Radomia. Żółte kartki: Antas – Sawic. Widzów 600.

Było to trochę dziwne spotkanie. Krakowianie odnieśli jak najbardziej zasłużone zwycięstwo, choć powinni to zrobić w okazalszych rozmiarach, a mimo to Hetman był wielce niewygodnym rywalem. Na szczęście już druga akcja ofensywna zapewniła im zwycięstwo. Z rzutu różnego dośrodkował Michał Stolarz, nadbiegający Marcin Kostera celnie główkował, a piłka po drodze odbiła się jeszcze od ramienia bramkarza Mateusza Karnasa. Po takim uderzeniu hutnicy uzyskali przewagę, zwłaszcza, że gracze z Zamościa sprawiali wrażenie mocno oszołomionych. Niestety, nowohucy piłkarze okazali się dla nich litościwi i zamiast dobić męczących się rywali, to pozwolili im ochłonąć. Skutek był taki, że to goście od pewnego momentu byli przy piłce. Nie byli jednak w stanie zagrozić Waldemarowi Sotnickiemu – od-

dali jedynie dwa strzały godne zapamiętania – gdyż dobrze spisywała się prowadzona przez Kostera hutnicza obrona, choć po raz pierwszy wystąpiła w takim składzie.

– Nie pamiętam, kiedy miałem tak trudną sytuację kadrową przed meczem – mówił trener Robert Kasperczyk. Z różnych przyczyn zabrakło kilku zawodników, w tym kapitana drużyny, Marcina Pasionka i szkoleniowcy Hutnika musieli sięgnąć do rezerw. Dzięki temu zadebiutował w ligowym meczu Mateusz Niechcial. – Za kilka lat Hutnik będzie miał w nim bardzo dobrego lewego obrońcę – uważa Robert Kasperczyk.

Dopiero po zmianie stron gospodarze zaczęli stwarzać sobie sytuacje do strzelenia następnych goli. Umożliwiła im to postawa gości, którzy chcąc doprowadzić do remisu musieli być

bardziej otwarci. – Pod koniec zagrałmy już *va banque* – stwierdził szkoleniowiec Hetmana, Grzegorz Wesołowski, kiedyś piłkarz Hutnika. Zamojscy gracze jednak dalej nie potrafili się przebić przez obronę Hutnika – próbował z dystansu też strzelać Tomasz Sobczyk – za to krakowianie raz za razem zagrażali ich bramce. Jednak z ich starań nic nie wyszło, choć niektórzy, jak Stolarz, Daniel Jarosz czy Dariusz Dutka, powinni zmienić wynik spotkania.

(dan)

1. Stal St. Wola	5	11	6-3
2. Motor Lublin	5	10	7-1
3. Avia Świdnik	5	10	10-7
4. Hutnik Kraków	5	10	6-5
5. Górnik Wieliczka	5	9	5-3
6. Sandecja N. Sącz	5	9	5-5
7. Stal Rzeszów	5	8	8-7
8. Pogoń Leżajsk	5	7	4-2
9. Kolejarz Stróż	5	7	7-7
10. AKS Busko Zdrój	5	7	5-6
11. Kmita Zabierzów	5	6	9-7
12. Stal Sanok	5	4	7-8
13. Tłoki Gorzyce	4	3	3-7
14. Hetman Zamość	4	2	3-5
15. Wisła II Kraków	5	2	3-7
16. Wierna Małogoszcz	5	1	0-8

DERBY DLA MŁODSZYCH

Zwycięstwem 3-0 (1-0) rezerw Hutnika zakończyły się derby z Grębałowianką w I grupie klasy A. Niedzielne spotkanie nie przyniosło jednak spodziewanych emocji.

Gospodarze przeważali i przez cały czas widać było, że nie dopuszczą do niespodzianki, chociaż są młodszy od rywali. Piłkarze z Grębałowa byli jednak bardzo nieskuteczni, a szans do zdobycia bramek im też nie brakowało. Jednak chociaż Bączek, Kręciś czy Satola kilkakrotnie znajdowali się sam na sam z Kącikiem, to nie zdołali go pokonać. Na ten mecz warto było jednak przyjść dla goli zdobytych przez hutników. W 15 min pięknym rajdem z połowy boiska popisał się Dutka, mijając kilku gości, by efektywną przerzutką nad Bohunem uzyskać prowadzenie. „Telewizyjna” była też bramka Jarosza – podawał mu Dutka – który stojąc na linii pola karnego, kropnął z woleja i piłka tuż przy słupku wpadła do siatki. Również trzeci gol był autorstwa wspomnianej pary i równie efektywny. Jarosz dośrodkował z rzutu wolnego, a Dutka uderzeniem głową ustalił wynik spotkania.

Ciekawe były inne spotkania w I grupie klasy A. Piłkarze Błyskawicy Wyciąże odnieśli pierwsze w nowym sezonie zwycięstwo, gromiąc innego beniaminka, Dragona Szczeglice 5-1 (2-0). Bramki zdobyli Turczyk 2, Biernat 2, Gratkowski.

Bardzo nieudany był ostatni dzień sierpnia dla zespołów z Nowej Huty i okolic. uczestniczących w rozgrywkach grupy III klasy A. Tylko Nadwiślanka Nowe Brzesko nie zawiódła, zwyciężając w Kokotowie ze Strażakiem 1-0 (1-0), po trafieniu R. Micudy w 3 min.

Srogie baty zebrał piłkarze Złomexu Branice przegrywając w Czarnochowicach 0-6 (0-3). Tylko o bramkę byli „lepsi” zawodnicy Wawrzynianki, którzy dostali na wyjeździe z Węgrzanką 0-5 (0-1). Natomiast Wiarusy Igolomia nie sprostali w Grabiu Wiślanie, ulegając 0-1 (0-0).

NIEUDANA ŚRODA

Znacznie lepiej było w czwartej serii spotkań. Nadwiślanka pokonała Śledziejowice 4-2 (0-1). Dwa razy z rzutów karnych trafił Kućka, a do jego dorobku dołożyli się Wyka i Pisarski. Takim samym wynikiem 4-2 (1-1) i zwycięstwem gospodarzy zakończył się mecz Wawrzynianki ze Strażakiem: Król, Górczowski, Zięba, Ileczo. Złomex Branice – Promień Zakrzowice 2-1 (0-0): Wierzbński, Sikora. Węgrzanka – Wiarusy 1-0 (0-0). Prowadzą Czarnochowice – 10, 3. Nadwiślanka – 9, 5. Wiarusy – 6, 8. Wawrzynianka – 6, 9. Złomex – 6. (dan)

Wanda długo miała przewagę w konfrontacji z Tramwajem II Kraków, ale nic z tego nie wyszło. Mogła nawet przegrać, bo jeden z zawodników gości w ostatniej minucie nie trafił do pustej bramki i mecz zakończył się wynikiem 0-0. Szreniawa Koszyce pokonała na wyjeździe Bibiczanek 3-0 (2-0), co raczej trudno uznać za niespodziankę, bo goście to przecież spadkowicze z klasy okręgowej. Bramki dla nich zdobyli Budka, Sieczkowski, Cygał. Bardzo skuteczny był w minionej kolejce napastnik Sokoła Kocmyrzów, Bodzioch, który strzelił trzy gole. Czwarte trafienie uzyskał M. Rudziński i zespół z Kocmyrzowa pokonał Nadwiślan Kraków 4-0 (3-0).

Nie mieli dla siebie szacunku piłkarze występujący w spotkaniu Partyzanta Dojazdów z Niedźwiedziem. Dużo uważo poświęcał kopaniu się po nogach i faulowaniu rywali. Kartek było co niemiara, w tym trzy czerwone i aż dziw bierze, że znaleźli nawet czas na strzelanie bramek. Mecz zakończył się remisem 1-1 (0-1), a dla gospodarzy gola uzyskała Kubala. Nie udał się wyjazd Kosynierom Łuczyce, którzy przegrali z Tonianką 0-1 (0-1).

Liderem jest JKS Żelków – 10 pkt, 2. Szreniawa – 9, 6. Hutnik II – 6, 7. Błyskawica – 5, 8. Sokół – 5, 9. Grębałowianka – 5, 10. Kosynierzy – 4, 12. Wanda – 4, 13. Partyzant – 4.

(dan)

ZLALI SADECZAN

Sześć punktów zdobyli w ostatnich dniach juniorzy Hutnika. Najpierw rozgromili w Nowym Sączu Sandecję 8-1 (3-0). Łupem podzielili się Paszkot 2, Najder 2, Pazdan, Niechcial, Machno, Świątek. W następnym meczu pokonali na Suchych Stawach Garbarnię Kraków 3-0 (0-0): Kuczek 2, Chrzęszcz.

Dobrze wiodło się również piłkarzom Krakusa. Po bramce Pawlikowskiego pokonali Glinik Gorlice

1-0 (0-0), a w sobotę zremisowali w Wadowicach ze Skawą 1-1 (0-0). Prowadzenie uzyskał Kobylski. Na czele Małopolskiej Ligi Juniorów znajduje się Wisła – 12 pkt, tyle samo ma drugi Hutnik. Krakus jest dwunasty – 4.

Liga juniorów młodszych: Sandecja – Hutnik 4-0, Krakus – Glinik 4-0, Hutnik – Garbarnia 1-2, Skawa – Krakus 1-3. Prowadzi Wisła – 15, 7. Krakus – 8, 15. Hutnik – 1. (dan)

Nareszcie pierwszy punkt zdobyli występujący w wielickiej klasie B piłkarze Rogowianki Wolica i stało się to na wyjeździe. Traf chciał, że stało się to na boisku najbliższego sąsiada, czyli Wisły Niepołomice, a takie spotkania są przeważnie bardzo zacięte. W tym meczu padł remis 0-0.

W KLASIE B I C

W ostatniej kolejce poprzedniego miesiąca, 31 sierpnia, Rogowianka przegrała na swoim boisku z Różnową 1-2, a Wisła przegrała w Rajsku 0-2. Pierwsze miejsce w tej grupie zajmuje Wilga Koźmice Wielkie – 12 pkt, Wisła jest dziewiąta – 7, a Rogowianka ostatnia – 1.

W grupie III klasy B Galicja Raciborowice pokonała Juwenię Prandocin 3-1, a Sparya Skrzyszowice uległa Spartakowi Charsznica 0-3. Prowadzi Orzeł Iwanowice – 7, 9. Galicja – 4, 11. Sparta – 3.

Pierwszy mecz w historii klubu rozegrała nowohucka Polonia Kraków, występująca w grupie I klasy C. Niestety, przegrała z Jutrzenką Giebułtów 1-5, która zajmuje pierwsze miejsce. Także grające w grupie III TS Wróżeńice nie zdobyły punktu w tej kolejce, ulegając Czarnym Grzegorzowicem 2-3, a Polanowice pokonały Iskrę Radwanowice 4-3. Na czele tej grupy znajduje się Agricola Klimontów

WSZYSTKO PRZED PRZERWĄ

Dobrze się wiedzie piłkarzom Puszczy Niepołomice w czwartoligowych rozgrywkach. W niedzielnym spotkaniu pokonali 3-1 (3-1) beniaminka Przebój Wolbrom, który także udanie rozpoczął sezon. Goście w tym spotkaniu nawet prowadzili, ale jeszcze przed przerwą stracili szansę na korzystne rozstrzygnięcie. Dwa raz celnie uderzył Rafał Kmak, a na listę strzelców wpisał się jeszcze Jarosław Trybuch. W drugiej połowie gospodarze oszczędzali się przed spotkaniem w środku tygodnia, ale i tak dominowali. (dan)

JUBILEUSZOWY TURNIEJ

W najbliższą sobotę i niedzielę (w godzinach 9-13) na obiektach Hutnika rozegrany zostanie piłkarski turniej TKKF z okazji 55-lecia nowohuckiego klubu. Uczestnicy – zgłosiło się 10 sześciuosobowych drużyn – zmierzą się ze sobą na sztucznej nawierzchni wielofunkcyjnego boiska Hutnika.

Z NOTESU KIBICA

10.09 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Okocimski Brzesko; godz. 13, liga juniorów młodszych: Krakus – Okocimski

10.09 (s) – godz. 16, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepołomice – Alwernia

10.09 (s) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Grębałowianka – Wanda

10.09 (s) – godz. 16.30, piłkarska klasa A – grupa III: Śledziejowice – Wawrzynianka, Promień Zakrzowice – Nadwiślanka Nowe Brzesko

11.09 (niedziela) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Szreniawa Koszyce – Tonianka; godz. 16.30: Kosynierzy Łuczyce – Błyskawica Wyciąże; godz. 16.30: Tramwaj II Kraków – Sokół Kocmyrzów

11.09 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa III: Legion Pierzchów – Złomex Branice; godz. 16.30: Strażak Kokotów – Wiarusy Igolomia.

DACH NA WANDZIE

Trwają prace remontowe w hali Wandy. Odnawiane są korytarze i salka bokserska. Wymieniane są również okna w części budynku.

Bardziej widoczne będą jednak efekty inwestycji, która kosztuje 300 tys. złotych ma być wykonana na stadionie. Wyremontowana zostanie spora część obiektu, ta od strony hali. – Na części trybun zamontowanych zostanie aż 1700 siedzeń – mówi prezes klubu, Józef Ciesielski. Na tym jednak nie koniec, bo w przyszłym roku na stadionie przy ul. Odmogile zrobione mają zostać jeszcze bardziej widoczne prace. – Kompletujemy właśnie całą dokumentację – mówi prezes Ciesielski – Zmodernizowana zostanie m.in. wieża stadionowa, a co jeszcze równie ważne, zadane zostaną miejsca w jej pobliżu i przynajmniej część widzów nie będzie musiała moknąć podczas imprez odbywających się na naszym stadionie.

Ta ostatnia inwestycja będzie kosztować 900 tys. złotych – wykonawca zostanie wyłoniony w przetargu, bo takie są wymogi prawne – a sfinansuje ją, podobnie jak te wcześniejsze, miasto Kraków. Niestety, gmina nie przyznała pieniędzy na szkołę żużlową, o które to środki Wanda się starała. (dan)

ZMARŁ JERZY PAWEŁEK

Z niedzieli na poniedziałek zmarł nagle w wieku 44 lat Jerzy Pawełek. Był w podróży służbowej i wracał już do Krakowa. Kibicom Hutnika, a także sympatykom sportu znany był z występów na siatkarskim parkiecie. Z nowohuckim zespołem, do którego przyszedł z Jastrzębia, został w latach osiemdziesiątych dwukrotnie mistrzem Polski. W swoim dorobku sportowym miał także występy w reprezentacji narodowej. W poprzedniej dekadzie zaczął się parac dziennikarstwem. Najpierw zajmował się sportem w Telewizji Wisła, a potem w TVN. Po czym wziął się za inne dziedziny życia w krakowskim ośrodku TVN. (dan)

Rodzinie Zmarłego
Jerzego PAWEŁKA
zasłużonego zawodnika sekcji
siatkówki naszego klubu
serdeczne wyrazy współczucia
i żalu
składają
zawodnicy, pracownicy
i władze Hutnika Kraków SSA



nr 14 na liście

Józef CIESIELSKI

WYCHOWANIE PRZEZ SPORT – TWÓJ WYBÓR!

Praca. Uczciwość. Porządek.

Prawo i Sprawiedliwość



lista nr

6

PIĄTEK

9.09

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30 i Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 6:15 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2588) 8:40 Animowane bajki świata: Manairony (Katalonia) 8:55 Animowane bajki świata: Pani Zamek (Niemcy) 9:10 Jedynecka: Las i leśniczówka 9:40 Wyspy piratów (23) 10:10 Don Matteo: Cudzoziemiec 11:00 Telezakupy 11:30 Wielkie sprzątanie 11:50 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Wojenna narzeczona (4/4) 13:05 Podróżnik: Ulice Fezu 13:30 Przedwiośnie (1/6): Wieczny ogień – serial prod. polskiej (2002) 14:20 Kiosk przy Wspólnej 14:35 Program publicystyczny 15:00 Wiadomości 15:10 VI Festiwal Dobrego Humoru: Wieczór mistrzów 15:55 Dzień Nauki: Polska 2005: Prom od kuchni 16:15 Tele-Nowela 16:25 Moda na sukces (2588) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Śmiechu warte 17:40 Zdrowie! jako smakujesz... – koncert 18:30 Bulionerzy (34): Nadwyżka 19:00 Lippy and Messy 19:05 Wieczorynka: Listonosz Pat: Listonosz Pat i dobra robota 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Przodem do tyłu – komedia produkcji amerykańskiej (1997) (za zgodą rodziców) 21:55 Festiwal Jedynki w Sopocie na bis: „Przeżyj to sam” (2) 22:50 Wiadomości 23:00 Lekkoatletyka: Finał Grand Prix Monaco 0:00 Po godzinach 0:55 Tele-Nowela 1:10 Kino nocnych marków: Sama przeciwko armii – dramat prod. amerykańskiej (1995); reż.: Larry Shaw; wyk.: Gail O'Grady, Claire Riley, Nicole N. Parker (za zgodą rodziców) 2:40 Tak, kochanie (18/24) 3:00 Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Złotopolscy (193): Zagrywka 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:35 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (3/26) 7:00 Od przedszkola do Opola: Universe 7:35 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (22/156) 8:00 Czerdziestolatek (5/21): Kondycja fizyczna, czyli walka z metryką 9:00 Pytanie na śniadanie 9:10 Pogoda 9:12 Pytanie na śniadanie 9:55 M jak miłość (168) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Zachodniej Australii 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:05 Pogoda 13:10 Spotkanie z Baladą: Odlotowa wycieczka (1) 14:05 Lokatorzy (4): To tylko pieniądze 14:35 Morskie opowieści: Podmorskie ogrody Indonezji 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (47/94): Złodziej piwa 16:00 Panorama 16:15 Złotopolscy (693): Rodzinne zjazdy 16:45 Złotopolscy (694): Winny 17:15 Allo, Allo

(3/57) 17:40 Z Dwójką bezpiecznie 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Finał Grand Prix w LA – Monte Carlo 20:00 Panorama fiesz 20:05 VII Mazurska Noc Kabaretowa: Kabaret bez granic 2005 (1) 21:00 Wakacje z blondynką (1) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 10-lecie zespołu Myslovitz 23:40 Matrioski (1/10) – serial produkcji belg. (2003) (tylko dla dorosłych) 0:35 Pokerowa zagrywka – film fab. prod. amerykańskiej (1997); reż.: Peter O'Fallon; wyk.: Christopher Walken, Denis Leary, Sean Patrick Flanery, Johnny Galecki (za zgodą rodziców) 2:20 Katastrofa w Gibraltarze – film fab. prod. polskiej (1983); reż.: Bohdan Poreba; wyk.: Jerzy Mogła, Arkadiusz Bazak, Teresa Lipowska, Bogusław Sochnacki, Emil Karewicz (za zgodą rodziców) 5:05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym 6:30, 7:00, 7:30 Wiadomości 6:32, 7:05, 7:35 Pogoda 6:15, 6:45, 7:15, 7:45 oraz Przegląd prasy) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:25 10 minut tylko dla siebie 8:50 Domisie: Odważna Pysia – program dla dzieci 9:15 Sto minut wakacji (3) – serial TVP 9:40 Raj – magazyn 10:05 Niezwykłe badania (1): Spitsbergen – magazyn 10:30 Smak Europy 10:40 Regionalia – magazyn 11:10 Szansa na sukces: Egzotyczne lato z Tercetem (1) 12:00 Wiadomości 12:10 Skarb sekretarza (5/9) – serial TVP 12:40 Plebania (255) 13:05 Polacy w kraju kiwi (1) – reportaż 13:15 Hity satelity 13:30 Teatr TV: „Pamiętnik z Powstania Warszawskiego”; reż.: Maria Zmarz-Koczanowicz; wyk.: Paweł Małaszyński, Anna Gryszkówna, Grażyna Zielińska, Monika Krzywkowska, Teresa Branna 14:40 Wróćmy na jeziora: Regaty Dziennikarzy Mikołajki 2005 – reportaż 15:00 Wybory Polaków – program publicystyczny 16:00 Domisie: Odważna Pysia – program dla dzieci 16:25 Sto minut wakacji (3) – serial TVP 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:15 Ojczyzna polszczyzna: Nad rzeką Skorą 17:45 Spotkania z profesorem Zinem: Gdzie są kształty z tamtych lat? 18:10 Święta Wojna: Hany modyfikowany genetycznie 18:35 Regionalia – magazyn 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Przygody Myszk (6): Myszk i samochód – film animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Skarb sekretarza (5/9) – serial TVP 20:35 Plebania (255) 21:00 Mówi się... 21:40 Dekalog, dziewięć – dramat produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Ewa Błaszczyk, Piotr Machalica, Jan Jankowski, Jolanta Piętek-Górecka, Artur Barciś, Katarzyna Piwowarczyk (za zgodą rodziców) 22:40 Szansa na sukces: Egzotyczne lato z Tercetem (1) 23:25 Porcelana w składzie słońca – film obyczajowy 0:10 Wesele sieradzkie – reportaż 0:50 Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:00 Kalejdoskop regionalny 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Smaki, które podbiły świat 9:30 Kurier 9:40 Prognoza pogody 9:45 Klan 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:40 Pogoda 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 Pogoda 11:45 24. Rawa Blues Festiwal 12:30 Kurier 12:35 Orka – film dok. USA 13:30 Kurier 13:45 Pani Jola zmienia swoje życie 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:40 Pogoda 14:45 Zielonym do góry 15:00 Wierzę, wątpię, szukam 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Smaki, które podbiły świat 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 TV L.A.T.O. 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Tematy dnia 18:30 Rekomendacje kulturalne 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Muzyka łączy pokolenia! 19:40 Niezła jazda 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:40 Pogoda 21:45 Kronika 22:00 TV L.A.T.O. 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Wojna z powietrzem – film dok. Wlk. Bryt. 0:05 Człowiek z żelaza – dramat społeczny produkcji polskiej (1981)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 8:55 Gra w ciemno 9:55 13 Posterunek 10:30 Człowiek i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. pol. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Domowa kawiarenka – magazyn 13:30 13 Posterunek – serial kom. pol. 14:45 Wybrańcy fortuny – serial obycz. USA 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia 19:30 Kochanie, powiększyłem dzieciaka – komedia USA (1992) 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Za wszelką cenę – reality show 23:05 Nieustraszeni – reality show 0:05 Biznes informacja 0:30 Omen 4: Przebudzenie – horror USA (1991) 2:20 Aquaz music zone



6:00 Uwaga! – mag. 6:20 Telesklep 7:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:50 Gorzka zemsta – telenowela 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:45 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 14:45 Przystanek Alaski – serial obycz. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:45

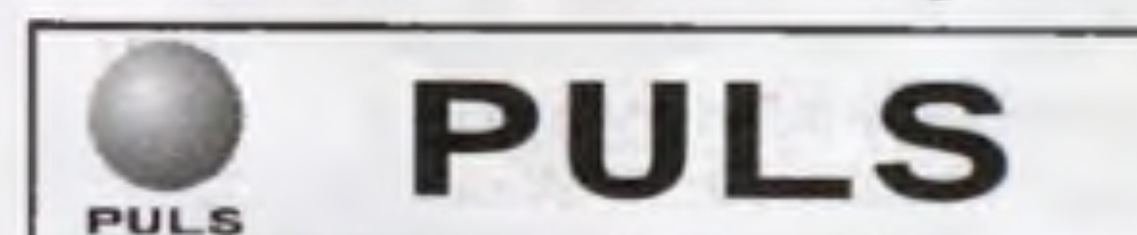
TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 17:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Kod „Merkury” – film sensacyjny USA (1998) 22:30 Gala boksu zawodowego – relacja 0:30 Uwaga! 0:50 Nic straconego



7:00 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Jak rozkocharać milionera – serial obycz. USA 16:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 17:10 Fotogra 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Jak rozkocharać milionera – serial kom. USA 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Ten pierwszy raz – komedia USA (1997) 21:50 Cień – film fantasy USA (1994) 0:05 Granice – serial dok.

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 W imieniu prawa – serial obycz. 10:15 Diagnoza morderstwo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Sztukateria – mag. 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echo lasu 15:45 Psie serce – serial obycz. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Punkt, set, mecz – mag. 17:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 20:00 Operacja „Bezpieczna strefa” – film wojenny USA (1997) 22:00 Wydarzenia 22:10 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. USA 23:10 Playboy 0:20 Nocne randki 1:20 Chcę być piękna 2:00 Muzyczne listy 3:10 Sztukateria – mag.



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Żebro Adama 6:40 Tadeusz Kutrzeba – film dok. pol. 7:20 Z pianką czy bez – telenowela pol. 7:55 Puls wieczoru 8:35 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:15 Puls żużla – mag. sportowy 10:05 Telezakupy 11:25 Program religijny 12:20 Niewolnica Isaura 12:50 Jak to się robi? 13:20 Berlinerstrasse – 1 maja 1945 – film dok. pol. 13:45 KinoRozmównica – mag. 14:20 Tadeusz Kutrzeba – film dok. pol. 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach 15:35 Uciekinierka – dramat sensacyjny USA (1998) 17:30 Knieja – film dok. pol. 17:50 Droga do Avonlea – serial obycz. 18:50 Niewolnica Isaura – serial obycz. 19:45 Puls wieczoru 20:30 Swobodny lot – dramat sensacyjny Niemcy-Kanada-USA (1999) 22:20 Z pianką czy bez – telenowela pol. 22:50 Don Matteo – serial sens. 23:50 Puls wieczoru 0:30 Świętek piątek – pr. kulturalny

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **OPERACJA „BEZPIECZNA STREFA”** – Amerykański film wojenny z 1997 roku. Bracia Dylan i Zach w dzieciństwie zostali rozdzieleni. Wychowywali się oddzielnie, nie wiedząc o swoim istnieniu. Podczas wojny w Zatoce Perskiej obaj zostają powołani do wojska i biorą udział w operacji „Pustynna Burza”. Wówczas po raz pierwszy się spotykają. Kiedy w trakcie walk Dylan zostaje ranny, jego życie jest w rękach brata, który za wszelką cenę stara się go ratować.

TVN, GODZ. 20.10

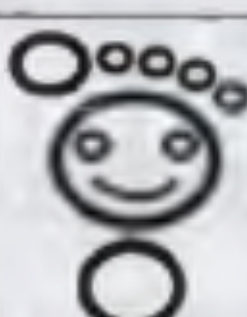
● **KOD „MERKURY”** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Dziewięcioletni autystyczny Simon jest geniuszem matematycznym. Przypadkowo łamie tajny kod wojskowy, służący do przekazywania rozkazów agentom wywiadu na całym świecie. Szef agencji bezpieczeństwa, Kudrow, poleca swoim ludziom zabicie chłopca. W zamachu giną rodzice Simona. On sam zostaje odnaleziony przez agenta FBI, Arta Jeffriesa, który postanawia się nim zająć.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **PRZODEM DO TYŁU** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Miasteczko w stanie Indiana. Howard Brackett, nauczyciel literatury w liceum, jest zaręczony z Emily. Tymczasem Cameron Drake, jego dawny uczeń, zdobywa Oscara za rolę homoseksualisty. Odbierając nagrodę dziękuje przed kamerami swojemu nauczycielowi. Przy okazji oznajmia, że Brackett jest gejem. W miasteczku wybucha skandal. Choć Howard twierdzi, że to nieprawda, nawet Emily zaczyna mieć wątpliwości.

Szkoła Tenisa Ziemnego

zaprasza dzieci i dorosłych na naukę i doskonalenie gry w tenisa (indywidualnie i grupowo).
Cena już od 15 zł/godz.
Kontakt: 888-349-046.
Zajęcia odbywają się na kortach PK przy al. Jana Pawła II.



F.H. „ANIA”
OS. CENTRUM E 23
(za bankiem PKO)
UL. WITOSA 33 A
(obok placu zabaw)

NAJWIĘKSZY

WYBÓR OBUWIA SZKOLNEGO

Oferujemy:



OBUWIE

– halówki już od 13 zł
– duży wybór tenisówek w rozmiarach 18–50

OBUWIE ZDROWOTNE DLA DZIECI
(BEFADO, Lemigo, Zelpol, Zgoda)
– obuwie damskie, męskie, sportowe



JEANS

– klasyczne damskie, męskie
– młodzieżowe
– dziecięce



PLECAKI

ZAPRASZAMY
pon.–pt. 10–19
sob. 10–14

TVP1

6:00 W rajsłym ogrodzie: Święta dolina Inków 6:20 Puchar rodzinny – magazyn 6:35 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 6:40 Ekonomia dla Kazika 6:50 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:00 Rok w ogrodzie 7:30 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Piosenkarnia (8) 8:25 Cybermysz – program dla młodzieży 8:55 Ziarno – magazyn 9:20 „5-10-15” – program dla dzieci 9:50 Scooby, gdzie jesteś? Noc w muzeum – film animowany produkcji amerykańskiej (1989) 10:15 Szkoła złamanych serc (1) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) 11:10 Fabryki sztuki – reportaż 11:35 SF – Symulator faktu: Czarne dziury 12:00 Dzień Nauki: Polska 2005: Lotnisko od kuchni – magazyn 12:30 Gwiazdowski polskiego sportu: Grażyna Rabsztyń 13:00 Wiadomości 13:10 „Kopciuszek” przed premierą (1) 13:15 Teatr Telewizji: Cyrograf 14:25 Zawieszeni w powietrzu 14:45 „Kopciuszek” przed premierą (2) 14:50 Od przedszkola do Opola – piosenki z filmów Walta Disneya 15:20 „Kopciuszek” przed premierą (3) 15:25 Moda na sukces (2589) (1997) 15:50 „Kopciuszek” przed premierą (4) 16:00 Lekkoatletyka: Finał Grand Prix Monaco 17:00 Teleexpress 17:20 Malibu Road 2000 (1) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1992) 18:10 Mistrzowie humoru (2) – program kabaretowy 18:25 Sąsiedzi: Dobrzy sąsiedzi – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: O rety! Psoty Dudusia Wesołka: Mlekomania – serial produkcji amerykańskiej (2004) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 „Kopciuszek” (dziennikarze grają Brzechwę) – spektakl teatralny 20:35 Hit na sobotę: Nietykali – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Brian De Palma; wyk.: Kevin Costner, Sean Connery, Robert De Niro, Martin Smith, Andy Garcia (za zgodą rodziców) 22:45 Męska rzecz...: Blade – Wieczny łowca – film produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Steve Norrington; wyk.: Stephen Dorff, Kris Kristofferson, Wesley Snipes (za zgodą rodziców) 0:45 Żużel – Grand Prix Włoch 1:30 Kino nocnych marków: Kto pierwszy, ten lepszy – komedia produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Richard Lester; wyk.: Michael O'Keefe, Beverly D'Angelo, Louis Gossett Jr (za zgodą rodziców) 3:05 Sprawy rodzinne 2 (3) – serial produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 3:50 Na starcie (1): Od czegoś trzeba zacząć – serial produkcji amerykańskiej (2001) (za zgodą rodziców) 4:35 Zakończenie dnia

dukcji hiszpańskiej (1996) 6:30 Echa tygodnia 7:00 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:25 Smak Europy 7:40 M jak miłość (341) 8:30 Kobusz – film dokumentalny produkcji polskiej (2005); wyk.: Jan Kobuszewski 9:30 Na dobre i na złe (222): Trudna misja – serial TVP 10:30 Audycje Komitetów Wyborczych 12:10 Kochanie zmniejszylem dzieciaki (29) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 12:55 Festiwal Piosenki Zaczarowanej – Finał (2) 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (695): Kontrowersja 15:00 Finał Grand Prix w LA: Monte Carlo 16:10 Pożegnanie Lata z Radiem 2005 (1) – widowisko 17:15 Duże dzieci (1) – talk-show produkcji polskiej (2005); reż.: Leszek Kumański 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Talki z resztą (1/6): Test na inteligencję – serial komediowy TVP produkcji polskiej (2004); reż.: Filip Zylber; wyk.: Dominika Bendarczyk, Marek Kałużński, Rafał Królikowski, Agnieszka Włodarczyk, Agnieszka Wagner, Tomasz Sapryk 19:35 To nie jest koniec świata (1) 20:00 Panorama flesz 20:05 Mój pierwszy raz (14) 21:00 Łowcy śmiechu: Koń Polski (4) – program kabaretowy 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Cena nadziei – film fabularny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Bruce Beresford; wyk.: Sharon Stone, Rob Morrow (za zgodą rodziców) 0:30 Gdy księżyc ma barwę krwi – film sens. produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Tony Leung; wyk.: Gary Daniels, Chuck Jeffreys, Darren Shahlavi (za zgodą rodziców) 2:10 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:05 Plebania (251) – telenowela TVP 6:30 Plebania (252) 6:50 Plebania (253) 7:15 Plebania (254) 7:40 Plebania (255) 8:05 Echa tygodnia 8:35 Dom na głowie (7): Świat lubi ludzi, którzy lubią świat – serial TVP 9:05 Od przedszkola do Opola: piosenki o Warszawie 9:30 Wieści Polonijne 9:45 Tam gdzie jesteśmy: W Pleśszy – reportaż 10:10 Mówi się ... 10:30 Skarb sekretarza (1/9) – serial TVP 11:00 Skarb sekretarza (2/9) 11:25 Skarb sekretarza (3/9) 11:55 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smaki morskie 12:20 Wesele siedzątkie – reportaż 13:00 Wiadomości 13:10 Zakazane piosenki – film fabularny produkcji polskiej 14:50 Kabaret Starszej Pani. Gala urodzinowa Ireny Kwiatkowskiej (1) – widowisko 15:35 Zacznie gwiazd: Bracia Paweł i Łukasz Golcowie 16:05 Konin 2005 – Koncert Laureatów XXVI Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Tańca w Koninie „Konin 2005” (2) 17:00 Teleexpress 17:25 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka tygodnia 17:35 Ach śpij kochanie – przeboje międzywojennego dwudziestolecia (widowisko muzyczne) 18:00 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 18:30 M jak miłość (271) 19:15 Dobranocka: Noddy (28): Dzień piosenki Bumpy – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Zakazane piosenki – film fabularny produkcji

polskiej (1946); reż.: Leonard Buczkowski; wyk.: Danuta Szaflarska, Jerzy Duszyński, Hanka Bielicka, Jan Świdorski, Jan Kurnakowicz, Alina Janowska, Zofia Mrozowska 21:50 Pożegnanie Lata z Radiem 2005 (1) – widowisko 22:40 Opowieści weekendowe: Damski interes – serial TVP produkcji polskiej (1996); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Joanna Szczepkowska, Marta Lipińska, Anna Nehrebecka, Magdalena Zawadzka, Magdalena Warzecha 23:35 Dokument 24:00 Program rozrywkowy 0:30 M jak miłość (271) 1:15 Powtórki programów



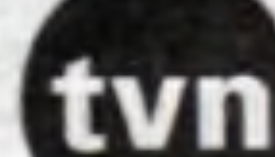
TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Dixie – serial anim. 7:20 Przygód kilka wróbla Cwirka – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:25 Audycje komitetów wyborczych 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Panorama morza 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt – mag. 13:10 Telenowyny 13:30 Kurier 13:45 Muzyka łączy pokolenia! 14:30 Kurier 14:35 Psy lekarze – film dok. USA 15:30 Kurier 15:45 Gwiazdy sportu 16:00 Przegląd gospodarzy 16:30 Kurier 16:45 Kronika, prognoza pogody 16:50 Wiara i życie 17:20 Siatkówka Mężczyzn: Mistrzostwa Europy – mecz półfinałowy 20:00 Gwiazdy sportu 20:20 Siatkówka Mężczyzn: Mistrzostwa Europy – mecz półfinałowy 23:05 Hamburgska komórka – dramat psychologiczny niem. (2004) 0:50 W kręgu podejrzeń (1/6) – serial sensacyjny produkcji włoskiej (2000)



POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:30 Jesteśmy – mag. 8:00 Transformery – serial animowany 8:30 Yu-gi-oh! – serial anim. 9:00 Hugo familijny 9:30 BRAVO 10:00 Pasjonaci 10:30 Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej 13:30 Na ostrzu noża – mag. 14:00 Tango z aniołem – serial obycz. pol. 14:45 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 15:45 Wydarzenia 16:15 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 17:15 Wybrańcy fortuny – serial obycz. 18:15 Zakrecone – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia. sport 19:30 Obłędny rycerz – komedia USA (2001) 21:30 Lotto 22:15 Przekręt – komedia sensacyjna USA-Wlk. Bryt. (2000) 0:25 Konfrontacje sztuk walki 2:15 Reebok Hip-Hop 3:50 Aquaz music zone



5:55 Telesklep 7:30 Automaniak – mag. 8:00 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 VIVA Polska! 11:35 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy 12:55 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 14:40 Gala boksu zawodowego – relacja 15:45 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 16:45 Siłacz – pr. rozryw. 17:55 Pascal: po prostu gotuj – program ku-

linarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:05 Niania (1/15) – serial kom. pol. (2005) 20:35 Kryminalni – serial sens. pol. 21:40 Dzień zagłady – film katastroficzny produkcji amerykańskiej (1998) 0:10 Kryminalne gry – serial dok. 0:40 Nic straconego



5:40 Telezakupy 7:40 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 8:45 Rodzinny album – serial obycz. 9:25 Miss USA 2005 11:35 Żebro Adama – komedia USA (1949) 13:40 Usterka – serial dok. 14:10 Na osi – mag. 14:45 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 16:00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 17:00 Golfiarze 2 – komedia USA (1988) 19:00 Lekarze marzeń – serial obycz. USA 20:00 Cień – film fantasy USA (1994) 22:15 Nieoczekiwany atak – thriller USA (1993) 0:15 Kompania braci (1/10) – serial wojenny USA (2001) 1:50 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 VIP – mag. 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 Instynkt tropiciela – mag. 8:30 Dekoratornia – mag. 9:00 KINOmaniaK 9:30 Strefa P 10:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 11:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 12:00 Sztukateria 12:30 VIP 13:00 Futbol Mundial – mag. 13:30 A kuku – pr. rozryw. 13:45 Drogówka – mag. 14:15 Anioł ciemności – serial przygod. 15:15 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 16:15 Chcę być piękna 17:15 Odlot – pr. rozryw. 18:00 W pustyni i w puszczy – film przygodowy pol. (2001) 20:00 Mali bohaterowie 2 – film familijny USA (2000) 22:30 Wydarzenia 22:40 Komenda – mag. 23:10 Intruz – thriller Wlk. Bryt. (1999) 1:10 Drogówka – magazyn 1:35 Komenda 2:00 Ekstraliga żużlowa 2:25 VIP



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Z pianką czy bez – telenowela pol. 7:35 Wolność Słowa – program religijny 8:05 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 8:35 Puls wieczoru 9:20 Droga do Avonlea – serial familijny produkcji kanadyjskiej 10:10 Telezakupy 11:30 Program religijny 12:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 13:20 Świętą piątą – program kulturalny 13:55 Knieja 14:20 Zdrowy puls – mag. 14:40 Mistrzostwa Polski Samochodów Terenowych w Żyrardowie – relacja 15:15 Wolność Słowa – program religijny 15:50 Czarny strzelec – film kostiumowy wł. (1959) 17:40 Żebro Adama 18:15 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:20 Jak to się robi? 19:35 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 20:10 Mała czarodziejka – komedia USA (1997) 22:05 Bez autocenzury – mag. 22:50 Eksperyment „Filadelfia” – film s.f. USA (1984) 0:50 Mistrzostwa Polski Samochodów Terenowych w Żyrardowie – relacja 1:30 Niewolnica Isaura 2:05 Wolność Słowa

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM. GODZ. 20.00

• **CIEŃ** – Amerykański film przygodowy z 1994 roku. Lamont Cranston był kiedyś handlarzem opium. Zmienił się pod wpływem tybetańskiego mnicha, który nauczył go panować nad złymi emocjami. Lamont nabył niecodzienne umiejętności, które postanowił wykorzystać do zwalczania przestępców. Tajemniczy wojownik zostaje nazwany przez mieszkańców Nowego Jorku Cieniem. Gdy miasto zagraża szaleniec Shivan Khan, nieustraszonego bohatera musi je uratować przed zagładą.

TVN, GODZ. 21.40

• **DZIEŃ ZAGŁADY** – Amerykański film katastroficzny z 1998 roku. Czternastoletni Leo podczas zajęć w szkolnym kółku astronomicznym dokonuje niesłychanego odkrycia. Okazuje się, że w kierunku Ziemi zbliża się ogromnych rozmiarów kometa. Rząd Stanów Zjednoczonych powołuje grupę astronautów, którzy pod dowództwem Spurgeon Tannera mają rozbić zagrażające planecie ciało niebieskie. Cały świat z uwagą śledzi każde ich posunięcie. Zbliża się moment zderzenia z kometa.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.15

• **NIEOCZEKIWANY ATAK** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Doug i Lynn wracają samochodem z podróży służbowej do Meksyku. Na autostradzie jakiś mężczyzna ginie pod kołami ich samochodu. Małżonkowie nie zgłaszają się na policję. Przekraczają granicę i spokojnie docierają do domu. Ustalamy, że nie będą wracać do wydarzeń z poprzedniej nocy. Pewnego dnia odwiedza ich Jake Shell, który twierdzi, że był świadkiem wypadku.

TV 4, GODZ. 23.10

• **INTRUZ** – Brytyjsko-kanadyjski thriller z 1999 roku. Catherine i Nick decydują się na małżeństwo. Po ślubie kobieta wprowadza się do mieszkania męża. Niemal natychmiast zaczynają się problemy, gdyż orientuje się, że ktoś próbuje wyprowadzić ją z równowagi. Początkowo podejrzewa partnera, potem jego współpracowników i innych przyjaciół. Ostatecznie dochodzi do wniosku, że jej dręczycielem jest pierwsza żona Nicka. Okazuje się jednak, że kobieta... nie żyje.

ŚWIAT DZIECKA

Do szkoły i przedszkola
PROMOCYJNA SPRZEDAŻ

✓ odzieży

(rozmiar do 164 cm)

✓ obuwia

os. Zgody 7 (aleja Róż)

☎ 425-87-79

FIRMA HANDLOWA „CORSO” os. Zielone 9

2500 m² powierzchni wystawowej, 128 dostawców z całego kraju

> MEBLE > KARNISZE

> WYKŁADZINY PODŁOGOWE (ponad 200 wzorów)

> WYKŁADZINY PCV - 74 WZORY (wzorniki na miejscu, zamówienia realizujemy w ciągu kilku dni)

> FIRANY > ZASŁONY > OBRUSY

CENY PRODUCENTA!

(SZYBIE FIRAN I ZASŁON NA MIEJSCU)

> SZAFY PRZESUWANE > ZABUDOWA WNEK

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE FWP

ogłasza zapisy na rok 2005/2006 na kierunku:

technik informatyk

technik ekonomista

technik administracji

technik rachunkowości

technik kelner-barman

technik ochrony środowiska

technik organizacji reklamy

technik BHP

Nauka trwa 2/4 semestry

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia szkoły średniej, świadectwo zdrowia, 4 zdjęcia (37x52), wpisowe – 80 zł

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE FWP

po szkole zasadniczej 4/6 sem. ★ po szk. podst. i po gimnazjum – 6 sem.

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia zasadniczej szkoły zawodowej, szkoły podstawowej lub gimnazjum, świadectwo zdrowia, 3 zdjęcia (37x52), wpisowe – 80 zł

SZKOŁY POSIADAJĄ UPRAWNIENIA PLACÓWEK PUBLICZNYCH

Informacja i zapisy: pon.–pt. 9.00–16.00, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120.
☎ (012) 641-65-41, 641-65-62, 641-65-61, info@fwp.krakow.pl

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:00 Zwierzęta świata: Lew (1/2) – film dok. prod. ang. (2000) 6:30 W labiryncie (104/120): Zaskakujące wyznaczenie 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 7:55 Roztańczona Angelina: Serowa piłka 8:10 Domisie: Przecież Cię prosiłam – program dla dzieci 8:40 Co i jak (TV) – Film i telewizja 9:10 Teleranek – magazyn dla młodszych nastolatków 9:35 Songowanie na ekranie 10:05 Królestwo Maciusia 10:35 Szkoła złamanych serc (2) – serial obycz. produkcji austral. (1994) 11:25 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Wiadomości 13:10 WIO – Wywiad i opinie 13:40 Co tu jest grane? 14:10 Rudy Giuliani – bohater Nowego Jorku – film biograficzny prod. amerykańskiej (2003) 15:45 WTC – 1500 dni później 16:45 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Malibu Road 2000 (2) 18:15 SEJF – Subiektywny Express Jacka Federowicza (1) – pr. rozrywkowy 18:25 Lokatorzy: Inne czasy 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:10 Europejski Festiwal Muzyki Filmowej: Dzień Polski (1) – widowisko 20:50 Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn – finał 22:55 Gdańsk według Grassa: „Wróżby kumaka” Roberta Glińskiego – felieton 23:25 Uczta kinomana: Białe pałace – dramat produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Luis Mandoki; wyk.: Susan Sarandon, James Spader, Jason Alexander, Kathy Bates (tylko dla dorosłych) 1:10 Kino nocnych marków: Amerykański wilkołak w Londynie – film fabularny kraj produkcji angielsko-amerykańskiej (1981); reż.: John Landis; wyk.: David Naughton, Jenny Agutter, Griffin Dunne (tylko dla dorosłych) 2:45 Zakończenie dnia

TVP2

5:30 Złotopolscy (195): Ucieczka Maryny 5:55 Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona: Kupcy i Czarnoksiężnicy 6:20 Słowo na niedzielę 6:25 Film dla niesłyszących: Przeprowadzki (9/10): Sejf 1-go Pułku Szwoleżerów 7:20 Smak Europy 7:35 M jak miłość (342) 8:25 Niesforne aniołki (3) 9:00 Audycje Komitetów Wyborczych 10:35 Nowy Jork: Pomnik pamięci – film dok. 11:15 Dzień bezpieczeństwa 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: U Wikingów ze smakiem 11:50 Dzień bezpieczeństwa 12:00 Gwiazdy w południe: Kowboju do dzieła – film prod. angielskiej (1965); reż.: Gerald Thomas; wyk.: Sid James, Kenneth Williams, Jim Dale, Charles Hawtrey 13:55 Dzień bezpieczeństwa 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (696): Powroty 15:05 Pożegnanie lata z Radiem 2005 (2) 16:00 Na dobre i na złe (223): Babcia do wynajęcia 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju 17:30 7 dni świat 17:55 Dzień bezpieczeństwa 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Częstochowska Wiktoria – koncert z okazji 350. rocznicy obrony Jasnej Góry przed Szwedami – program produkcji polskiej (2005); reż.: Jerzy Bielunas; wyk.: Krystyna Feldman, Anna Seniuk, Maciej Kozłowski, Daniel Olbrychski, grupa aktorów Teatru im. A. Mickiewicza w Częstochowie 20:05 Panorama flesz 20:10 Europa da się lubić: Europa multimedialna 21:00 Egzamin z życia (16) 21:50 Dzień bezpieczeństwa 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Losowanie audiotęte 22:45 W imieniu obywatela 23:40 Studio Teatralne Dwójki: „Kto tu wpuszczał dziennikarzy?” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1991); reż.: Mikołaj Grabowski; wyk.: Iwona Bielska, Hanna Bieluszko, Zofia Tomaszewska, Ewa Wichrowska, Leon

Charewicz, Mikołaj Grabowski, Ireneusz Kaskiewicz, Ryszard Kotys, Jarosław Pilarski, Dariusz Siatkowski (za zgodą rodziców) 1:00 Cafe Kultura: Jaka jest współczesna duchowość? 1:45 Serce lasu (Heartwood) produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Lanny Cotler; wyk.: Jason Robards, Eddie Mills, Hilary Swank (za zgodą rodziców) 3:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Pożegnanie Lata z Radiem 2005 (1) – widowisko 6:55 Benefis Jana Pietrzaka (3) 7:35 Pamiętaj o mnie 8:05 M jak miłość (271) 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno – magazyn 9:25 Marco i Gina (20) 9:50 Ojczyzna polszczyzna: Nad rzeką Skorą 10:05 Książki z górnej półki 10:15 Skarb sekretarza (4/9) 10:45 Skarb sekretarza (5/9) 11:15 Niedzielne muzykowanie: XV Dni Ignacego Jana Paderewskiego „Paderewski in memoriam”. Ludwig van Beethoven: Koncert potrójny C-dur op. 56 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 12:55 Transmisja Mszy Świętej 14:30 Janosik (2/13): Zbojnickie prawo 15:10 Jest takie miejsce: Złotoryja 15:30 Program publicystyczny 16:00 Wygnańcy – nieznani bohaterowie „Solidarności”. (2) – film dok. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Tam gdzie jesteśmy: W Pleszy – rep. 17:50 Salon kresowy: Przez osiem wieków – film dokumentalny 18:05 Zaproszenie: Ropa, Łemki i Huculi 18:25 M jak miłość (272) 19:15 Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku (13): Gadająca czaszka 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:05 Królowa Bona (9) 21:05 Częstochowska Wiktoria – koncert z okazji 350. rocznicy obrony Jasnej Góry przed Szwedami 22:05 Wygnańcy – nieznani bohaterowie Solidarności (2) – film dok. 23:00 Pr. publicystyczny 24:00 M jak miłość (272) 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial animowany 7:10 Dixie – serial animowany 7:25 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Tele motor sport – mag. 10:10 Twórcy rymów 10:30 Kurier 10:45 Etniczne klimaty – mag. 11:30 Kurier 11:40 Audycje komitetów wyborczych 12:45 Lunochody 2 – rep. 13:30 Kurier 13:45 Złota Tarka 2005 14:30 Kurier 14:35 Siatkówka kobiet: mecz towarzyski Polska-Bulgaria 16:30 Kurier 16:45 Kronika, prognoza pogody 17:30 Kurier 17:50 Siatkówka mężczyzn: Mistrzostwa Europy – mecz o trzecie miejsce 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:10 Festiwal Piosenki Studenckiej 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 23:30 Owoce miłości – serial obycz. 0:15 Twórcy rymów

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Na ostrzu noża – mag. 7:00 Czardziejki – serial animowany 8:30 Power Rangers – serial s.f. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:30 MTV – Zza sceną – reality show 10:00 Eksploracje 10:30 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 11:30 Aniołek – komediodramat Kanada-USA (1999) 13:20 Spryciarz – komedia sensacyjna USA (1997) 15:45 Wydarzenia 16:00 Za wszelką cenę – reality show 17:30 Foto Models Poland 2005 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:20 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:20 Fala zbrodni – serial sens. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:25 Kuba Wojewódzki 23:25 Nagi patrol – serial kom. 23:50 Na jeden te-

mat z Joan Rivers – talk-show 0:30 Magazyn sportowy 2:45 Bitwa o Ziemię – film s.f. USA (2000) 4:35 Aquaz music zone

tvn

5:50 Uwaga – magazyn 6:10 Telezakupy 8:00 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 „Kopciuszek” – dziennikarze grają Brzechwę – spektakl teatralny pol. (2005) 10:55 Pięć ton i on – komedia USA (1996) 12:50 Misja Martina – program rozrywkowy 13:20 Co za tydzień – magazyn 13:50 Anioł Stróż – serial kom. pol. 14:20 Niania – serial kom. pol. 14:55 Dennis rozrabiaka – komedia produkcji amerykańskiej (1993) 16:55 Magda M – serial obyczajowy pol. 17:55 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:05 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 21:55 Pod napięciem – talk-show 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:30 Idea ekstraklasa 0:45 Nic straconego

tvn cięciom

6:20 Telesklep 8:20 Na osi – mag. 8:55 Ananasy z mojej klasy – program rozrywkowy 10:15 Salon gier – teleturniej 11:35 Magiczna skala – film obyczajowy USA (2001) 13:35 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 14:35 Lekarze marzeń – serial obycz. USA 15:30 Usterka – serial dok. 16:05 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 17:15 Szpieg bez maty – komedia sensacyjna USA (1991) 19:00 Inspektor Eddie – serial kom. Wlk. Bryt. 20:00 Bumerang – komedia USA (1992) 22:20 Kompania braci – serial wojenny 23:55 Misja Martina – Extra – pr. rozryw. 0:30 Co za tydzień – mag. 0:55 Gala boksu zawodowego 1:55 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

5:35 KINOMANIAK 6:00 Sztukateria 6:25 Pokemon – serial anim. 7:25 Formuła 1: GP Belgii – kwalifikacje 8:25 W pustyni i w puszczy – film przygodowy pol. (2001) 10:50 Diagnoza morderstwo – serial sens. USA 11:50 KINOMANIAK – magazyn 12:20 Dekoratornia – magazyn 12:50 Instykt tropiciela – magazyn 13:20 Duża przerwa – serial kom. 13:50 Formuła 1: GP Belgii – wyścig 16:00 Mali bohaterowie 2 – film familijny USA (2000) 18:00 Gwiazdeczka: Historia Shirley Temple – film biograficzny USA (2001) 20:00 Celeste w Nowym Jorku – komedia romantyczna USA (2004) 22:00 Wydarzenia 22:10 Drogówka – mag. 22:40 Za młoda, by umrzeć – dramat sensacyjny USA (1990) 0:40 Drogówka 1:05 Komenda

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Jak to się robi? 6:20 Mistrzostwa Polski Samochodów Terenowych w Żyrardowie 7:00 Festiwal Gospel – Osiek 2005 7:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 8:30 Wolność Słowa – program religijny 9:05 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 13:30 Żebro Adama – program publicystyczny 14:00 Bez autocenzury – program publicystyczny 14:40 Droga – film dok. pol. 15:10 KinoRozmównica – mag. 15:45 Schowajmy to razem – komedia sensacyjna USA (1989) 17:45 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 18:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej 19:35 Wolność Słowa – program religijny 20:10 Związki rodzinne – komedia Wlk. Bryt. (2000) 21:50 Obsesja – film dok. pol. 22:30 Mistrzostwa Polski Samochodów Terenowych w Żyrardowie 23:10 Pancho Villa – film przygodowy hiszpańsko-angielsko-amerykański (1972) 0:50 Wolność słowa – mag. 1:30 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 2:10 Świętek piątek

INICJATYW NOWOHUCKICH
NOWA HUTA – NOWA SZANSA

NAGRODA ZA ENTUZJAZM

Projekt Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich spotkał się z szerokim zainteresowaniem ze strony delegacji EFS ze Szwecji przybyłej na zaproszenie Wojewódzkiej Rady Zatrudnienia. Zielona Mapa Nowej Huty znajdująca się w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida os. Górali 5 stanowiła atrakcyjne tło do przedstawienia historii oraz specyfiki Nowej Huty. Szczególnie delegacji Szwedów zaimponował entuzjazm, z ja-

wykonawcą tych urządzeń. Naszemu nowemu Partnerowi bardzo podoba się pomysł Parku i podchodzi do jego realizacji z dużym entuzjazmem.

EKONOMIA SPOŁECZNA W KRAKOWIE ROK PÓŹNIEJ
Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich zostało zaproszone na konferencję poświęconą ekonomii spo-



kim realizowany jest nasz projekt. Zwrócili również uwagę na to, jak istotne jest, aby promować pozytywne aspekty życia w Nowej Hucie, a nie skupiać się wyłącznie na istniejących problemach. Delegacja Szwedów wyraziła chęć dalszej współpracy, a w dowód wdzięczności za serdeczność i otwartość przekazała na ręce pani dyrektor Danuty Szymońskiej piękny bukiet kwiatów.

Spotkanie tłumaczyła pani Anna Dutka z Grodzkiego Urzędu Pracy - Partnera PIN, której za pomoc serdecznie dziękujemy.

NOWY PARTNER

W dniu 6 września odbyło się spotkanie przedstawicieli Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich z Dyrekcją Zarządu Gospodarki Komunalnej UMK, który został zaproszony i zdecydował się dołączyć do Partnerstwa jako Partner odpowiedzialny za Manufakturę Integracyjną Park Edukacyjny. Koordynator projektu p. Danuta Szymońska omówiła dotychczasowe działania związane z inicjatywą Parku oraz obecne prace nad Umową Partnerstwa na rzecz Rozwoju. W trakcie spotkania dyskutowano nad sprawami organizacyjnymi, podstawowymi celami, Parku Edukacyjnego zarówno w środowisku lokalnym – krakowskim – jak i szerszym – ogólnopolskim – oraz głównym zadaniem, jakim jest zatrudnianie w Manufakturze beneficjentów ostatecznych, zagrożonych wykluczeniem na rynku pracy. Zastanawiano się również nad wzbogaceniem oferty norymberskiej o nowoczesne rozwiązania, nowe urządzenia edukacyjne, a także nad poszukiwaniem firmy, która będzie

lecznej pn. „Ekonomia społeczna w Krakowie rok później”, która odbędzie się w Urzędzie Miasta Krakowa 13 września br. Konferencja ta będzie nawiązaniem do znaczącego dla integracji trzeciego sektora w Polsce wydarzenia – II Europejskiej Konferencji Ekonomii Społecznej w Krajach Europy Środkowo-Wschodniej pod hasłem „Przedsiębiorczość społeczna i skuteczność ekonomiczna”, która odbyła się przed rokiem również w Krakowie. Spotkało się wtedy ponad 900 przedstawicieli organizacji pozarządowych, spółdzielni, stowarzyszeń, przedsiębiorstw, instytucji europejskich, takich jak Parlament Europejski, Komisja Europejska, Komitet Regionów, Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, przedstawiciele administracji publicznej, rządu Polski i innych krajów Unii Europejskiej, władz lokalnych z Polski i Europy, aby wspólnie omówić kierunki działań w rozwoju sektora ekonomii społecznej, a następnie te działania wdrożyć. Tegoroczne spotkanie będzie próbą podsumowania postępów polskiej ekonomii społecznej, osiągnięć, jakie udało się uzyskać przez ten rok. Honorowym gościem będzie pierwszy premier III RP Tadeusz Mazowiecki. Konferencję organizują Ministerstwo Polityki Społecznej, Urząd Miasta Krakowa, Związek Lustracyjny Spółdzielni Pracy, Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych, Fundacja Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych oraz Stowarzyszenie na rzecz Forum Inicjatyw Pozarządowych.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

31-706 Kraków, os. Na Stoku 32 A
sprzeda:

- prawo do miejsca postojowego w garażu siedmiostanowiskowym w Krakowie os. Bohaterów Września
- samodzielny garaż w Krakowie os. Bohaterów Września

Blizszych informacji można uzyskać pod numerem:
(012) 645-38-61 lub (012) 645-15-01



TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2590) 8:40 Listonosz Pat: Listonosz Pat i zielony zajac 9:00 Budzik 9:30 Wyspy piratów (24) 10:05 Nieustraszone (20): Upiór w studiu 10:50 Teleszkapy 11:20 Rolnictwo na świecie 11:35 Zielony biznes 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Beau Geste – dramat produkcji amerykańskiej (1966) 13:55 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 15:00 Wiadomości 15:10 Audycje Komitetów Wyborczych 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:30 Moda na sukces (2590) 17:00 Teleexpress 17:20 Pod lupą – reportaż 17:30 Klan (969) 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (571) 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Nicpoń i wielka księża zaklęć 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Scena Jedynki: „Małe piwo” (za zgodą rodziców) 21:45 Misja specjalna – magazyn 22:25 Wiadomości 22:35 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:45 XXX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni: Po Godzinach – reportaż 23:05 Głośniej od bomb – dramat obyczajowy produkcji polskiej (2001); reż.: Przemysław Wojcieszek; wyk.: Rafał Maćkowiak, Sylwia Juszczak, Andrzej Galla, Magdalena Szejbala, Grażyna Krukówna, Krzysztof Czeczot (za zgodą rodziców) 0:35 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 0:45 Szlaban w górę: Kostrzyn – Kustritz – reportaż 1:05 W poszukiwaniu Szekspira: Czasy przemian 2 (2/8) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) (za zgodą rodziców) 1:40 Zakończenie dnia



6:00 Złotopolscy (196): Zniknięcie 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (4/26) 7:05 Od przedszkola do Opola: Zespół „VOO VOO” 7:35 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (23/156) 8:05 Czerdziestolatek (6/21): Wiosy Flory, czyli labirynt – serial TVP 9:00 Pytanie na śniadanie 9:10 Pogoda 9:10 Pytanie na śniadanie 9:30 Panorama 9:35 Pytanie na śniadanie 9:55 M jak miłość (169) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:15 Pogoda 11:25 Pytanie na śniadanie 11:50 Magazyn Ligi Mistrzów 12:15 Kochaj mnie (115) – telenowela dokumentalna TVP 12:40 Teleszkapy 13:00 Panorama 13:05 Pogoda 13:10 Zapomniane królestwo – książę Harry w Lesotho – film dokumentalny produkcji austriackiej (2004) 14:00 Ojczyzna polszczyzna: Niedobra moda 14:15 Chrystus dla każdego – reportaż 14:35 Audycje Komitetów Wyborczych 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (48/94): Rwana rzeka – serial obyczajowy (1996) 16:00 Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (223): Babcia do wynajęcia 17:05 Co ci dolega? Razem aż do śmierci – serial produkcji angielskiej (2003) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Młode rekiny: Jak zdobyć pieniądze – telenowela dokumentalna 20:00 Panorama flesz 20:10 M jak miłość (343) 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kochaj mnie (116) – telenowela dokumentalna TVP 21:30 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 W imieniu obywatela 23:45 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (15/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) 0:30 Samotni strzelcy (12/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2001) 1:15 Wieczór artystyczny: Kwartet Bond w Royal Albert Hall – program produkcji angielskiej (2005) 2:15 Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? (w tym wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:25 10 minut tylko dla siebie 8:35 Teleszkapy 8:50 Jedynećka 9:10 Znak Orła (14): Najwyższa godność 1331 9:40 My Wy Oni – magazyn 10:05 Romantyczne podróże do Polski: Tuż za rogatkami (1) 10:30 Wygnańcy – nieznan bohaterowie Solidarności (2) 11:30 Zapisy pamięci: Pierwsze lata 12:00 Wiadomości 12:10 Skarb sekretarza (6/9) 12:35 Plebania (256) 13:00 M jak miłość (272) 13:55 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 14:50 Salon kresowy: Przez osiem wieków – film dokumentalny 15:05 Królowa Bona (9) 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:25 Znak Orła (14): Najwyższa godność 1331 17:00 Teleexpress 17:20 Program publicystyczny 17:30 Teleszkapy 17:50 My Wy Oni 18:20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 18:45 Wyszehrad po polsku: Jeden dzień w Letniej Szkole Języka Polskiego na Słowacji – reportaż 19:05 Kościół i świat – magazyn 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (3): Ukarane łakomstwo 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Skarb sekretarza (6/9) – serial TVP 20:35 Plebania (256) 21:00 Sportowy tydzień 21:35 Stacyjka (2): Wizyta noblisty 22:25 Ze sztuki na ty: Krzyż i kapliczki przydrożne – Boże Męki na Kaszubach – rep. 22:55 Komornicy – Rewir 2 (za zgodą rodziców) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:10 Wokół Ostrej Bramy – film dok. 1:00 Wyszehrad po polsku: Jeden dzień w Letniej Szkole Języka Polskiego na Słowacji 1:15 Potwórki programów

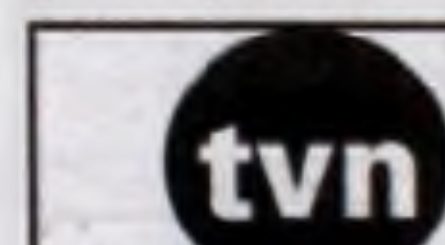


7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. 9:55 To jest temat 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:30 Kurier 11:45 Etniczne klimaty 12:30 Kurier 12:35 Tajemnice twórców map – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Pani Jola zmienia swoje życie 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Tour de Pologne – relacja 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 16:55 9 i 12 – mag. 17:15 TV L.A.T.O. 17:30 Kurier 17:45 Tour de Pologne – relacja 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 TV L.A.T.O. 18:50 Audycje komitetów wyborczych 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra... czyli przed wyborami 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:05 Powrót dzieci Biesłanu 23:30 Aurélien (2, ost.) – melodramat prod. francuskiej (2003)

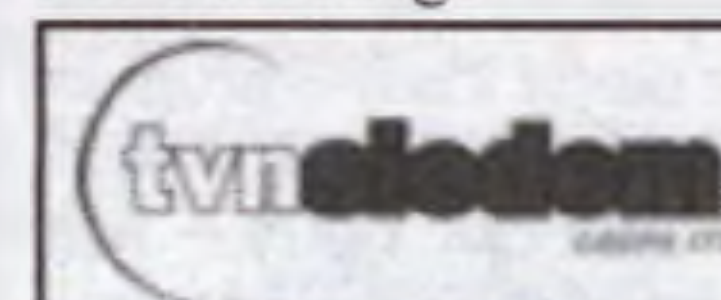


6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 MTV – Zza sceny – reality show 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela argentyńska 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Aniołek – komediodramat Kanada-USA (1999) 11:50 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 Ja się zastrzelę – serial kom. USA 13:20 13 Posterunek – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 15:00 Tango z aniołem – serial obycz. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. USA 17:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Interwencja 20:45 Sekcja 8 – thriller Niemcy-Kanada-USA (2003) (21:30 Lotto) 22:50 VIP

– serial sens. 23:50 Biznes informacje 0:10 Bumerang 1:10 Playboy 1:35 Zaginiony patrol – film sensacyjny USA (1999) 3:40 Aquaz music zone



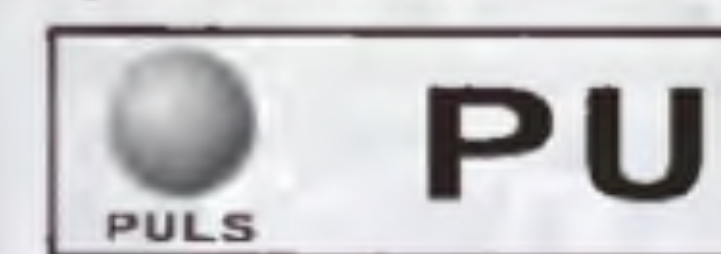
6:15 Teleszkapy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – Oddział specjalny – serial sens. 8:20 Gorzka zemsta – telenowela 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Kobra – Oddział specjalny – serial sens. 14:45 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Anioł Stróż – serial kom. pol. 22:05 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 23:05 Detektyw Monk – serial sens. 0:05 Fakty, ludzie, pieniądze – magazyn 0:35 Wydanie drugie, poprawione – magazyn 1:05 Multikino 1:30 Uwaga – magazyn 1:50 Teleszkapy 2:10 Nic straconego



7:00 Teleszkapy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. USA 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Teleszkapy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Jak rozkochar milionera – serial kom. 16:40 Siostrzyczki – serial kom. 17:10 Fotogra – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Jak rozkochar milionera – serial kom. 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Mała Odessa – film obyczajowy USA (1994) 22:10 Brygada ratunkowa – serial sens. USA 23:10 List miłosny – komedia obyczajowa USA (1999) 0:55 Nocne igraszki – pr. erot. 3:30 Na osi

TV 4

6:10 KINOmaniaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Echo lasu 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 Psie serce – serial obycz. pol. 10:15 Przybysz – serial s.f. 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 Dekoratornia – mag. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Pasadena – serial obycz. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Zwirowany świat Malcolm – serial obycz. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 MacGyver – serial sens. USA 20:00 Odłot – pr. rozryw. 20:45 Ano! ciemności – serial sens. 22:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Formuła 1: GP Belgii – wyścig 22:40 Cuba Feliz – film muzyczny produkcji kubańsko-francuskiej (2000) 0:45 Muzyczne listy 1:35 Informator prawny 1:50 Strefa P



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Wolność Słowa 6:40 Obsesja – film dok. 7:10 Jak to się robi? 7:30 Bez autocenzury – pr. publ. 8:15 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:00 Don Matteo – serial sens. prod. włoskiej 10:00 Teleszkapy 11:20 Program religijny 12:20 Zdrowy puls – mag. 12:40 Niewolnica Isaura – serial obycz. 13:20 Związki rodzinne – komedia Wik. Bryt. (2000) 15:15 Wielkopolskie parki krajobrazowe – serial dok. 16:10 Bez autocenzury 17:00 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 18:00 Sport 19:05 Niewolnica Isaura – serial obycz. produkcji brazylijskiej 19:45 Puls wieczoru 20:30 Grom z jasnego nieba – film sensacyjny Niemcy-Kanada-USA (1999) 22:15 Żebro Adama – magazyn 22:40 Szopot – film dok. pol. 23:40 Puls wieczoru 0:20 Taaaka ryba – mag. 0:50 Niewolnica Isaura – serial obycz. 1:20 Anioł przychodzi wieczorem

Rzut oka

SZKLANA NIEPOGODA

Politycy z udziałem służb specjalnych nawzajem się „kopią” w ramach kampanii wyborczej, swoistą wojnę medialną toczą także telewizje. Nie tylko na coraz nowsze seriale i newsy, ale posługując się w tym celu np. poplucznymi po sopockim festiwalu oraz relacjami z wyborów najpiękniejszych. Z tych konfrontacji wybieram tę drugą – nawet jeżeli muszę słuchać Mandaryny i patrzeć na Dodę oraz oglądać żalotne widowiska jak wybory Miss Polonia 2005.

Sprawa podpisu marszałka Cimoszewicza, posadzenia braci Kaczyńskich, których akcje spadają na rzecz Tuska, o powołaniu Platformy Obywatelskiej, to zapewne dopiero początek wzajemnych oskarżeń. Wszak do działania nie przystąpili jeszcze inni kandydaci. Na razie potencjalni wyborcy mogą się zapoznać nie tylko z wynikami badań opinii publicznej, ale także składami przyszłego rządu. Który bez względu na zwycięstwo ma być prokrakowski.

Wrześniowa pogoda dopisuje, więc może dajmy sobie spokój z tak poważnymi tematami i skupmy się na nieco letnich dywagacjach. Chociażby dotyczących w ostatnim czasie wysypu przeróżnych festiwali i widowisk telewizyjnych. Niedawno w Sopocie swój show miała telewizja publiczna, teraz TVN. Tę swoistą rywalizację wygrała ta druga, aczkolwiek dla tych, którzy wspominają minione lata i występy w Operze Leśnej gwiazd od Heleny Vondraczkowej po Conchitę Bautistę, tegoroczne występy nieczym nie oczarowały. Miał być przede wszystkim zyskowy show. Dlatego organizatorzy zadali o odpowiedni wystrój miejsca i gwiazdy. No i kieszenie współudziałowców. Po to nachalne przerywniki reklamowe, nakłanianie do wysyłania SMS-ów i żenujące popisy konferansjerów. O tych wokalnych niestety mniej można powiedzieć. Bo niestety, wielu wykonawców udowodniło, że albo nie ma głosu, dykcji, albo klasy.

Niestety, jacy artyści, taka też organizacja takich imprez. O ile w Sopocie obie konkurencyjne imprezy mimo dłużyzn nie miały większych wpadek, prócz tych wokalnych, o tyle np. wybór Miss Polonia okazał się, zresztą jak zawsze, niewypałem. Głupie dowcipy, nierówno tańczące panienki, to już standard. W tym roku osoby mające ogłaszać wyniki nie miały odpowiednich kopert z nazwiskami zwycięzczyń i musiały zabawić skonsternowaną publiczność na sali i przed telewizorami stępowaniem i tańceniem kazaczka. A potem mogły na zakończenie usłyszeć od wiceprezesa TVP, że stacja ta jest „najlepszą z telewizji”.

Ogromne pieniądze jakie zarabiają stacje, wielkie kwoty wydawane na realizację programów, na zakup licencji, na opłacanie gwiazd, scenografie i szukanie coraz bardziej atrakcyjnych miejsc do kręcenia programów i kosztownych nagród, nie gwarantują niestety poziomu. Nadal jest siemiężnie, nieudacznie, a wpadek nie są w stanie ukryć efekty scenograficzne i komputerowe. Okazuje się, że nadmiar pieniędzy wcale w tym nie pomaga, potrzebny jest profesjonalizm. Za kamerą i na scenie. Zarówno muzycznej jak i politycznej.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

EMOCJE ROSNĄ

Przez najbliższe półtora miesiąca będziemy zajęci wyborami. Najpierw wybieramy Parlament – w Krakowie czeka nas głosowanie na jednego posła oraz na czterech senatorów. Dwa tygodnie później – a więc znając już wyniki wyborów parlamentarnych – wybierać będziemy Prezydenta RP. Tym razem oddamy tylko jeden głos na jednego kandydata, prawdopodobnie spośród piętnastu chętnych do objęcia tego stanowiska (zarejestrowanych zostało 16 kandydatów, ale Zbigniew Religa wycofał się z wyborów, wzywając swoich zwolenników do głosowania na Donalda Tuska z Platformy Obywatelskiej). Wreszcie, po upływie kolejnych dwóch tygodni pójdziemy jeszcze raz wybierać prezydenta w II turze wyborów – tym razem już tylko spośród dwóch kandydatów, czyli tych, którzy uzyskali najlepsze wyniki w I turze. Trzeba przyznać, że czeka nas prawdziwy wyborczy maraton.

W wyborach parlamentarnych przewodzą dwie partie: Prawo i Sprawiedliwość oraz Platforma Obywatelska. Prawdopodobnie osiągną dość podobny wynik, a po wyborach zawiązą koalicję rządową na najbliższe cztery lata. Jeżeli zwyciężąc zostanie PiS, to premierem będzie Jarosław Kaczyński, jeżeli PO – to na czele rządu stanie Jan Rokita. Pozostałe partie, które zdobędą wynik wyższy niż 5 procent, tworzyć będą parlamentarną opozycję. Wszystko wskazuje na to, że będą to Samoobrona, Liga Polskich Rodzin oraz prawdopodobnie SLD, które pomimo kompromitacji ostatnich czterech lat rządów być może i tym razem prześlizgnie się do Sejmu. Partie Borowskiego czyli SdPL, Mazowieckiego i Hausnera czyli PD oraz Pawlaka czyli PSL szansę na wejście do Sejmu mają raczej niewielką.

W przedwyborczych sondażach prezydenckich* na razie przewodzą Lech Kaczyński i Donald Tusk. Gdyby taki układ sił utrzymał się do października, to ci dwaj kandydaci zmierzają się w II turze. Przez chwilę poważnym rywalem wydawał się Włodzimierz Cimoszewicz, kandydat SLD i obecnego układu prezydenckiego. Zaskoczyła mu arogancja wobec komisji śledczej oraz niezrozumienie dla zwykłego śmiertelnika kombinowanie z oświadczeniami majątkowymi: dlaczego złożył aż trzy oświadczenia; jak mógł zapomnieć o wpisaniu ogromnych sum ulokowanych w akcjach; co to za rada nadzorcza, w której zasiadał i czy zrezygnował z niej wtedy, kiedy zrezygnować powinien? Te pytania zadają sobie wyborcy i na te pytania nikt im jasno nie odpowiada. A Cimoszewicz pojawia się z obrażoną miną i jakając ze złości, usiłując przekonać dziennikarzy i widzów, że wszystkie te niejasności to albo wynik zwykłego roztargnienia, albo złośliwy spisek jego konkurentów.

Pozostali kandydaci nie liczą się w walce o prezydenturę. Andrzej Lepper zdaje się z dnia na dzień tracić poparcie, Maciej Giertych i Adam Borowski z trudem zbierają po parę procent. Henryka Bochniarz, podobnie jak jej partia, dysponuje poparciem w granicach błędu statystycznego. Najbardziej prawdopodobna jest więc II tura z udziałem Kaczyńskiego i Tuska. Kto wygra? Trudno powiedzieć na kogo zagłosują zwolennicy Leppera, łatwiej przewidzieć, że wyborcy Giertycha poprą Kaczyńskiego, a wyborcy Borowskiego – Tuska. Co zrobi elektorat obrażonego Cimoszewicza, na czele z panią Prezydentową, prezydeńskim dworem, Millerem i Oleksym, Czarastym i Pastusiakiem? Nie pójdą głosować? Wyemigrują do Chin? A może znajdą więcej czasu na to, żeby zajmować się paliwowym biznesem? Tak czy inaczej przez sześć najbliższych tygodni emocji nam nie zabraknie. Byłe tylko wszystko dobrze się skończyło.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 oraz Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Moda na sukces (2591) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **8:40** Smocze opowieści: Królestwo Przybyć – serial animowany produkcji amerykańskiej (1999) **9:10** Jedynecka – program dla dzieci **9:40** Wyspy piratów (25) – serial produkcji australijskiej (2002) **10:10** Tucker (12) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2000) **10:30** Tak, kochanie (2/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2000) **10:55** Telezakupy **11:25** Eko-Europa – magazyn **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (965) – telenowela TVP **12:35** Plebania (567) – telenowela TVP **13:05** Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny **13:25** Bulionerzy **13:55** Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja **15:00** Wiadomości **15:10** Audycje Komitetów Wyborczych **16:05** Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja **16:30** Moda na sukces (2591) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **17:00** Teleexpress **17:20** Pod lupą – reportaż **17:30** Klan (970) – telenowela TVP **18:00** Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny **18:25** Plebania (572) – telenowela TVP **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Smerfka odmieniona – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Liga Mistrzów: Real Madryt-Olympique Lyon **22:45** Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne **23:00** Wiadomości **23:10** Prosto w oczy – program Moniki Olejnik **23:25** XXX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni: Po Godzinach – reportaż **23:35** Plus minus **0:05** Prawo i bezprawie (4) – serial produkcji amerykańskiej (2001) (tylko dla dorosłych) **0:45** Prawo i bezprawie (5) **1:30** Nowe gwiazdy Europy: Praca (6) – serial dokumentalny produkcji litewsko-polsko-czesko-duńskiego-słoweńskiej (2004) (za zgodą rodziców) **2:00** Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Złotopolscy (197): Artystka **6:25** 10 minut tylko dla siebie **6:40** Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (5/26) **7:05** Od przedszkola do Opola: Zespół „Brathanki” **7:35** Dwójka Dzieciom: Teletubisie (24/156) **8:00** Czerdziestolatek (7/21): Judym, czyli czyn społeczny **9:00** Pytanie na śniadanie **9:10** Pogoda **9:12** Pytanie na śniadanie **9:30** Panorama **9:35** Pytanie na śniadanie **9:55** M jak miłość (170) **10:45** Pytanie na śniadanie **11:15** Panorama **11:19** Pogoda **11:25** Pytanie na śniadanie **11:55** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Apeninów **12:20** Proboszcz 2005 **12:40** Telezakupy **13:00** Panorama **13:10** Pogoda **13:15** Śpiewające fortepiany **14:05** Lokatorzy (5): Zadnych zwierząt **14:35** Audycje Komitetów Wyborczych **15:05** Doktor z alpejskiej wioski (49/94): Nad przepaścią – serial **16:00** Panorama **16:15** Dla niesłyszących: M jak miłość (343) **17:05** Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” **17:15** Allo, Allo (4/57) – serial produkcji angielskiej (1982) **17:40** Pogotowie Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:05** Jeden z dzieściu – teleturniej **19:30** Nagroda Literacka NIKE (nominacja) (nominacja finałowa) **19:35** Kocham Kino (wydanie specjalne) – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Wenecji **20:05** Panorama fiesz **20:10** M jak miłość (344) – serial TVP **21:05** Kulisy serialu „M jak miłość” (102) **21:10** Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:35** Pogoda **22:45** Wieczór filmowy Kocham Kino: Nędzne psy – dramat produkcji amerykańskiej (1971) (za zgodą rodziców) **0:45** Liga Mistrzów (skrót) **1:50** Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Prosto w oczy **8:25** 10 minut tylko dla siebie **8:35** Telezakupy **8:50** Nigdzie w świecie nie znajdziesz – magazyn **9:05** Bajeczki Jedynecki: O kurze Złotopiórze i kogucie Kukuryku **9:10** Rodzina Leśniewskich (5): Ucieczka **9:45** Humor Ojców Pustyni – rep. **10:00** Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne **10:10** Ach śpij kochanie – przeboje międzywojennego dwudziestolecia **10:35** Sportowy tydzień **11:05** Wyszehrad po polsku: Jeden dzień w Letniej Szkole Języka Polskiego na Słowacji **11:25** Sprawa dla reportera **12:00** Wiadomości **12:10** Skarb sekretarza (7/9) **12:35** Plebania (257) **13:00** Stacyjka (2): Wizyta noblisty **13:55** Kolarstwo: Tour de Pologne **14:50** Zbyszek – banita **15:10** Wokół Ostrej Bramy – film dok. **16:00** Bajeczki Jedynecki: O kurze Złotopiórze i kogucie Kukuryku **16:05** Kolarstwo: Tour de Pologne **16:25** Rodzina Leśniewskich (5): Ucieczka **17:00** Teleexpress **17:20** Pr. publ. **17:30** Telezakupy **17:45** Humor Ojców Pustyni – rep. **18:05** 300 lat grodzieńskiej katedry – rep. **18:30** Sprawa dla reportera **19:00** Wieści Polonijne **19:15** Dobranocka: Miś Uszatek: Niezwykłe buciki **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Skarb sekretarza (7/9) **20:35** Plebania (257) **21:05** Non possumus. Kościół katolicki wobec władzy komunistycznej (2/5) **22:00** Jest takie miejsce: Jurata **22:20** Pr. publ. **23:10** Z Polską w sercu pustyni **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:50** Sport Telegram **23:55** Pogoda **24:00** Prosto w oczy **0:15** Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Echa dnia **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:00** Wydarzenia w regionie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Malowanie obrazów to proste – serial dok. **9:30** Kurier **9:55** To jest temat **10:10** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Przyjdzie Niemiec i zabierze – rep. **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Bądź zdrow **12:10** Zielonym do góry **12:30** Kurier **12:35** Niezwykły Egipt (1) – serial dok. Wlk. Bryt. **13:30** Kurier **13:45** Pani Jola zmienia swoje życie **14:15** To jest temat **14:30** Kurier **14:45** To jest temat **15:00** Tour de Pologne – relacja **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** TV L.A.T.O. **17:00** Kronika **17:15** TV L.A.T.O. **17:30** Kurier **17:45** Tour de Pologne – relacja **17:50** Kalendarz regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier **18:45** TV L.A.T.O. **18:50** Audycje komitetów wyborczych **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarzy **21:45** Kronika **22:00** Twój film **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:55** Kurier sportowy **23:05** Prawda i kłamstwa. Opowieści Beniamina – film dok. Wlk. Bryt. **0:05** Tele motor sport **0:30** Czerwone i czarne (4, ost.)



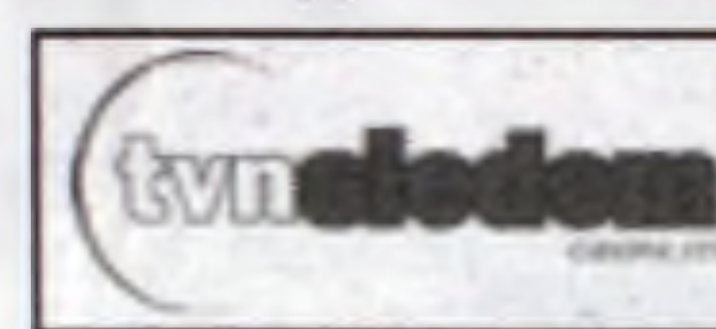
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:10** Interwencja **7:30** Ja się zastrzelę – serial kom. **8:00** Zbuntowany anioł – telenowela **9:00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10:00** Daleko od noszy – serial kom. **10:30** Czułość i kłamstwa – serial obycz. **11:00** Samo życie – serial obycz. pol. **11:45** TV Market **12:00** Zbuntowany anioł – telenowela **13:00** Ja się zastrzelę – serial kom. **13:30** Świat według Bundych – serial kom. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **15:45** Wydarzenia **16:10** Interwencja – mag. **16:30** Świat według Bundych – serial kom. **17:00** VIP – serial sens. **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:45** Wydarzenia, sport, pogoda **19:20** Samo życie – serial obycz. pol. **20:05** Prognoza pogody **20:10** Sport **20:15** Polska głosuje –

wybory 2005 **21:00** Gorąca linia – komediodramat Niemcy-USA (2000) **(21:30** Lotto) **23:10** Strzaźnik Teksasu – serial sens. USA **0:10** Biznes informacja **0:40** Kuba Wojewódzki **1:10** Playboy **2:05** Rytm – dramat społeczny USA (1988) **4:40** Sport

tvn

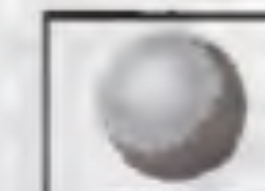
6:15 Telezakupy **7:05** Uwaga! – mag. **7:25** Kobra – oddział specjalny – serial niem. **8:20** Gorzka zemsta – telenowela **9:10** Wykręć numer – serial sens. **10:15** Graj o raj – teleturniej **11:05** Usterka – serial dok. **11:35** Na Wspólnej – serial obycz. **12:05** rozmowy w toku – talk-show **13:10** W-11 – Wydział Śledczy – serial **13:45** Kobra – oddział specjalny – serial niem. **14:45** Przystanek Alaska – serial obycz. **15:45** Gorzka zemsta – telenowela **16:45** TVN Fakty **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:10** Najśabsze ogniwo – teleturniej **21:00** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Magda M. – serial obycz. pol. **22:30** Teraz my! – pr. publ. **23:15** Agenci NCIS – serial sens. **0:15** C oza tydzień **0:40** Uwaga! – magazyn **1:00** Telezakupy **1:20** Nic straconego



6:00 Nie ma sprawy – serial kom. USA **6:55** Telezakupy **7:30** Biały welon – telenowela **8:20** Mała księżniczka – telenowela **9:15** Nie ma sprawy – serial kom. **10:15** Mission Impossible – serial sens. USA **11:15** Garrito – teleturniej **12:15** Telezakupy **14:25** Mała księżniczka – telenowela **15:20** Biały welon – telenowela **16:10** Jak rozkończyć milionera – serial kom. **16:40** Siostrzyczki – serial kom. **17:10** Mania grania – teleturniej **18:10** Mission Impossible – serial sens. USA **19:10** Jak rozkończyć milionera – serial kom. **19:40** Siostrzyczki – serial kom. USA **20:10** List miłosny – komedia obyczajowa USA (1999) **22:15** Ptaki nocy (13, ost.) – serial przygod. USA **22:55** Bumerang – komedia USA (1992) **1:05** Nocne igraszki – pr erot. **3:30** Misja Martyna – Extra

TV 4

6:35 Sztukateria **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:00** TV Market **8:15** Pokemon – serial anim. **8:45** Zwirowany świat Malcolma – serial kom. **9:15** Pasadena – serial obycz. **10:15** MacGyver – serial sens. **11:15** Ja tylko pytam – talk-show **12:15** TV Market **12:30** Sztukateria – mag. **13:00** VIP **13:30** Daję słowo – teleturniej **14:15** Muzyczne listy **15:15** Pokemon – serial anim. **15:45** Joan z Arkadii – serial obycz. **16:45** Ja tylko pytam – talk-show **17:45** Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** MacGyver – serial sens. **20:00** Buffy postrach wampirów – serial przygod. USA **21:00** Przybysz – serial s.f. USA **22:00** Wydarzenia **22:10** Duża przerwa – serial kom. pol. **22:40** Magazyn reporterski **23:10** Eskort 2 – thriller USA (1998) **1:05** Muzyczne listy **1:55** VIP **2:20** Joker – talk-show



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:05** Rallycross Słomczyn – rep. **7:00** Droga do Avonlea – serial obycz. **7:55** Puls wieczoru **8:35** Niewolnica Isaura – serial obyczajowy **9:05** Puls żużla – mag. **10:05** Telezakupy **11:25** Program religijny **12:25** Niewolnica Isaura – serial obyczajowy **12:55** Jak się robi? **13:25** Grom z jasnego nieba – film sensacyjny Niemcy-Kanada-USA (1999) **15:10** Knieja **15:40** Taaaka ryba **16:20** Żebro Adama **17:00** Droga do Avonlea – serial obycz. **18:00** Don Matteo – serial sens. wł. **19:05** Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej **19:45** Puls wieczoru **20:30** Druga strona medalu – komedia USA (1998) **22:10** Octavia dies **22:45** Anioł przychodzi wieczorem – magazyn **23:20** Puls wieczoru – pr. publ. **0:20** Bez autocenzury **1:00** Zdrowy puls **1:30** Niewolnica Isaura – serial obycz.

Zapiski Jakuba Klenia

ŚWINKI Z RABY

W ubiegłą sobotę wpadłem na parę godzin nad Rabę. W okolicy Cikowic. Do tej miejscowości mam sentyment szczególny, od czasu, gdy w dzieciństwie wakacje spędzałem nad Dunajcem w okolicach Melsztyna, a do Brzeska dojeżdżałymi z Krakowa pociągami. Wówczas wyprawa na wakacje była długa. Tramwajem na dworzec PKP do Krakowa. Później oczekiwanie na pociąg. Później przemieszczanie się autobusem miejskim lub bryczką ze stacji kolejowej w Brzesku do dworca autobusowego. Tam znów trzeba było czekać na autobus lokalny, który udawał się w kierunku Zakliczyna. Wyprawa, która dziś zajmuje samochodem maksymalnie półtorej godziny, w tamtych czasach trwała nawet pół dnia. Czas dłużył się niezmierznie, a mnie wydawało się – gdy już dotarłem na miejsce – że jestem na krańcu świata... Ale wracajmy do Cikowic.

Otóż pociągi osobowe jadące z Krakowa do Tarnowa, zawsze zatrzymywały się w tej małej miejscowości. A tam płynęła Raba. Do dzisiaj widzę przed oczami ogromne głązy na brzegu i stojących w oddali mężczyzn łowiących ryby. Patrzyłem przez szybę wagonu jak urzeczony. Nie pamiętam, by kiedykolwiek, gdy przejeżdżałem tamtędy, padał deszcz. Nie, deszcz tam nigdy nie padał. Tam zawsze świeciło słońce. To miejsce wydawało się wówczas magiczne. Po chwili słyszałem gwizd lokomotywy i rzekę wraz z wędkarzami zostawiałem za sobą.

Od tamtej pory lubię tam wracać na ryby. Z braku czasu zdarza się to dość rzadko. Czasami jestem tam raz w roku. Czasami nie bywam wcale. Ale wracam. Co prawda, miejsce nie ma już takiej magii jak kiedyś, gdy byle widok rozpałał dziecięcą wyobraźnię, ale nadal jest piękne. Nie jeżdżę też tam pociągami. Jeśli jadę, to samochodem, przez Niepołomice i Kłaj. Łowiłem tam ładne płocie i klenie, a parę lat temu złowiłem też (co prawda nie koło Cikowic, ale parę kilometrów wyżej) dawno nie widziane świnki. Ku mojemu zaskoczeniu na świnki trafiłem też w ostatnią sobotę. Ale o tym opowiem za tydzień.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

CHEVROLET – NOWY SAMOCHÓD
ZA MAŁE PIENIĄDZE

Sytuacja na motoryzacyjnym rynku jaka jest – każdy sam widzi. Benzyna i olej napędowy z dnia na dzień drożące w tempie zastraszającym przeciętnie sytuowanego użytkownika samochodu. Zarazem stagnacja na rynku samochodów zarówno nowych, jak używanych, bo potencjalny klient nie bardzo wie, jak zareagować na tę dynamikę rynku naftowego. W dodatku minister finansów, który jeszcze niedawno straszył, że cały naród – nie tylko właściciele samochodów, ale także konsumentów chleba, który do sklepów dowozi się przecież nie tramwajami... – ukarze podwyższeniem akcyzy na paliwa za to, że niektórzy przedstawiciele tego narodu dostaną zwrot podatku VAT z tytułu zakupu materiałów budowlanych, złamał się i ogłosił obniżkę akcyzy o 25 gr na litrze benzyny. Ale tylko benzyny, a nie oleju napędowego, więc staniemy się niebawem jednym z nielicznych krajów w Europie, gdzie cena benzyny zrówna się z ceną tzw. ropy, a może nawet będzie niższa, jak np. w Szwajcarii. Chociaż niektórzy analitycy wręcz powiadają, że do obniżek cen benzyny na stacjach może nie dojść, a cały zysk z obniżki akcyzy może trafić do kieszeni potrafiących dobrze kombinować.

I co w tej sytuacji? Każdy kto nieopatrznie kupił paliwożerne auto wierząc w zapewnienia prezydenta Busha jr. o demokratyczności – wyzwoleńczej charakterze operacji w Iraku, chociaż w tym przypadku chodziło o rozciągnięcie kontroli nad 10% światowych zasobów ropy naftowej pod piaskami pustyni ma teraz kłopot. Poza tym jako Polacy obudziliśmy się znowu „z ręką w nocniku” wierząc w veto prezydenta Kwaśniewskiego do ustawy o biopaliwach i w zapewnienia niektórych „publicystów” o szkodliwości dodawania gorzkiej do benzyny. Choć na takim paliwie jeżdżono w Polsce już 60 lat temu! Gdyby w benzynie było nawet te kilka procent dopuszczalnego odrzuconą ustawą bezakcyzowego alkoholu to pewnie jeździlibyśmy trochę taniej niż dzisiaj. Jednak lepiej wybrać samochód z silnikiem benzynowym, a nie diesla. Do takiego silnika można założyć instalację gazową – choć to kosztuje – i jeździć w miarę tanio, nawet przy założeniu, że samochód na gaz zużywa o te 10% paliwa więcej niż benzyny. Nigdy bowiem ceny LPG i benzyny nie różniły się 2,5-krotnie na korzyść gazu. A posłowie kolejnego Sejmu, który niebawem wybieremy na pewno postarają się, by cena gazu do kuchenki i do silnika nie była zróżnicowana.

W tej sytuacji paliwowej w Polsce każdy, kto zamierza kupić nowy samochód winien myśleć raczej o silniku benzynowym z opcją montażu doń zasilania LPG. Naprzeciw temu wychodzi oferta General Motors Poland, która to firma oprócz marki „Opel” oferuje także „chevrolety”. I właśnie na „chevrolety” wyprodukowane w 2005 roku są atrakcyjne upusty cenowe. Względnie upusty z rewelacyjnym kredytem w GMAC Bank, którego roczne oprocentowanie wynosi 2,99%, czyli od każdego pożyczonych na zakup auta 10 000 złotych płacimy za rok tylko 299 zł. I tak upust na „chevroleta aveo” (ceny od 32990 do 54460 zł) wynosi od 3000 do 5000 zł, na model „lacetti” (ceny 44890 do 72590 zł) – 4500 złotych, a na model „evanda” – 5000 zł. MARCIN KUS, szef firmy MARIMEX oferujący „chevrolety” w Krakowie przy ul. Góra Libertowska 12 uważa jednak, że znacznie korzystniej skorzystać z upustu mniejszego o połowę podanych wyżej wartości, ale zaciągnąć ten rewelacyjny kredyt. Tym bardziej, że przy wpłacie co najmniej 20% ceny wybranego samochodu nie trzeba żadnych zaświadczeń poza dwoma dokumentami potwierdzającymi tożsamość nabywcy. Okazuje się, że trwają wiecznie. Ta na tani „chevrolety” tylko do końca września. A kredyt 2,99% nie obejmuje, niestety, „chevroleta spark”, na którego przysługuje tylko upust cenowy w wysokości 1000 zł. Warto jednak wiedzieć, że i ten najmniejszy „chevrolet” może być tańszy, jeżeli nabywca zalicza się do jednej z grup zawodowych preferowanych przez GM Poland. I tak np. lekarze, prawnicy, księża, żołnierze, policjanci, taksówkarze, ale także właściciele szkół jazdy mogą korzystać z dodatkowych zniżek, wynoszących od 3 do 10% ceny i dotyczy to nie tylko modelu „spark”, ale wszystkich „chevroletów”. Bo „chevrolet” to rzeczywiście samochód za małe pieniądze.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 oraz Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2592) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 8:40 Czerwony traktorek: Przyjęcie – serial animowany 8:55 Bajeczki Jedyneczki (201) 9:10 Domisie: Przecież Cię proszę 9:35 Wyspy piratów (26) – serial produkcji australijskiej (2002) 10:05 JAG 8: Sprawy rodzinne (2003) 10:50 Telezakupy 11:20 Wpisani w krajobraz – magazyn 11:35 To trzeba wiedzieć 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (966) – telenowela TVP 12:35 Plebania (568) – telenowela TVP 13:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:25 Sąsiedzi: Dobrzy sąsiedzi – serial komediowy TVP 13:55 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 15:00 Wiadomości 15:10 Audycje Komitetów Wyborczych 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:30 Moda na sukces (2592) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 17:00 Teleexpress 17:20 Pod lupą – reportaż 17:30 Klan (971) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (573) – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski 19:05 Wieczorynka: Bruno Brum Brum: Brudne okna – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:15 Wieczorynka: Sali Mali: Brudne ślady – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Zdrada – dramat produkcji amerykańskiej (1995); reż.: William A. Graham; wyk.: Meredith Baxter, Swoosie Kurtz (za zgodą rodziców) 21:55 Wybory Polaków – program publicystyczny 22:40 Wiadomości 22:50 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:05 XXX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni: Po Godzinach – reportaż 23:20 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 23:30 Liga Mistrzów – skróty 0:35 Anatomia miłości 2:05 Zakończenie dnia

TVP2

6:10 Złotopolscy (198): Lalki 6:35 10 minut tylko dla siebie – mag. 6:45 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (6/26) 7:10 Od przedszkola do Opola: Trebunie Tutki 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (25/156) 8:05 Czerdziestolatek (8/21): Otwarcie Trasy, czyli czas wolny 9:00 Pytanie na śniadanie 9:10 Pogoda 9:12 Pytanie na śniadanie 9:30 Panorama 9:35 Pytanie na śniadanie 9:55 M jak miłość (171) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Bolonii i Ferrary 12:30 10 minut tylko dla siebie – mag. 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Kraj się śmieje – stresy i emocje (1) 14:05 Lokatorzy: Kota nie ma, myszy harcują 14:35 Po obu stronach Odry – magazyn 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (50/94): Ognie świętojańskie 16:00 Panorama 16:15 Dla niesłyszących: M jak miłość (344) 17:05 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:15 Allo, Allo (5/57) – serial produkcji angielskiej (1982) 17:40 Pogotowie Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Sportowe fascynacje – magazyn 20:00 Panorama flegm 20:05 Liga Mistrzów: Werder Brema-FC Barcelona 23:05 Panorama 23:25 Biznes 23:30 Sport Telegram 23:40 Pogoda 23:50 Alibi na środę: Łańcuch powiązań – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: David Worth; wyk.: Michael Dudikoff, Todd Curtis, Karen Tishmann (tylko dla dorosłych) 1:25 Arabia Saudyjska: Monarchia w kryzysie – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 2:20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 oraz Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:25 10 minut tylko dla siebie 8:35 Telezakupy 8:50 Budzik 9:15 Mama-nic (2): Ucieczka – serial fantastyczno-przygodowy 9:40 Wierzę, wątpię, szukam 10:05 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 10:15 Lasy i ludzie: Wymiar kłeski 10:35 Spotkania z profesorem Zinem: Bielańskie tajemnice 10:55 Z Polską w sercu pustyni – reportaż 11:10 Plus minus 11:35 Kochaj mnie (113) – telenowela dokumentalna na TVP 12:00 Wiadomości 12:10 Skarb sekretarza (8/9) – serial TVP 12:40 Plebania (258) 13:05 Non possumus. Kościół katolicki wobec władzy komunistycznej (2/5) – film dokumentalny 13:55 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 14:55 Wieści Polonijne 15:10 Program publicystyczny 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:25 Mama-nic (2): Ucieczka – serial fantastyczno-przygodowy 17:00 Teleexpress 17:20 Program publicystyczny 17:30 Telezakupy 17:45 Wierzę, wątpię, szukam 18:15 Szlaban w górę (1): Region Wodzisław, Ostrawa, Karwina – reportaż 18:35 Muzyka w buskim kurorcie – widowisko muzyczne 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio magik – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Skarb sekretarza (8/9) – serial TVP 20:35 Plebania (258) 21:00 Łódź Czterech Kultur 2005 – reportaż 21:30 Egzamin z życia (2) – serial 22:20 Kabaret Starszej Pani. Gala urodzinowa Ireny Kwiatkowskiej (1) – widowisko 23:00 Kochaj mnie (113) – telenowela dokumentalna TVP 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Pr. publ. 0:55 Sprawdzian z polskiego – reportaż 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Krakowskie legendy 8:10 Twój film 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Etniczne klimaty 12:10 Książka miesiąca 12:30 Kurier 12:35 Świat Pacyfiku – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Pani Jola zmienia swoje życie 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 15:00 Tour de Pologne – relacja 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 16:55 Kronika 17:00 TV L.A.T.O. 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:30 TV L.A.T.O. 18:50 Audycje komitetów wyborczych 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra... czyli przed wyborami 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Pełnia księżyca nad Blue Water – dramat obyczajowy USA (1988)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 9:55 13 Posterunek – serial kom. 10:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Tango z aniołem –

serial obycz. pol. 21:00 Sześć dni, siedem nocy – komedia romantyczna USA (1998) 21:30 Losowanie Lotto) 23:25 Nasze dzieci – talk-show 0:25 Biznes informacja 0:50 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 1:20 Aquaz music zone

tvn

6:15 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:25 Gorzka zemsta – telenowela 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Graj o raj – teleturniej 11:15 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14:45 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najśłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Jackie Chan: Pierwsze uderzenie – film sensacyjny Hongkong-USA (1996) 23:15 Anioł Stróż – serial kom. 23:45 Kryminalne gry – serial dok. 0:15 Nie do wiary – opowieści niesamowite 0:45 Uwaga! – magazyn 1:05 Telesklep 1:25 Nic straconego

tvn

6:55 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Jak rozkochać milionera – serial kom. 16:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 17:10 Fotogra – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Jak rozkochać milionera – serial kom. 19:40 Siostrzyczki – serial kom. USA 20:10 Kolor purpury – dramat obyczajowy USA (1985) 23:10 Granice – serial dok. 23:40 Ta sama miłość, ten sam deszcz – film obyczajowy Argentyna-USA (1999) 1:55 Nocne igraszki

TV 4

6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:15 MacGyver – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 A kuku – pr. rozryw. 12:45 Od lot – pr. rozryw. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 20:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 21:00 Miliony MacIntyre'a – serial dok. Wlk. Bryt. 22:00 Wydarzenia 22:10 Chcę być piękna – pr. rozryw. 23:10 Jak rozpętałem II wojnę światową (3, ost.) – komedia pol. (1970) 0:55 Muzyczne listy 1:45 KINOmaniaK – magazyn 2:10 Joker

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Tropami tajemnic Tarnowa 6:50 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:50 Puls wieczoru – mag. 8:35 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:15 Wielkopolskie parki krajobrazowe – serial dok. 10:00 Octavia dies 10:30 Program religijny 11:40 Telezakupy 13:00 Niewolnica Isaura 13:30 Druga strona medalu – komedia USA (1998) 16:05 Nadzieja umiera ostatnia – film dok. pol. 17:00 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 18:00 Don Matteo – serial sens. wł. 19:00 Niewolnica Isaura – serial obycz. prod. brazylijskiej 19:45 Puls wieczoru 20:30 Trzęsienie ziemi w Nowym Jorku – film katastroficzny USA (1998) 22:10 Audycja generalna 23:10 Puls wieczoru 23:50 Octavia dies 0:20 Festiwal Gospel – Osiek 2005 – koncert

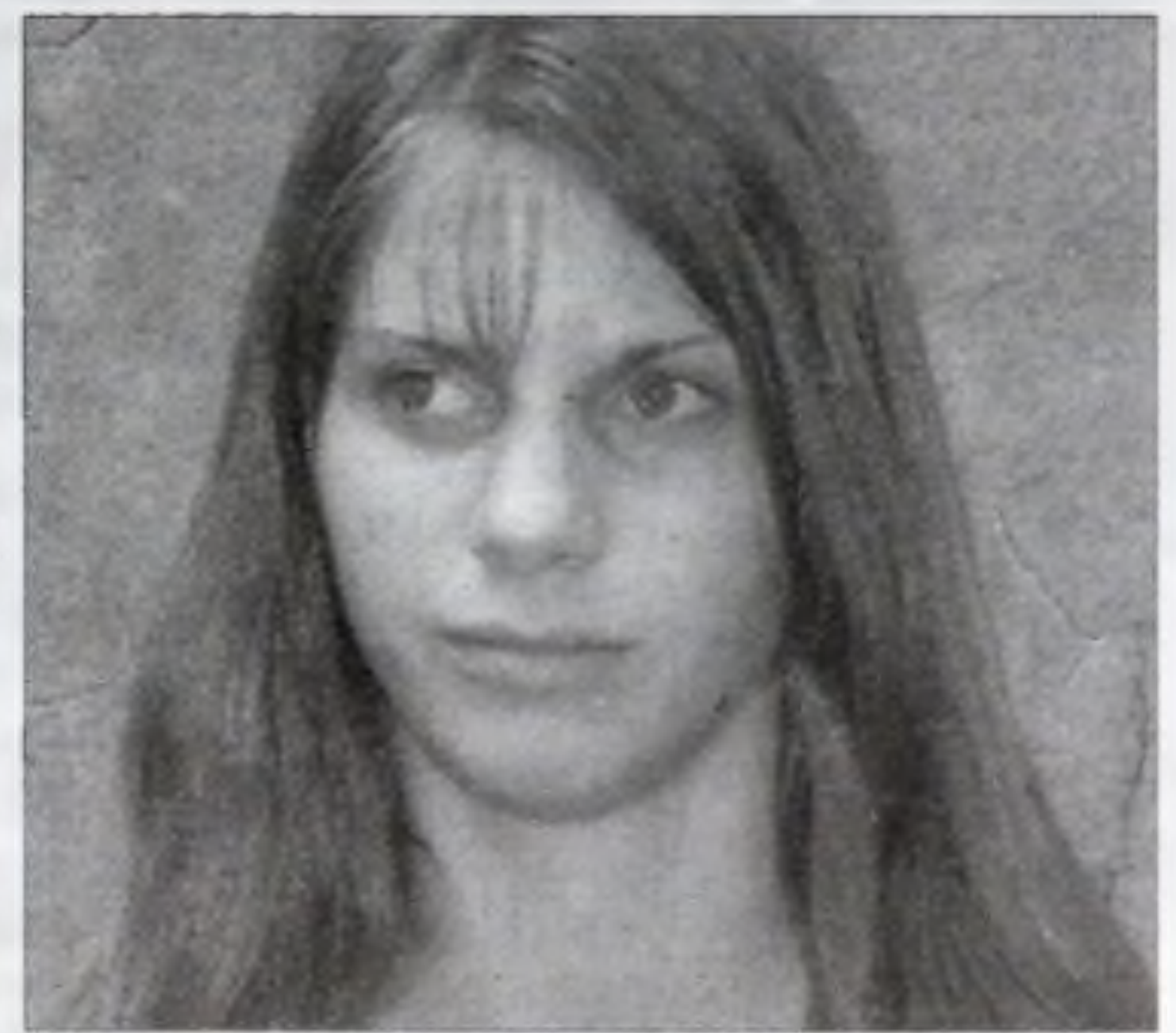
KOLEJNA EDYCJA „MISS GŁOSU”

Prezentujemy kandydatki kolejnej edycji konkursu Miss „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego. Konkurs od 8 lat organizujemy przy pomocy renomowanej światowej agencji modelek RORES MODELS (www.rores.pl). Uczestniczki konkursu mają niepowtarzalną szansę zrealizowania swojej kariery zarówno na wybiegu jako modelki, ale także mogą wziąć udział w prestiżowym konkursie jak np. Miss Polonia.

W konkursie mogą startować dziewczyny w wieku 15-25 lat. Zgłoszenia można wysłać mailem: rores@bci.pl lub złożyć w Salonie Mody „7” Kraków, ul. Wiślna 4. Należy przekazać zdjęcie twarzy oraz charakterystykę-autoprezentację. Zakwalifikowane do konkursu kandydatki są prezentowane zarówno w naszym tygodniku jak i na stronie: www.miss-mister.pl. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę. (mp)

IGA DUDZIK

Mieszka na os. Piastów. Tu też jest uczennicą w liceum ogólnokształcącym Zespołu Szkół Salezjańskich. Do konkursu namówiła ją koleżanka z osiedla. Uważa, że to nowe doświadczenia. Skoro konkursy w wielu dziedzinach są tak popularne dlaczego nie spróbować? – dodaje. Ostatnio śledziła przed telewizorem zmagania najpiękniejszych Polek w konkursie Miss Polonia. Miała od początku swoją faworytkę i ta została laureatką. Sama Iga



jak dotychczas nie odnotowała większych sukcesów – uważa że wszystko przed nią – ale cieszy się z sukcesów swoich koleżanek. Bardzo interesują ją zwierzęta, szczególnie konie i jeździectwo. Jeździectwo to jej sposób na wolny czas i relaks. Nie wykluczone, że w przyszłości po studiach będzie pracować ze zwierzętami. Jest nastolatką, lecz w odróżnie-

niu od wielu lubi „zacisne miejsca z nutą spokojnej muzyki”. Nie jest typem „impresowiczki” – to raczej typ spokojnej nastolatki. Na co dzień został zaburzony system wartości – niepokoi ją zbyt duże zróżnicowanie w dochodach i zarobkach. Jedni chcą żyć ponad stan, zdobywając środki w sposób nieuczciwy, a drudzy przemierzają na ich oczach głodem. (mp)

Prawnik radzi

TAJEMNICZE SYMBOLE

Co oznaczają symbole na opakowaniach? – pyta Irena W. Nigdy wcześniej nie zwracałam na to uwagi, jednak ostatnio zerknęłam na torebkę i aż się przeraziłam.

Poza datą przydatności do spożycia i numerem serii czy partii producent umieszcza na opakowaniu różne znaki, symbole i litery.

◆ Litera E i występująca po niej cyfra mówią, jakie substancje dodatkowe (aromaty, barwniki, stabilizatory czy konserwanty) wykorzystano przy produkcji. Najlepiej kupować towary, które mają jak najmniej symboli E, bo wtedy istnieje prawdopodobieństwo, że nie zjadamy chemii.

◆ Na opakowaniach podaje się również wartość energetyczną żywności (np. białka, tłuszcze, węglowodany). Jest ona wyrażana w kilodżulach (kJ) lub kilokaloriach (kcal). „Light” mówi z kolei, że wartość energetyczna danego produktu została obniżona. Może zawierać mniej tłuszczu, cukier zastąpiono słodzikami itp.

◆ Producent na opakowaniu informuje również, czy dany produkt wzbogacono o składniki mineralne i witaminy (np. wapń, witaminę C).

◆ Określenie „Bio” mówi z kolei

o tym, że produkt zawiera żywe kultury bakterii. Najczęściej spotykamy je w jogurtach lub kefirach.

◆ „Ekologiczna” – odnosi się tylko do tych produktów, które mają potwierdzenie, iż zostały wyprodukowane metodami ekologicznymi. W razie jakiegokolwiek wątpliwości zawsze można poprosić sprzedawcę (musi je mieć) o dodatkowe informacje o produkcie i jego wytwórcy. Swobodne używanie napisu „ekologiczny” tylko dlatego, że dobrze się on kojarzy, jest niedozwolone.

◆ GMO – żywność modyfikowana genetycznie. Pamiętajmy, że w produkcji ekologicznej nie wolno stosować organizmów zmodyfikowanych genetycznie. Kupujący ma prawo wiedzieć, czy dany produkt jest zmodyfikowany, czy też nie. Dlatego jeżeli produkt zawiera więcej niż 1 proc. GMO, taka informacja musi być umieszczona na opakowaniu, by konsumentowi dać wybór pomiędzy żywnością „normalną” a modyfikowaną. (sp)

POLICEALNA SZKOŁA DETEKTYWÓW I PRACOWNIKÓW OCHRONY

Uprawnienia Szkoły Publicznej

Kształci w zawodzie:

Technik ochrony fizycznej osób i mienia – licencja II stopnia
Ogłasza nabór na rok 2005/2006

Szkola zapewnia:

- odroczenie od służby wojskowej
- możliwość pracy w czasie nauki
- matura niewymagana

Kraków, ul. Kościuszki 54
Tel. 427-14-86, 427-06-13

SOCJALDEMOKRACJA POLSKA

WIERNI WYBORCOM – NIE UKŁADOM!



Zobowiązania



Zachowaj tę kartę
i przekonaj się, że
dotrzymujemy słowa.

Nowoczesna szkoła – do 20 uczniów w klasie; podręczniki
chudsze o połowę; język angielski od 2 klasy szkoły podstawowej.

Praca i przedsiębiorczość – 15% składki ZUS przez 2 lata dla
rozpoczynających działalność gospodarczą; refundowana przez rok składka
ZUS dla pracodawców zatrudniających bezrobotnych i absolwentów.

Uczciwe państwo – Niezależna Agencja Antykorupcyjna; niezależna
prokuratura; Rada Legislacyjna – prawo pisane przez prawników, a nie polityków.

Sprawiedliwe państwo – Narodowy Fundusz Stypendialny
likwidacja starego portfela i uczciwa waloryzacja; surowe kary dla łamiących
prawa pracownicze.

Zdrowie – tanie leki dla najuboższych, lekarz rodzinny w pełni odpowiedzialny
za pacjenta, program walki z rakiem i chorobami serca.

Komitet Wyborczy SDPL

www.sdpl.pl



Małgorzata Wilkosz-Śliwa

lista nr | miejsce

5

1

Kandydatka do Sejmu RP

*Lepsza najgorsza prawda
niż najśłodsze kłamstwo*



Wierni wybo

KANDYDACI DO SEJMU



1. Małgorzata Wilkosz-Śliwa
lat 43, mężatka, syn Jędrzej, wykształcenie wyższe prawnicze – Uniwersytet Jagielloński. Całe życie zawodowe związana ze stosowaniem prawa. Jej dewiza to „lepsza najgorsza prawda niż najśodsze kłamstwo”.



2. Jan Orkisz
lat 51, żonaty, absolwent AGH, poseł na Sejm RP, sekretarz Sejmu. Przewodniczący Małopolskiej Unii Pracy, wiceprzewodniczący UP w Polsce. 36 lat pracy w przemyśle, gospodarce komunalnej i administracji samorządowej. Człowiek Roku 2002 w plebiscycie „Gazety Krakowskiej” za społecznikowską pasję i konsekwentną pracę na rzecz swojego regionu.



3. Janusz Ruggiero
lat 62, wykształcenie wyższe techniczne, mgr inż. mechanik, nauczyciel, dziennikarz, popierany przez Polskie Zrzeszenie Lokatorów (rzecznik prasowy).



7. Zbigniew Lach
lat 66, wykształcenie wyższe prawnicze UJ, Radny Miasta Krakowa, członek Klubu Radnych SDPL, Wiceprezes Małopolskiego Związku Piłki Nożnej, Wiceprzewodniczący Małopolskiego Stowarzyszenia „Pokolenia”.



8. Adam Cichosz
lat 58, żonaty, wykształcenie wyższe, dr nauk, adiunkt katowickiej AWF, dziennikarz z praktyką w redakcji wojskowej TVP, negocjator w Radzie Europy, współtwórca programu „Młodzież dla Europy”. Odznaczony dwukrotnie medalem ONZ „In Service of Poland”.



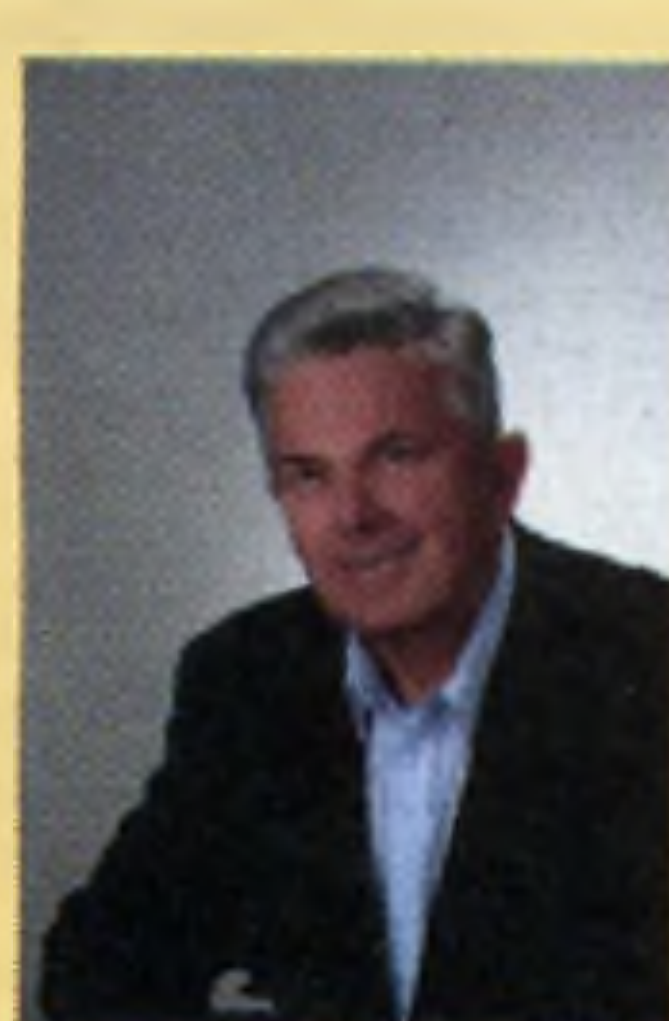
9. Magdalena Włodek
lat 23, wykształcenie wyższe AWF Kraków, wielokrotna mistrzyni Polski w wioślarstwie, Miss Krakowa 2003 r., instruktor narciarstwa i wioślarstwa, zawodniczka AZS AWF, popierana przez OPZZ Kraków.



13. Piotr Brzeziński, lat 37
wykształcenie wyższe, architekt, kierownik Działu Koordynacji Budopol sp. z o.o. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej SDPL Rady Powiatu w Krakowie. Członek Stowarzyszenia Ochrony Narodowego Dziedzictwa Materialnego ratującego obiekty historyczne.



14. Wiesława Udziela
lat 42, dwóch synów, uczniów gimnazjum i liceum, wykształcenie średnie, dyrektor Oddziału firmy finansowo-leasingowej.



15. Bogumił Tryjański
lat 64, żonaty, wykształcenie średnie, poligraf, prowadzi Biuro Obrotu Nieruchomościami, założyciel Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomościami, po powołaniu Federacji Pośredników w Obrocie Nieruchomościami wchodzi w skład jej władz, członek Kongregacji Kupieckiej, członek Kapituły Polskiej Federacji Rynku Nieruchomościami.



19. Piotr Bajor
lat 24, absolwent stosunków międzynarodowych Uniwersytetu Jagiellońskiego, student europeistyki, członek Sądu Krajowego Stowarzyszenia Młoda Socjaldemokracja, uczestnik pomarańczowej rewolucji na Ukrainie.

20. Zbigniew Korepta
lat 47, żonaty, wykształcenie średnie techniczne, wiceprzewodniczący Rady Powiatu Krakowskiego Unii Pracy.



21. Paweł Kraczka
Urodzony i zamieszkały w Krakowie, lat 36, żonaty, członek SDPL. Od roku 2001 prowadzi działalność gospodarczą w branży telekomunikacyjnej. W Sejmie chciałby zająć się problemami drobnej przedsiębiorczości.



22. Małgorzata Malak
lat 38, ekonomistka, agent ubezpieczeniowy. Zainteresowania: sport, ekologia i turystyka.



23. Ewa Małysiak
lat 55, mężatka, dwoje dzieci, zawód – geolog. Obecnie działacz społeczny, prezes Stowarzyszenia „Galicyjska Szkoła Zdrowia”, współpracuje z Urzędem Miasta Krakowa i krakowskimi szkołami.



24. Aleksandra Czarnecka
lat 29, pracownik biurowy. Jej pasją jest poznawanie języków obcych. Lubi uprawiać turystykę.



25. Wiesław Gawlik
lat 56, żonaty, dwóch synów, pracuje w Politechnice Krakowskiej Instytut Pojazdów Samochodowych i Silników Spalinowych, członek Rady Powiatu SDPL w Krakowie, działacz Małopolskiego Związku Piłki Nożnej jako przewodniczący komisji ds. rozgrywek trampkarzy.



26. Grzegorz Basiak
lat 27, student V roku prawa popierany przez partię Zieloni 2004. Sekretarz Koła Krakowskiego Zielonych 2004. Jeździ zieloną ukraińską. www.basiak.zieloni2004.pl

Jak głosować?

Głosując na kandydatów Socjaldemokracji Polskiej należy znaleźć na karcie do głosowania listę SDPL nr 5.

Wybierając do Sejmu RP

Należy postawić znak „x” przy nazwisku jednego z kandydatów listy – przyznajemy mu pierwszeństwo w otrzymaniu mandatu. To również oznacza poparcie dla całej listy SDPL.

Wybierając do Senatu RP

Należy znaleźć kandydatów SDPL i przy każdym z czterech nazwisk postawić znak „x”.

rcom – nie układom!

RP, OKRĘG 13 KRAKÓW, KRAKÓW-POWIAT, OLKUSZ, MIECHÓW



4. Katarzyna Rosińska

lat 27, mężatka, wykształcenie wyższe, dziennikarz, dyrektor oddziału agencji reklamowej, wiceprzewodnicząca Zarządu Małopolskiego i Krakowskiego SDPL.



5. Sławomir Pietrzyk

lat 54, żonaty, syn, wykształcenie wyższe, prawnik – UJ, radny M. Krakowa, dziennikarz „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, prezes Małopolskiego Oddziału Stowarzyszenia Dziennikarzy RP, prezes jednolokowej spółdzielni mieszkaniowej, założyciel Regionalnego Związku Spółdzielni Mieszkaniowych w Krakowie, prezes „Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP i Muzeum Czynu Zbrojnego”.



6. Marcin Jachym

lat 22, student IV roku politologii Akademii Pedagogicznej w Krakowie, Wiceprzewodniczący Zarządu Krajowego Stowarzyszenia Młoda Socjaldemokracja. Lider MPS w Małopolsce. Współautor akcji obywatelskiej „Głosujesz – Wygrywasz” oraz „Nie – dla płatnych studiów”.



10. Andrzej Janik

lat 21, student prawa i politologii, członek Zarządu Krakowskiego SDPL. Członek Małopolskiej Rady Wojewódzkiej Stowarzyszenia Młoda Socjaldemokracja.



11. Marek Bogdanowicz

lat 31, kawaler, student VI roku pedagogiki społeczno-wychowawczej, prezes Fundacji „Zobaczyć Człowieka” niosącej pomoc bezdomnym i wykluczonym społecznie.



12. Jacek Łukaszewski

lat 55, wykształcenie wyższe AGH, geodeta, dziennikarz. Prezes Pierwszej w Polsce Spółdzielni Socjalnej. Członek Związku Autorów i Kompozytorów Rozrywki ZAKR. Członek Wojewódzkiej Rady Zatrudnienia przy Urzędzie Marszałkowskim.



16. Wojciech Sagan

lat 45, żonaty, troje dzieci, wykształcenie średnie techniczne, pracuje w Mittal Steel Polska, wieloletni działacz Ligi Obrony Kraju. Instruktor strzelectwa sportowego i sportów obronnych. Organizator wielu imprez masowych.



17. Zbigniew Mączyński

lat 70, żonaty, wykształcenie wyższe AGH, inżynier metalurg, emeryt. Członek SDPL, członek Związku Nauczycielstwa Polskiego.

18. Bartłomiej Witek

lat 56, wykształcenie wyższe, sekretarz Rady Powiatu Krakowskiego Unii Pracy.

KANDYDACI DO SENATU RP, OKRĘG 12



NR 2 NA LIŚCIE

Teresa Banaś-Rzegucka

lat 58, księgowa, urodziła się na Ziemi Wadowickiej, ale mieszka w Chrzanowie. Przez dwie kadencje była radną Rady Miejskiej w Chrzanowie, pełniąc także funkcję wiceprzewodniczącej Rady. Aktywna działaczka organizacji społecznych i samorządowych, m.in. ZHP, PCK, związków zawodowych. Szczególnie interesuje się polityką rodzinną, opieką społeczną, ochroną interesów kobiet i dzieci oraz sprawami ludzi starszych i schorowanych, to jest emerytów, rencistów i kombatantów.



NR 21 NA LIŚCIE

Jacek Pelczar

Wykształcenie wyższe, politologiczne. Jest cenionym przedsiębiorcą, współzałożycielem i prezesem powstałego w 1993 r. krakowskiego Zespołu Ekspertów „Manager”. Od lat działa m.in. w Izbie Przemysłowo-Handlowej, Polskiej Izbie Ekologii, Krajowej Izbie Gospodarczej, Polskiej Izbie Firm Szkoleniowych, Management Club, Towarzystwie Obrony Zachodnich Kresów Polski, w Kręgu Instruktorskim Białej Podkładki ZHP. Jest przewodniczącym platformy wartości SDPL, inicjatorem idei godności każdego człowieka. Żonaty od 25 lat, ma dwóch synów.



NR 13 NA LIŚCIE

Andrzej Kurz, lat 74

Nauczyciel akademicki i wydawca. Znany historyk i politolog (m.in. docent i prorektor w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej), współautor monumentalnej „Kroniki Krakowa”. Działacz społeczny i kulturalny. Bezpartyjny radny Sejmiku Województwa Małopolskiego. Wiceprzewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Współtwórca i wiceprezes Stowarzyszenia Twórców i Działaczy Kultury „Kuźnica”. Były dyrektor i redaktor naczelny Wydawnictwa Literackiego, współtwórca jego wielkości i europejskiej sławy.



NR 26 NA LIŚCIE

Robert Rokita

lat 38, kawaler, pracownik Mittal Steel Polska. Asystent posła na Sejm Jana Orkisz. Przewodniczący Zarządu Krakowskiego Unii Pracy. Wiceprzewodniczący Małopolskiej Rady Unii Pracy. Członek Rady Krajowej Unii Pracy. Honorowy członek Federacji Młodych Unii Pracy. Uczestnik większości ze 140 programów TV „Młodzież kontra...”

RAZEM ZBUDUJEMY UCZCIWE PAŃSTWO



*Nowa lewica
dla lepszej przyszłości*



Marek Borowski

Lista nr 5

Rok temu podjęliśmy odważną decyzję, że trzeba budować w Polsce nową, wolną od patologii i dotrzymującą słowa lewicę. Dziś wszyscy mogą zobaczyć, że Socjaldemokracja Polska skupia się na sprawach ważnych dziś i ważnych dla naszej przyszłości. Przeszłość chcemy oczyścić, ale wiemy, że godne życie, praca, sukces w Europie wymagają patrzenia w przyszłość. Z ciągłego oglądania się w przeszłość mogą powstać tylko książki historyczne i frustracje, a nie lepsza edukacja, nowe miejsca pracy i bardziej przejrzyste państwo. Nie można prowadzić samochodu bez zerkania w lusterko wsteczne, ale ciągle gapienie się tam grozi katastrofą.

Chcę, aby wszyscy mieszkańcy **Królewskiego Miasta Krakowa** wiedzieli, że Socjaldemokracja Polska to ludzie z jasną wizją, konkretnym programem i wielką wolą poprawy naszej rzeczywistości.

Trzy sprawy są dla nas najważniejsze: dobra szkoła i uczelnia, walka z bezrobociem, biedą i wyzyskiem („biedronki” nie mogą żerować na bezbronnych ludziach) oraz naprawa państwa.

Edukacja – to przepustka do lepszej przyszłości. Możemy i musimy zapewnić polskiej młodzieży najlepsze wykształcenie. My – nowa lewica – mamy w tej dziedzinie najbardziej wyrazisty i dopracowany program zmian spośród wszystkich partii politycznych. Proponujemy konkretne działania:

Po pierwsze. Mniejsze klasy – maksymalnie 20-osobowe, tak, aby nauczyciel mógł bliżej pracować z uczniami.

Po drugie. Podręczniki chudsze o połowę – wiedza encyklopedyczna jest w encyklopediach i w Internecie. Szkoła ma przede wszystkim uczyć myślenia, pracy zespołowej i wyszukiwania informacji.

Po trzecie. Język angielski obowiązkowo od 2 klasy podstawówki uczony w grupach zaawansowania, a nie klasach.

Po czwarte. Szkoła dostępna po godzinach. Każda nasza propozycja została obliczona i wiemy, jak ją sfinansować bez podnoszenia podatków.

Drugie wyzwanie to ograniczenie bezrobocia. Nie da się bezrobocia zlikwidować w kilka miesięcy, ale już dziś można pomóc przedsiębiorcom w tworzeniu nowych miejsc pracy. Socjaldemokracja Polska ma taki program.

Dla tworzenia nowych miejsc pracy proponujemy: Po pierwsze. Obniżenie składki ZUS dla rozpoczynających działalność gospodarczą do 15% obecnej składki przez 2 lata.

Po drugie. Refundowanie przez rok przedsiębiorcom składki ZUS od zatrudnianych bezrobotnych i absol-

wentów. Zbyt wysokie koszty pracy generują bezrobocie. Trzeba skutecznie je obniżyć, a nie – jak proponuje PO – wprowadzać podatek liniowy, który doda bogatym i odejmie biednym.

Po trzecie. Utworzyć z części wpływów z prywatyzacji skuteczny Fundusz Poręczeniowo-Gwarancyjny dla małych przedsiębiorstw.

Po czwarte. Podjąć szereg działań (które wskazujemy) dla rozwoju przedsiębiorczości i inwestowania w polską gospodarkę zarówno kapitału krajowego, jak i zagranicznego.

Tak się składa, że trochę wiem, co to jest bezrobocie. Wiem to z własnego, skromnego doświadczenia, kiedy po Marcu '68 roku dostałem wilczy bilet i przez pół roku szukałem jakiejś pracy. Oczywiście moje pół roku bezrobocia w tamtych czasach jest niczym w porównaniu z dzisiejszymi tragediami, choć wtedy był to dla mnie dramat – nagle poczułem się niepotrzebny. To, co widzę dziś, napawa mnie przerażeniem. Nie jestem salonowym politykiem – dla mnie polityka to działalność dla ludzi i wśród ludzi.

Niedawno byłem w Wałbrzychu, gdzie zdesperowani byli górnicy głodowali w obronie swych niewielkich rent. Brakowało im jednego, dwóch lat do górniczej emerytury – skończyły im się terminy rent i ZUS zaczął im je zabierać.

Ma człowiek 40 lat, wygląda na 60, brakuje mu roku pracy pod ziemią do emerytury górniczej, ale do kopalni wrócić nie może, bo ma pylicę. Ma pylicę, ale renta mu się nie należy, bo może paczki dźwigać, tyle że nikt go przy tych paczkach, w takim stanie zdrowia nie chce zatrudnić. W tym przypadku udało mi się tym ludziom pomóc, ale takich sytuacji jest więcej.

W Wałbrzychu także odbyłem z głodującymi górnika-
mi dwugodzinną, trudną rozmowę. Trudną, bo naprzeciw mnie, faceta dobrze sytuowanego i elegancko ubranego, siedzieli ludzie, którym z oczu wylizowała beznadzieja. Beznadzieja i determinacja.

Tak państwo nie może funkcjonować! I niech nasi rodzimi liberałowie nie opowiadają głupstw, że państwo polskie jest nazbyt socjalne. Jak można nazwać nazbyt socjalnym państwo, w którym milion rodzin cierpi nie tylko niedożywienie, ale wręcz głód?!

Razem z inwestycjami w przyszłość: w edukację i miejsca pracy, musimy naprawić państwo.

Gdy my, ludzie nowej lewicy z SDPL, mówimy o naprawie państwa, to mówimy to na serio. Udowodniliśmy to przez rok działania. Przyjęte z inicjatywy Socjaldemokracji Polskiej przez Sejm ustawy, zobowiązujące do konkursów na wszystkie stanowiska merytoryczne w administracji rządowej i samorządowej, już

za kilka miesięcy dokonają prawdziwej rewolucji w praktyce zatrudniania. Powstało skuteczne narzędzie walki z nepotyzmem, kumoterstwem i partyjniactwem. Dlatego dziś z podniesionym czołem prezentujemy nasz **program naprawy państwa**. Jak zwykle konkretny.

Po pierwsze. Utworzenie Niezależnej Agencji Antykorupcyjnej – niezależnej od kogo? Oczywiście od polityków. Korupcja jest zbyt szkodliwa, aby czekać, potrzeba działań nadzwyczajnych. Proponujemy, żeby nie było w agencji żadnego polityka.

Po drugie. Rozdzielenie funkcji ministra sprawiedliwości i prokuratora generalnego. Prokurator generalny musi być wolny od nacisków politycznych.

Po trzecie. Radykalna poprawa jakości i spójności prawa. Proponujemy powołanie Rady Legislacyjnej, umocowanej konstytucyjnie, uniemożliwiającej posłom produkowanie bubli, które szkodzą obywatelom i kosztują podatników miliony.

To oczywiście nie wszystko. Nasz program naprawy państwa obejmuje szereg dalszych konkretnych działań, skierowanych zwłaszcza na naprawę samej polityki i polityków, po to, aby polityka była służbą i misją, a nie okazją do uprawiania prywaty i partyjniactwa.

Jesteśmy jedyną siłą na lewicy, która pod tym względem w pełni wyciągnęła wnioski z niechlubnej przeszłości.

Ale największą wiarygodność nadają każdemu programowi ludzie, których autorytet i kompetencje nie podlegają dyskusji.

Dlatego bardzo się cieszę, że program naprawy państwa SDPL-UP-Zieloni 2004 chce realizować z nami pani prokurator **Małgorzata Wilkosz-Śliwa**. Będzie ona kandydować do Sejmu z list SDPL, tutaj, **w Krakowie**, i jestem przekonany, że jej dorobek i wiarygodność będą dla wyborców silnym argumentem, że nowa lewica, to lewica naprawy państwa.

Oferta nowej lewicy daje Polakom prawdziwy wybór. Wybór między prawicą zapatrzoną w przeszłość a nową, wiarygodną lewicą.

Takie są zobowiązania Socjaldemokracji Polskiej. Takie są też moje zobowiązania jako kandydata na Prezydenta.

MAREK BOROWSKI



TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 oraz Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces 8:40 Kopciuszek: Zamach stanu 9:10 Budzik 9:35 Piątka detektywów: Tajemnicze światło (1) – serial produkcji angielskiej (1995) 10:05 JAG 8: Niebezpieczna gra 10:55 Telezakupy 11:25 Europa bez miedzy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (967) 12:35 Plebania (569) 13:05 Jaka to melodia? 13:25 Lokatorzy: Inne czasy 14:00 Kolarstwo: Tour de Pologne 15:00 Wiadomości 15:10 Audycje Komitetów Wyborczych 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Pod lupą – rep. 17:35 Klan (972) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (574) 19:00 Lippy and Messy 19:05 Wieczorynka: Noddy: Dobry uczynek Goblinów 19:15 Wieczorynka: Andy Pandey: Balon 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:20 Nigdy nie pozwolę ci odejść (2) – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Peter Levin; wyk.: Mark Harmon, Rachel Ward, Kathryn Morris (za zgodą rodziców) 21:50 Wybory Polaków – program publicystyczny 22:45 Wiadomości 22:55 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:10 XXX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni: Po godzinach – reportaż 23:20 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 23:30 Punkt widzenia: Z tej i tamtej strony 0:05 Rzym i Rzymianie – film obyczajowy produkcji włoskiej (2003); reż.: Ettore Scola; wyk.: Stefania Sandrelli, Arnoldo Foà, Valerio Mastrandrea, Giorgio Colangeli, Antonello Fassari 1:40 Magazyn Ligi Mistrzów 2:10 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (199): Żebrak 6:30 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwójka Dzieciom: W kramie władcy smoków (7) 7:10 Od przedszkola do Opola: KOMBI 7:35 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (26/156) – serial produkcji angielskiej (1997) 8:05 Czterdziestolatek (9/21): Rodzina, czyli obcy w domu 9:00 Pytanie na śniadanie 9:10 Pogoda 9:12 Pytanie na śniadanie 9:30 Panorama 9:35 Pytanie na śniadanie 9:55 M jak miłość (172) 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:15 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Via Emilia 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:05 Pogoda 13:10 Europa da się lubić: Europa gola! 14:00 Lokatorzy: Urok dojrzalego mężczyzny – serial komediowy 14:40 Zaklinaczka dzieci (11) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (51/94): Przekleństwo z zaświatów – serial obyczajowy produkcji austriacko-niemiecko-włoskiej (1996) 16:00 Panorama 16:20 Dla niesłyszących: Egzamin z życia (16) – serial 17:15 Allo, Allo (6/57) – serial produkcji angielskiej (1982) 17:40 Pogotowie Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Burza mózgów – teleturniej 19:55 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) 19:55 Panorama flesz 20:05 Do siedmiu razy sztuka – komedia produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2003) 21:40 Filmożercy (1) – magazyn (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 Oficer (2): Ludzie z miasta – serial TVP (za zgodą rodziców) 23:45 Czy świat oszalał?: Uciec do Legii (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) (za zgodą rodziców) 0:35 W obronie prawa 8 (18) – serial produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) 1:25 Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45 oraz Pogoda 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:25 10 minut tylko dla siebie 8:35 Telezakupy 8:50 Śpiewaj z nami 9:00 Polskie krajobrazy: Zwiedzamy Śląsk 9:10 Magiczne drzewo (1): Drewniany pies 9:40 Proszczę 2005 10:00 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 10:10 Laboratorium (431) 10:40 Pożegnanie Lata z Radiem 2005 (1) – widowisko 11:30 Anna Dymna – spotkanie się 12:00 Wiadomości 12:10 Skarb sekretarza (9/9) 12:35 Plebania (259) 13:00 Smak Europy 13:10 Egzamin z życia (2) 14:00 Kolarstwo: Tour de Pologne 15:00 Więcej niż sztandar 15:15 Pr. publ. 15:55 Śpiewaj z nami 16:05 Kolarstwo: Tour de Pologne – relacja 16:25 Magiczne drzewo (1): Drewniany pies 17:00 Teleexpress 17:20 Pr. publ. 17:30 Telezakupy 17:50 Proszczę 2005 18:10 Przystanki nie tylko poetyckie – 40-lecie twórczości Aleksandra Rozenfelda 18:30 Smak Europy: Lubię to co robię 18:45 Anna Dymna – spotkanie się 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Śniadanie na biwaku 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Skarb sekretarza (9/9) 20:35 Plebania (259) 21:00 Audycje Komitetów Wyborczych 21:30 Polacy w kraju kiwi (2) 21:50 Teatr TV: „Hurtownia” 22:55 Pierwsza była sonata h-moll (Festiwal Chopinowski Duszniki 2005) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Program publicystyczny 1:00 Animowany świat wyobraźni: Miniatury filmowe do muzyki klasycznej – Fryderyk Chopin, Wale h-moll op. 69 nr 2 – film animowany 1:05 Animowany świat wyobraźni: Miniatury filmowe do muzyki klasycznej: „Pejzaże”. Fryderyk Chopin – film animowany 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z plecakiem i walizką 8:30 Kurier 9:00 Stolica i metropolie świata 9:30 Kurier 9:45 Klan – telenowela pol. 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Teleplotki – magazyn 12:10 Twórcy rytmów 12:30 Kurier 12:35 Superolimpij 13:30 Kurier 13:45 Pani Jola zmienia swoje życie 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Panorama morza 15:00 Tour de Pologne – relacja 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 TV L.A.T.O. 16:55 Kronika 16:55 Skarby muzeów Małopolski 17:15 TV L.A.T.O. 17:20 Warto wiedzieć – mag. 17:25 Prognoza pogody 17:30 Kurier 17:50 TV L.A.T.O. 18:00 Kronika 18:25 Rozstrzygnięcie konkursu TV L.A.T.O. 18:30 Rola 18:50 Audycje komitetów wyborczych 20:00 telekurier 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra... czyli przed wyborami 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Niezła jazda 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki 23:35 Ocalić przeszłość (1/2) – dramat historyczny Wlk. Bryt. (1999)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 10:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – te-

leturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Gotowe na wszystko – serial obycz. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską – talk-show 23:20 Zakręcone – serial kom. pol. 23:55 Biznes informacja 0:20 Raport specjalny: Tajemnica śmierci ks. Jerzego – rep. 0:50 Fala zbrodni – serial sens. 1:50 Magazyn sportowy

tvn

6:20 Telezakupy 7:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 7:55 Gorzka zemsta – telenowela 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14:45 Przystanek Alaski – serial obycz. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:30 Zabójczy sekret – film sensacyjny USA (1997) 23:25 Misja Martyna – pr. rozryw. 23:55 Siłacze 1:00 Uwaga! – magazyn 1:20 Telezakupy 1:40 Nic straconego

tvn

6:55 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. USA 10:15 Mission Impossible – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Jak rozkochać milionera – serial kom. USA 16:40 Siostrzyczki – serial kom. 17:10 Fotogra – teleturniej 18:10 Mission Impossible – serial sens. 19:10 Jak rozkochać milionera – serial kom. 19:40 Siostrzyczki – serial kom. 20:10 Batman – film s.f. USA-Wlk. Bryt. (1989) 22:40 Potępieniec – serial sens. 23:40 Twardziel – film sensacyjny USA (2000) 1:40 Noce i igraszki

TV 4

5:45 VIP 6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Diagnosta morderstwo – serial sens. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 W imieniu prawa – serial obycz. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 18:15 Taxi 19:00 Diagnosta morderstwo – serial sens. 20:00 Jak rozpętałem II wojnę światową (3, ost.) – komedia pol. (1970) 21:45 Wydarzenia 21:55 Kto zabił ciotkę Cookie? – komediodramat USA (1999) 0:30 Komenda 0:55 Muzyczne listy

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Tropami tajemnic Tarnowa 6:50 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:50 Puls wieczoru – pr. publ. 8:35 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy prod. brazylijskiej 9:00 Mistrzostwa Polski Samochodów Terenowych w Żyrardowie 10:00 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:30 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 13:00 Wolność Słowa 13:35 Trzęsienie ziemi w Nowym Jorku – film katastroficzny USA (1998) 15:30 Zdrowy puls – mag. 16:00 Koncert poświęcony pamięci Karela Kryla 16:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 17:40 Puls żużla 18:40 Niewolnica Isaura 19:10 Taaaka ryba 19:45 Puls wieczoru 20:30 Przestań się lękać – film dok. pol. 21:10 Kto ty jesteś... – film dok. pol. 21:50 Za Niemca idzie? – film dok. pol. 22:30 KinoRozmównica 22:10 Puls wieczoru 23:50 Don Matteo – serial sens.

Obchody 25-lecia „Solidarności” w Krakowie

ALLA POLLACCA – DROGI DO WOLNOŚCI



W minionym tygodniu w Nowej Hucie odbyły się dwa spektakle poświęcone obchodom 25-lecia „Solidarności”. W piątek w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się spektakl taneczno-pantomimiczny z prezentacją multimedialną „Alla Pollacca – Drogi do wolności” w wykonaniu Baletu Dworskiego „Ardente Sole”.

Alla Pollacca to podróż poprzez historię Polski, historię tańca, muzyki i kostiumów do współczesności. Polonez, znany taniec będący symbolem polskiej kultury i mentalności, był w spektaklu kłamrą łączącą przedstawiane wydarzenia, jedne z najważniejszych w naszej historii. Zatem po pierwszym polonezie znaleźliśmy się w Wilanowie świętującym powrót króla Jana Sobieskiego spod Wiednia. Później zobaczyliśmy scenki z karnawału w Łazienkach u króla Stasia. Nie zabrakło fragmen-

tów dzieła narodowego, „Pana Tadeusza”. Następnie powstał smutkiem ze sceny przy romantycznych i nostalgicznych utworach Fryderyka Chopina oraz „Pożegnaniu Ojczyzny” symbolizującej wygnanie i emigrację. Lata 20. XX wieku to rauty i ulańskie bale. Mroczne lata II wojny światowej przedstawiono „Korowodem cieni”. Niech się święci 1 Maja to czas socrealizmu. Wreszcie apogeum to zwycięstwo „Solidarności” z kultową pieśnią „A mury runą”. Całość zakończył polonez, który ciągle trwa... Scenariusz spektaklu i jego inscenizację przygotowała Romana Angela. Choreografia to także dzieło jej i Leszka Dembowskiego. Za ruch pantomimiczny odpowiadał Krzysztof Antkowiak, a projekty kostiumów przygotowała Monika Polak-Luścińska.

(SP) Fot. Autor

KANDYDAT DO SEJMU RP

Sławomir Pietrzyk



**Lista nr 5
Miejsce nr 5**

Lat 54, żonaty, syn, wykształcenie wyższe, prawnik – UJ, radny M. Krakowa, dziennikarz „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, prezes Małopolskiego Oddziału Stowarzyszenia Dziennikarzy RP, prezes jednoblokowej spółdzielni mieszkaniowej, założyciel Regionalnego Związku Spółdzielni Mieszkaniowych w Krakowie, prezes „Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP i Muzeum Czynu Zbrojnego”, nauczyciel w III LO im. J. Kochanowskiego oraz w Szkole Policealnej Pracowników Służb Społecznych w Krakowie.

CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH INTELLECT

JĘZYK ANGIELSKI JĘZYK NIEMIECKI
sprawdzoną i efektywną metodą

Oferujemy:	Zapewniamy:
przygotowanie do matury	grupy do 8 osób
przygotowanie do egzaminów międzynarodowych	wysoko kwalifikowaną kadrę
wszystkie poziomy nauczania	zajęcia z native speakers
nabór przez cały rok	nowoczesne metody nauczania
ciągłość nauczania	oraz bazę dydaktyczną
dogodną lokalizację	konkurencyjne ceny
	bezpłatne testy kwalifikujące i końcowe

Kraków, os. Złota Jesień 2
pok. 120, I p., poniedziałek–piątek, godz. 9.00–16.00
☎ (012) 641-65-14; 641-65-41 info@fwp.krakow.pl

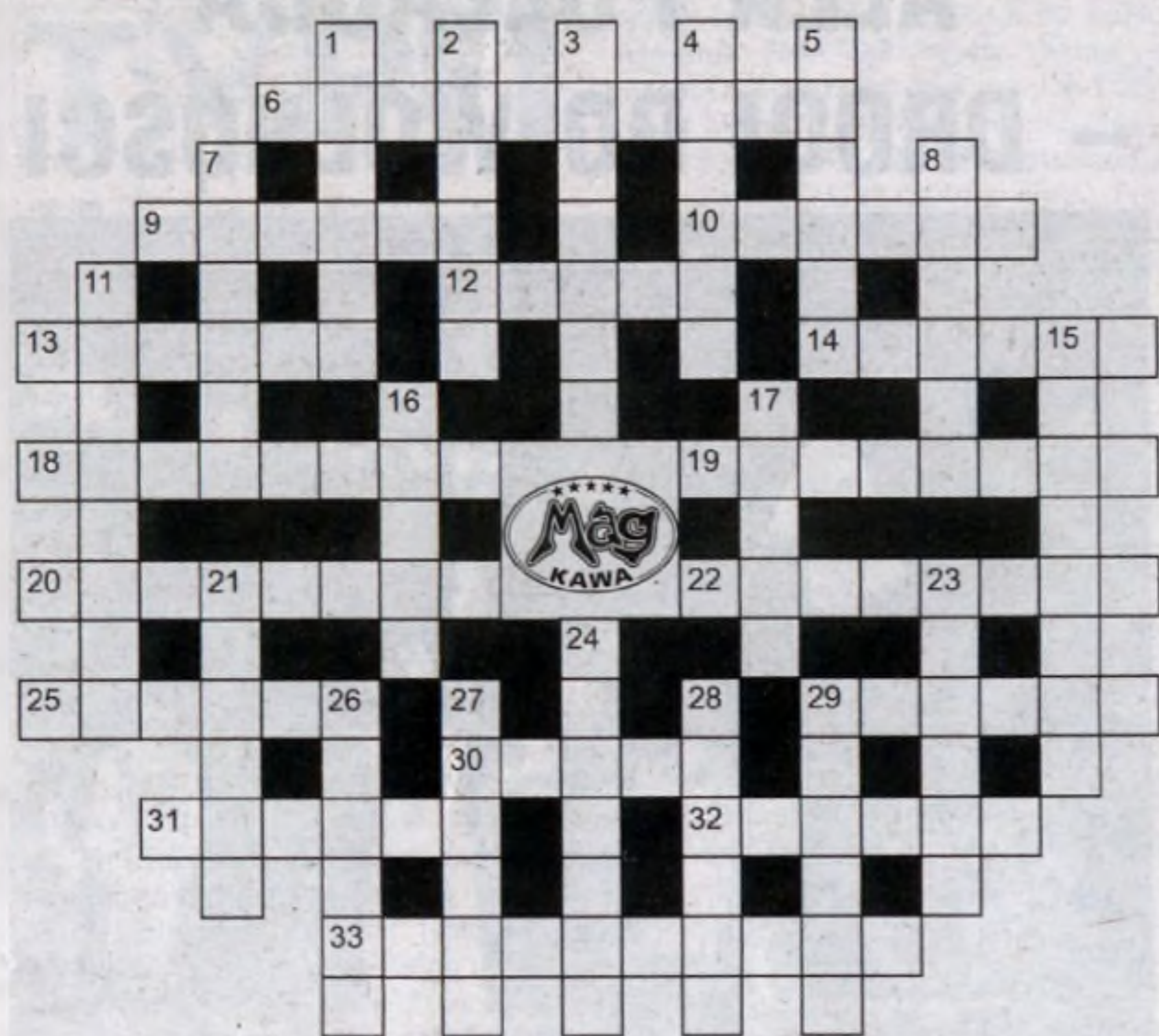
Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”, 31-706 Kraków, os. Na Stoku 32 A

wynajmie

lokale użytkowe

na cele handlowe, magazynowe, biurowe itp.

Wszelkich informacji można uzyskać dzwoniąc pod numer:
(012) 645-39-76 lub (012) 645-48-83



POZIOMO: 6. profesjonalista, 9. miejscowość pod Krakowem z benedyktynami. 10. drapieżne, ale i bardzo smaczne ryby atlantyckie, 12. góral z Karpat Wschodnich, 13. wnęka balkonowa, 14. najstarszy w grupie, 18. dzikie zarośla, 19. Władysław I, 20. zgodność, równoległość cech, podobieństwo, 22. czekała na niego Penelopa, 25. intencja, plan, 29. rybi narząd ruchu, 30. piękny wygląd, 31. językowa omyłka, 32. z gwizdkiem na boisku, 33. współpracownik okupanta.

PIONOWO: 1. duże skupisko ryb, 2. muszla, 3. bezzwrotna pomoc finansowa dla organizacji lub instytucji, 4. podjeżdżem, 5. zakryty obiekt fortyfikacyjny, 7. kojarzy się ze śmigusem, 8. opłata za naukę, 11. czasem zastępuje żonę, 15. atak, 16. projekt wstępny, 17. tatarskie wojska, 21. ogół świeckich członków Kościoła, 23. żalobny utwór liryczny, 24. zaburzenie czynności organizmu, 26. awers monety, 27. określa kierunki na powierzchni ziemi, 28. choroba oczu, 29. drobiazgowy człowiek.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 21 września 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 35:

POZIOMO: 5. pedagogika, 8. karibu, 9. utarg, 12. szynka, 13. tabaka, 14. pa-sza, 15. wstęga, 17. szafot, 19. parcela, 20. parodia, 23. kompas, 25. szorty, 27. Peary, 28. diadem, 30. bocykl, 31. Tatry, 32. trotyl, 33. Paderewski.

PIONOWO: 1. dewiza, 2. kamuflaż, 3. populizm, 4. gigant, 6. algebra, 7. ja-gnię, 10. makrobiotyka, 11. Szostakowicz, 16. gleba, 18. zgryz, 21. klepsydra, 22. dyrektywa, 24. podstęp, 26. odczyt, 29. metoda, 30. blokada.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 35 wylosował p. Andrzej Narecki z os. Centrum A. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Do kolizji dwóch samochodów forda eskorta i peugeota doszło na ul. M. Dąbrowskiej 1 września o godz. 10.19. Na szczęście nikomu nic się nie stało, ale pojazdy zostały uszkodzone. Straty oszacowano na 15 tys. zł.

ZASŁĄBŁ MĘŻCZYŻNA

Tego samego dnia około godz. 22 strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP odebrali telefon z informacją iż przed jednym z bloków w os. Zgody na chodniku leży mężczyzna. Okazało się, że mężczyzna zasłabł. Upadając, mężczyzna odniósł rany.

ZWARCIE ELEKTRYCZNE

2 września przed południem zgłoszono strażakom awarię instalacji elektrycznej w jednym z bloków w os. Zgody. Okazało się, że zapaliły się przewody w skrzynce z bezpiecznikami. Na szczęście pożar nie rozszerzył się.

KOT NA DRZEWIE

Obok likwidacji gniazd szerszeni (w ub. tygodniu taki przypadek zgłoszono w ogródkach działkowych przy ul. Makuszyńskiego), strażacy pomagają często właścicielom ko-

tów. Tym razem (2 września wieczorem) musieli uwalniać kota, który został uwięziony na drzewie w os. Na Skarpie.

ZACZADZENIE

Jak niebezpieczna może w skutkach okazać się nieuwaga świadczy zdarzenie z 5 września w os. Szkolnym. W jednym z mieszkań na gacie pozostawiono gotującą się potrawę. Pechowy kucharz zasnął, nie wyłączając kuchenki. Zasnął tak mocno, że nie poczuł zapachu spalonych potraw. Zadymienie pomieszczenia było tak mocne, że doszło do zaczadzenia właściciela mieszkania.

ZALANIE

Strażacy często są proszeni o interwencje związane z zalaniem wodą. Także 6 września doszło do pęknięcia rurki doprowadzającej wodę do podgrzewacza wody w jednym z mieszkań w osiedlu Kościuszkowskim. Do awarii doszło nad ranem 6 września. W konsekwencji zalane zostało mieszkanie znajdujące się poniżej. (I)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

W NCK (12.09.2005 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował kręgarz Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu: 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 139 interwencji, pouczone 241 osób, ukarano mandatami karnymi 170 sprawców wykroczeń na kwotę 17200 zł, sporządzono 33 wnioski o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 7 osób, 2 osoby nietrzeźwe odwieziono do miejsca zamieszkania.

NA STRAŻY MIASTA

• Podczas imprezy plenerowej w Parku Zielony Jar patrol podjął interwencję wobec mężczyzny, który głośno krzyczał wulgaryzmy w grupie kibiców. Mężczyzna odwieziony został do izby wytrzeźwień. Skierowano przeciwko niemu wniosek o ukaranie do sądu.

• Patrol mieszany z policjantem w sobotę na ulicy Bagrowej zatrzymał dwóch nietrzeźwych rowerzystów. Postępowanie prowadzi policja.

• Patrol udał się na zgłoszenie mieszkańców na teren dzikich działek w rejonie ul. Tomickiego, gdzie znaleziono 13 bezdomnych szczeniaków. Psy zostały zabrane przez pracownika TOZ do schroniska.

• 1 września na os. Szkolnym podjęto interwencję wobec 16-latkę spożywającego piwo. Chłopiec odprowadzony został do szkoły i przekazany nauczycielowi.

• Od 1 września wprowadzono wspólne patrole z policją w rejonie szkół podstawowych w ramach akcji „Bezpieczna Droga do Szkoły”. (mp)

Ul. Klasztorna 2d do wynajęcia 2 odrębne lokale

każdy po 130 m kw. w przyziemiu oświetlone dziennym światłem, wys. 3,20 m. Dojście do lokali od zewnątrz budynku, możliwość zjazdu wózkiem widłowym. Wynajem 3,00 zł/m kw., koszty zarządzania od jednego lokalu ok. 300 zł/miesięcznie lub sprzedam po 1000 zł/m kw.

Tel. 643-12-64, 0502 29-88-33

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38 zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!
wesela i przyjęcia okolicznościowe do 120 osób.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 14 września 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Sue Townsend pt. „Numer 10” (wyd. WAB). Notowania premiera Wielkiej Brytanii Edwarda Clarea poważnie spadają. Clare postanawia osobiście zbadać nastroje społeczne. Sprawy państwowe powierza małżonce, a sam w damskim przebraniu, jako Edwina St. Clare rusza w Anglię. Znakomita satyra polityczna i szalona powieść drogi.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

SĘDZIWIY NAIWNY

29 sierpnia przed południem starszy mężczyzna w wieku ponad 80 lat poszedł do banku PKO w os. Centrum C. Tam wypłacił 4 tys. zł. Gdy wracał do domu w klatce schodowej jego bloku zaatakowało go dwóch młodych mężczyzn. Uderzyli go w tył głowy. Starszy pan przewrócił się. Napastnicy przeszukali go. Zabrali mu pieniądze, dokumenty i klucze do mieszkania.

Wynika z tego, że był prawdopodobnie obserwowany przez sprawców przestępstwa od chwili pobrania pieniędzy w banku. Trwają szeroko zakrojone czynności policyjne zmierzające do ich zatrzymania.

Policja ponownie apeluje do starszych osób, żeby chodzący do banków w towarzystwie kogoś z rodziny lub kogoś, komu mogą zaufać.

UKRYŁ SIĘ W SZAFIE

3 września nad ranem idący ul. Marii Dąbrowskiej 23-letni mężczyzna postanowił włamać się do usytuowanego przy tej ulicy sklepu spożywczego. Co postanowił, to i wykonał. Udało mu się wyłamać z zawiasów drzwi, wybił też szybę. Wszedł do sklepu i zaczął go płądować. Zdążył nawet kilka rzeczy włożyć do skradzionej reklamówki. Trochę czasu zajęło mu jednak pokonywanie zabezpieczeń. Miał pecha, gdyż nadeszła właścicielka sklepu, która przyszła go otworzyć. Na jej widok schował się do szafy. Włączył się też alarm. Przyjechali ochraniający ten sklep. Stwierdzili włamanie, ale włamywacza nie znaleźli. Powiadomili policję. Wspólnie odnaleziono ukrytego w szafie włamywacza. Zatrzymanemu przedstawiono zarzut włamania, za co grozi kara do 10 lat więzienia. Zatrzymany był już wcześniej karany.

NIEUCZLIWY „WAGOWY”

Policjanci z Sekcji Kryminalnej VIII KP uzyskali informację o nieprawidłowościach przy skupie złomu na terenie jednego z przedsiębiorstw w Nowej Hucie. Dokładna analiza dokumentów, a także przesłuchania zainteresowanych wyjaśnieniem tej sprawy potwierdziły fakt przestępstwa. Jak ustalono pracownicy firmy dostarczającej do tego przedsiębiorstwa złom chcieli szybko i dużo zarobić. Okazało się, że obietnica udziału w ewentualnych zyskach

przekonała jednego z „wagowych” do współpracy. Wystarczyło jedynie zawyżyć wagę dostarczanego towaru, co potwierdziła osoba dokonująca „pomiaru”. Jak ustalili policjanci, tylko 1 września dwaj sprawcy „zawyżyli” wagę dostaw złomu o ok. 30 ton, powodując tym straty przedsiębiorstwa w wysokości ok. 20 tys. zł. Zatrzymano czterech mężczyzn w wieku 28-51 lat. Jeden z nich po przesłuchaniu go w charakterze świadka został zwolniony. Trzem pozostałym przedstawiono zarzut oszustwa, za co grozi kara do 8 lat pozbawienia wolności. Kierowca, „wagowy” i „pomysłodawca” decyzją sądu otrzymali dożywotnie pozbawienie wolności. Trwają również ustalanie, czy w całą tę przestępczą działalność nie są zamieszane inne osoby.

KRADNĄ W KOŚCIOŁACH

4 września w kościele przy ul. Bulwarowej okradziono starszą panią. Złodziej skradł jej torebkę, w której miała dokumenty i klucze do mieszkania. Gdy wróciła do domu okazało się, że złodziej zdążył już skorzystać z kluczy. Mieszkanie było splądrowane. Nic z niego nie zginęło. Ktoś widocznie spłoszył złodzieja. Policja zabezpieczyła ślady. Dochodzenie w toku.

SZEDŁ ZA NIM JAK CIEN

30 września wieczorem, gdy mieszkaniec jednego z podgórszych osiedli wracał do domu, zauważył idącego za nim krok w krok młodego mężczyznę. Jego cień nie przejawiał ani większego nim zainteresowania, ani agresji. Sądził, że to przypadek, że zmierzają w tym samym kierunku i w tym samym tempie. Mylił się. Gdy otwierał drzwi do klatki schodowej poczuł uderzenie. Usłyszał też, że jeżeli nie wyda napastnikowi pieniędzy, to pożegna się z życiem. Doszło do szarpaniny. Przypadkowy świadek zdarzenia zaalarmował policję. Zatrzymano sprawcę. Okazało się nim 22-letni mieszkaniec centralnej Polski. Jak ustalono, poszukiwany był przez policję jako osoba zaginiona. Przedstawiono mu zarzut usiłowania rozboju. Za swój czyn odpowie przed sądem. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Taylor Janelle pt. „Tylko z tobą” (wyd. Amber). Jarred budzi się w szpitalu. Powoli wraca mu pamięć. Wypadek awionetki, firma, jego małżeństwo z Kelsey, które jest już właściwie fikcją... Nagle jednak wychodzi na jaw, że katastrofa nie była dziełem przypadku. A Jarred i Kelsey mogą liczyć tylko na siebie, jeśli chcą uratować życie i odnaleźć szczęście.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 14 września 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601-42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz. 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho. ◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. ◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Idęć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80. ◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 648-99-13. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”). ◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Urocz. 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97. ◆ **GABINET UROLOGICZNY**. specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00. ◆ **PROTEZY CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**. Tania. Ul. Wawelska 10/2A. Tel. 501-489-951. ◆ **GABINET NEUROLOGICZNY**, lek. med. Zbigniew Frycz, os. Teatralne 20/2, tel. 649-39-49 do godz. 22.00, środa, piątek.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50. ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. ◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87. ◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087. ◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11. ◆ **OBUIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17. ◆ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760. ◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791. ◆ **TAPICER** meblowy i samochodowy. 0508-435-327.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59. ◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego. ◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89. ◆ **„IN PLUS”** - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE** ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20. ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328. ◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl ◆ **„WAGA”**, Handlowe 12. (012) 648-89-47 - sprzedaż, zamiana. ◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17. ◆ **„ATMA”** - przyjmujemy oferty kupna, sprzedaży. Obsługa prawna, notarialna, kredytowa. Zdjęcia nieruchomości - www.atma-krakow.krn.pl. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19. **CHWILÓWKI** (012) 422-14-52. **LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53. ◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl ◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00. ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17. ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA. ◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33. myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15. ◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23). ◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18). ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking. ◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21. ◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44. ◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny. ◆ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ABSOLWENTKA WSP** - filologia rosyjska + Studium Zarządzania Personalem + Certyfikat Handlu ze Wschodem, szuka pracy. (012)647-77-23. ◆ **ANGIELSKI**, nauczycielka, matury, korepetycje. (012)642-08-03, 0607-745-019. ◆ **ANGIELSKI**. (012)416-34-84. ◆ **ANGIELSKI**. (012)425-85-69. ◆ **ANTENY**, najtaniej. (012)648-30-42. ◆ **ARCHITEKT**. 0692-897-400. ◆ **„ATMA”**, przyjmujemy oferty kupna, sprzedaży, www.atma-krakow.kvn.pl. (012)647-00-47, 0502-667-048. ◆ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomoże sprzedać - kupić, mieszkanie, dom, doświadczone biuro. (012)647-52-47. ◆ **DACHY**, naprawy, usuwanie przecieków. 0888-972-333. ◆ **DO wynajęcia** dwupokojowe, Jagiellońskie. (012)425-85-05. ◆ **DO wynajęcia** pokój z kuchnią. (012)643-44-07 po 19.00.

◆ **DUŻY** wybór mieszkań Huta i okolice. (012)642-52-36. ◆ **DWUPOKOJOWE** Kombatantów. Spółdzielcze. sprzedamy. (012)642-52-36. ◆ **GARSONIERĘ**, 25 m², zamienię na dwa lub trzypokojowe za dopłatą (może być zadłużone). (012)642-22-15. (012)425-73-48. 0508-125-213. ◆ **KOBIETA** w średnim wieku podejmie pracę. (012)643-43-06. ◆ **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90. ◆ **KUCHNIE** na wymiar. Super-ceny. Bieńczyce, ul. Szybka 37. (012)681-37-44. ◆ **KUPIMY** garsoniery, jednopokojowe. (012)642-52-36. ◆ **KUPIMY** mieszkania dwu, trzypokojowe. (012)642-52-35. ◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14. ◆ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205. ◆ **MATEMATYKA**, nauczyciel. (012)641-31-57, 0500-748-712. ◆ **MATEMATYKA**, studentka V roku UJ. (012)643-19-22. ◆ **MIESZKANIE** 42 m², własnościowe, os. Spółdzielcze, zamienię

na większe w okolicy, może być zadłużone. 0603-670-675. ◆ **MYJNIA** ręczna zatrudni młodych, uczących, sprawnych mężczyzn. Informacja codziennie (7.30-8.00), ul. Fatimska 6. ◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520. ◆ **OŚWIECENIA**, 3 p. sprzedamy. (012)642-52-35. ◆ **PANA**, który odwiedzał sklep na placu bieńczyckim, proszę o kontakt. ◆ **PAWILON** handlowy, 30 m², sprzedam. 0601-952-752. ◆ **POPROWADZĘ** dom starszej osobie. 0601-144-731. ◆ **POSZUKUJĘ** 2 współlokatorów do 3-pokojowego mieszkania w Nowej Hucie od 1 października. 0603-107-703, 0602-702-303. ◆ **PROJEKTANTA** form użytkowych szkła fusingowego i luster. 0607-161-272. ◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546. ◆ **SPRZEDAM** działkę, Biórków. (012)645-44-79. ◆ **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną, 3 ary, w ogrodzie działkowym „Lubocza-2”. 0696-462-489.

◆ **SPRZEDAM** działkę 5-arową w POD „Sulechów”. (012)643-43-24. ◆ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcyj Huty. (012)644-36-56. ◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę kiosk ruchu Na Wzgórzach. 0510-090-017. ◆ **SPRZEDAM** tanio kuchenkę elektryczną w idealnym stanie. 0500-66-11-18. ◆ **SPRZEDAM** tanio tapczan (sofa), nowy, dwuosobowy. (012)644-04-69. ◆ **STUDENTOM**, 2-pokojowe, okol. pl. Centralnego. 0508-960-832. ◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94. ◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07. ◆ **ŚLUSARZA** spawacza do warsztatu, Nowa Huta, os. Branice, ul. gen. Karaszewicza Tokarzewskiego 8.

◆ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66. ◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006. ◆ **TEATRALNE**, 63 m², parter, alarm, sprzedamy. (012)642-52-36. ◆ **WŁAŚCICIEL** wynajmie 2 pokoje umeblowane, słoneczne od zaraz, os. Piastów. 0889-109-762. ◆ **WYNAJMĘ** pokój studentce. (012)643-43-06. ◆ **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 52 m² na mniejsze, 2-pokojowe. (012)644-55-84. ◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791. ◆ **ZAWIEYSKIEGO**, dwupokojowe sprzedamy. (012)642-52-35. ◆ **ZGUBIONO** legitymację studentką AGH nr 36554. (012)644-54-36.

NOWO OTWARTY
FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon
649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

UWAGA!!!

PUB
os. Kolorowe 10
8.00 - 24.00

✓ Pojemniki magazynowo-sklepowe - 400 szt. 35% ceny
✓ Regały magazynowe duże
✓ Szafki ubraniowe
SPRZEDA FIRMA
Tel. 601-412-793.

AUTO „ELEKTRO-OIL”
• elektromechanika pojazdowa
• serwis olejowy
☎ **643-63-22**
ul. Centralna 47

Mistrzejowickie Biuro
Obrót Nieruchomościami „STYL”
mieszkania, domy, lokale, działki
sprzedaż, kupno, wynajem, wyceny, kredyty
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
os. Boh. Września 76 (pawilon obok
petli tramwajowej), czynne: pn.-pt. 9-16
Tel.:/fax 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań i domów

AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”
SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ
parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

Dzień Otwarty

Elektrociepłowni „KRAKÓW” S.A.



EC KRAKÓW

Grupa EDF

Wszystkich Krakowian, których interesuje jak powstaje energia elektryczna i ciepło ogrzewające ich mieszkania serdecznie zapraszamy do spędzenia kilku sobotnich godzin w EC Kraków.

Zobaczą Państwo między innymi najwyższe w mieście kominy, największe chłodnie i urządzenia przetwarzające rocznie milion ton węgla.

Dodatkową atrakcją będzie wystawa z okazji 100-lecia Energetyki Krakowskiej.

**Serdecznie zapraszamy 10 września
w godzinach 8.00 - 16.00**

Dla każdego zwiedzającego przygotowaliśmy drobny upominek.

Zapraszamy na ulicę Ciepłowniczą 1,
dojazd autobusami 113, 148, 163, 174.

Dla zmotoryzowanych przygotowany będzie parking przy głównym wejściu do firmy.

EC Kraków - Z energią w życie Krakowa

DZIAŁKOWCY ŚWIĘTUJĄ

W sadach i ogrodach widać zbliżającą się jesień, zwłaszcza w małych ogródkach działkowych, gdzie każda piędź ziemi jest starannie pielęgnowana i przynosi obfite plony. Drzewa brzemienne owocami, rabaty cieszą oczy żywymi, barwnymi dywanami kwiatów. Nierzadko wśród tej bujnej roślinności można dostrzec także unikalne gatunki, bo niektórzy z działkowców mają ambicje, by obok tradycyjnych warzyw, kwiatów i krzewów, wyhodować coś oryginalnego, żeby zaintrygować sąsiadów.

Tegoroczne, dożynkowe, działkowe żniwo pięknie się prezentuje także w kilkudziesięciu nowohuckich ogrodach działkowych. Teraz nadszedł czas zbiorów i świętowania. Obecnie, jak mówi **Mieczysław Cholewiński**, prezes Okręgowego Zarządu Małopolski Polskiego Związku Działkowców, działkowcy mają powody do satysfakcji płynące nie tylko z efektów mrówczej pracy. Bardziej bowiem przejrzyste i sprzyjające są warunki prawne użytkowania ogródków działkowych według wykładni ustawy sejmowej z lipca tego roku. A interesuje ten fakt tysiące ludzi, w większości przecież emerytów i rencistów, dla nich i ich rodzin działka ma walory i rekreacyjne i konsumpcyjne.

W okręgu małopolskim PZD, obejmującym woj. krakowskie, część katowickiego, dawnego tarnowskiego, kieleckiego i terenów okolic Bielska-Białej, rzecz dotyczy 33 tysięcy działkowców pracujących na 1500 hektarach ziemi podzielonej na 3- i 5-arowe poletka w 295 ogrodach. Na terenie Nowej Huty istnieje 30 rodzinnych ogrodów działkowych, (aktualnie tak brzmi nazewnictwo ogrodów), a najstarsze z nich „Wanda”, „Tulipan”, „Nad Dłubnią” mają już pięćdziesiąt lat. Tutaj działkowcy, podobnie jak inni, jak w całym kraju oczekiwali z niepokojem, ale i nadzieją na nową ustawę.

USTAWA O RODZINNYCH OGRODACH DZIAŁKOWYCH

Ustawa z 8 lipca br. niewątpliwie daje działkowcom poczucie większej stabilności, łagodzi zagrożenia płynące ze strony roszczeniowej. Jej idea jest uspokojenie nastrojów, ochrona interesu działkowców wobec rosnących roszczeń windykacyjnych. Projekt ustawy wsparł naturalnie PZD. Na terenie Małopolski zebrano wówczas ponad 6 tysięcy podpisów, a w całym kraju 233 tysięcy podpisów.

Widomo, że od wielu, wielu lat, trudno rozbieżne interesy pogodzić. Nikt obecnie nie kwestionuje wykładni, że prywatna własność to rzecz święta, a jeśli ziemia pod ogrody pochodzi między innymi od wywłaszczonych niegdyś rolników, mogą oni mieć poczucie krzywdy. Z drugiej jednak strony, ogródki nadane, także na mocy prawnej, uprawiane dziesiątki lat, nie mogą być przejmowane ze szkodą działkowców. Stanowią wszakże dorobek ich życia, zainwestowali tu w uprawę nierzadko odłogów, w infrastrukturę działek i ogrodów – trud i niemałe pieniądze.

Te niełatwe sprawy porządkuje Ustawa o rodzinnych ogrodach działkowych z 8 lipca br., podpisana przez prezydenta RP 15 sierpnia br. Art. 6 tejże ustawy określa: *Rodzinnym ogrodem działkowym w rozumieniu ustawy jest wydzielony obszar gruntu będący we władaniu Polskiego Związku Działkowców, podzielony na tereny ogólne i działki oraz wyposażony w infrastrukturę*

niezbędną do jego prawidłowego funkcjonowania.

Ustawa precyzuje jakie warunki muszą być spełnione w przypadku likwidacji ogrodu działkowego. W



art. 19 czytamy: *Podmiot, w interesie którego nastąpi likwidacja rodzinnego ogrodu działkowego zobowiązany jest do: 1. zapewnienia nieruchomości zamiennej o uregulowanej sytuacji prawnej, nie mniejszej od dotychczasowej, w miejscu odpowiednim do potrzeb i funkcjonowania nowego rodzinnego ogrodu działkowego, na której można założyć rodzinny ogród działkowy zgodnie z przepisami prawa; 2. założenia nowego ogrodu i odtworzenia urządzeń i budynków odpowiadających rodzajem urządzeniom i budynkom zlikwidowanego ogrodu.*

Ponadto, w kolejnym artykule ustawy mówi się, że w przypadku likwidacji ogrodu w okresie wegetacji roślin, działkowcom przysługuje *dodatkowe odszkodowanie w wysokości wartości przewidywanych plonów, według cen kształtujących się w obrocie rynkowym.* Ważna jest również wykładnia art. 24: *Zasadne roszczenia osoby trzeciej do nieruchomości zajętej przez rodzinny ogród działkowy podlegają zaspokojeniu wyłącznie poprzez wypłatę odszkodowania lub zapewnienie nieruchomości zamiennej.*

Jak dopowiada p. Cholewiński, artykuł 24 oddala wiele roszczeń do ogrodów, co jest rzeczą naturalną, „bo przecież działkowcy nie mogą odpowiadać za ewentualne błędy państwa. Ogrody sytuowano na mocy wydanych decyzji administracyjnych...” Od razu też wyraża opinię, że w Małopolsce dobrze układa się współpraca z władzami i samorządem. Mimo to, nie wszyscy działkowcy mogą spać spokojnie, bo drażliwe kwestie własnościowe, windykacyjne to trudny orzech do zgryzienia. Do rozstrzygnięcia sądu trafiło kilkadziesiąt spraw.

NOWALIJKA 2... I NIE TYLKO

Wspólna Komisja Majątkowa orzekła zwrot 80 ogrodów w Ma-

polsce. To werdykt bez możliwości odwołania. 40 pozwów sądowych z terenu okręgu, o zwrot w całości lub części ogrodów, wniosły głównie osoby fizyczne. Przez kilka ostatnich lat te procesy spędzały sen z powiek działkowcom, nowa Ustawa sprzyja więc wyciszeniu emocji, bo w przypadku likwidacji ogrodu, odbywać ma się to w sposób bardziej ludzki, na „określonych prawnie warunkach”.

Problemy te nie są obce działkowcom w Nowej Hucie. Aktualnie w

Warto przypomnieć, że najstarszy ogród działkowy „Kąpiele słoneczne” powstał w Grudziądzu w 1897 roku. Najstarsze ogrody w Krakowie powstały przy wsparciu ówczesnych władz miasta w czasach II Rzeczypospolitej, w latach trzydziestych minionego wieku. W 1933 roku powstały i zostały zarejestrowane 4 Towarzystwa Ogrodów Działkowych obejmujących dzielnice – Grzegórzki, Dębniki, Płaszów, Krowodrza. Prekursorami ruchu działkowego byli wybitni naukowcy i wysocy urzędnicy magistratu krakowskiego, jak między innymi: profesor UJ dr Kazimierz Rouppert, doc. dr Jan Zabłocki, rajcowie Andrzej Orszański, Aleksander Gauze. Ogrody według statutu miały spełniać funkcje, które w zasadzie nie zmieniły się tak wiele do dziś. Ogrody wszakże miały być miejscem wypoczynku, czynnikiem łagodzącym bezrobocie i służącym poprawie bytu materialnego ludzi ubogich, spełniać też rolę miejsca rozwoju kultury i oświaty.

Ogrody działkowe przetrwały lata drugiej wojny światowej jako zaplecze warzywno-owocowe, i nie tylko, dla wielu rodzin. Bywały też wówczas niekiedy schronieniem dla osób niewygodnych okupantowi... Działkowcy więc wierzą, że ogrody mają szansę dalszego rozwoju. Pomimo konfliktowych spraw z ostatnich lat, działkowcy – jak słyszę – są na ogół optymistami.

Pierwsze ogrody w Nowej Hucie powstawały wraz z dzielnicą i rozwojem dużych zakładów, jak kombinat, Mostostal, Zakłady Tytoniowe.

trakcie likwidacji są ogrody „Dorota”, „Ewa” przy Politechnice Krakowskiej. Z determinacją broni się dwunastu działkowców z pięknego ogrodu w os. Na Stoku „Nowalijka – 2”. Tutaj sporna sprawa trwa już kilka lat. Procesy sądowe, zagrożenie, to nieustający stres. Jeden z użytkowników, **Stanisław Hodor** w imieniu zagrożonej dwunastki wyraził niegdyś opinię nawet w...

Formie poetyckiej: *...Rzeczpospolita! Bądź nam sprawiedliwa! Pomnij także, iż działkowcom – rencistom, nie dobrobytu, ale lat szybko przybywa./ Wyrównując krzywdę, nie czyni jej drugiemu./ Czy to działkowcy zawinili? Że przed laty rolników wywłaszczyli?*

Prawa własnościowe do wymienionej części ogrodu „Nowalijka – 2” nabył już drugi właściciel. Żąda zwrotu. Po jego myśli zapadł już wyrok sądowy. Działkowcy związani do tych poletek przez ponad 20 lat, nadal jednak się krzątają, dopieszczają ogródki. Sprawa jednak – jak wyjaśniają w Zarządzie Okręgowym Polskiego Związku Działkowców – nie została definitywnie zakończona. **Halina Kmiecik** informuje, że do PZD nie został doręczony pozew, nie znany był więc termin rzeczowej rozprawy. Złożono więc stosowne odwołanie, bo PZD w sądach ma prawo reprezentować interesy działkowców i to czyni poprzez radcę prawnego.

Zapewne los dwunastki działkowców i innych spornych ogrodów niewątpliwie zostanie wkrótce rozstrzygnięty, ale zgodnie z duchem lipcowej ustawy.

„JESTEŚMY OPTYMISTAMI”

W tych niełatwych działkowych sprawach potrzeba, opiewanej Salomonowej mądrości. Ogrody działkowe, to też już kawałek historii. W Polsce ten pomysł zrodził się pod koniec dziewiętnastego stulecia,

zabawy, odbywają się teraz w większości ogrodów.

FIESTA W „WANDZIE”

W minioną sobotę świętowali także działkowcy najstarszego w Nowej Hucie ogrodu „Wanda”, który w ubiegłym roku obchodził półwiecze swego istnienia. Obecny Zarząd z prezesem **Władysławem Sasulskim**, wiceprezesem **Włodzimierzem Leszczyńskim** i sekretarz **Danutą Grzywnowicz** zaskoczyli nas okazałością uroczystości z okazji Dnia Działkowca. Był to wspaniały piknik, a uczestniczyło w nim na świeżym powietrzu wyjątkowo dużo osób. Pomyślano też o uhonorowaniu działkowców za imponujące wyniki tegorocznego trudu. Na działkowców spłynął „deszcz” srebrnych i brązowych odznak związku, dyplomów. Z przyjemnością zauważyłam, że wśród wyróżnionych byli nie tylko seniorzy – emeryci i renciści, lecz także sporo osób młodsze pokolenia. Obiecująca jest ta sztafeta w „działkowej rodzinie”, co świadczy o aktywności działającego zarządu i o tym, że nie tylko dziadkowie, ale i wnuki zaczynają doceniać walory z obcowania z przyrodą, z uprawy i plonów działki.

Dziękowano Radzie Dzielnic XVIII za wspieranie inicjatyw i pomoc na rzecz ogrodu. Fakt ten upamiętniono okolicznościowym dyplomem dla przewodniczącego **Józefa Kręzółka**. Wspomnę, że nasza redakcja została również uhonorowana dyplomem za podejmowanie w gazecie tematyki ogrodnictwa działkowego.

W uroczystości uczestniczyli prezes ZO **Mieczysław Cholewiński** i zastępca **Edward Kotuła**, a także przedstawiciele pobliskich ogrodów – „Nad Wisłą”, „Nad Dłubnią”. Gości potraktowano kwiatami, by na dłużej zachowali wspomnienie sympatycznego spotkania. W świątecz-



Zakłady wspomagały ideę, uczestniczyły w kosztach infrastruktury ogrodowej. Aktualnie, status nowohuckich, rodzinnych ogrodów działkowych, mówi prezes Cholewiński to: użytkowanie zwykłe, bezterminowe, a właścicielem ziemi jest Skarb Państwa.

Optymizm działkowców widać w czasie tegorocznego święta plonów. Działkowe dożynki są okazją do wspólnej, sąsiedzkiej zabawy. To także sposobność ekspozycji dorodnych owoców i warzyw, efektów wielomiesięcznej pielęgnacji różnych gatunków kwiatów i roślin ozdobnych. Uroczyste spotkania,

na atmosferę wpisała się również specjalnie przygotowana i udekorowana świetlica. Panie **Józefa Szalewska**, **Jadwiga Głowa** i **Alicja Sasulska** wykazały się w tym względzie pomysłami i nie szczędziły czasu, by fiesta odbywała się w ładnym otoczeniu. A już w trakcie pikniku trwała wielogodzinna zabawa, z której nikt nie wyszedł głodny, bo bigos i inne smakołyki zostały przygotowane – jak zwykle pod kierunkiem wytrawnej gospodyni **Władysławy Kazeł**.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka

JĘZYK POLSKI MATURA 2006

Kurs przygotowawczy
do egzaminu
pisemnego i ustnego

Informacje i zapisy:

Nowohuckie Centrum
Kultury
Aleja Jana Pawła II 232,
sekretariat,
od 5 września 2005 roku
w godz. 8.30–17.30
Tel. 644-75-43, 644-05-80

★ Zgłoś się
★ Popracuj w grupie
★ Zdasz

MIESZALNIA LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH

Ofertujemy:

- środki do konserwacji
- materiały ściernie
- szpachlówki, taśmy lakiernicze
- rozcieńczalniki • podkłady

ul. Centralna 53 D
☎ 686-14-80

- drzwi wejściowe – 675 zł
- okno 5-komorowe – 499 zł
- panele podłogowe – 19,90 zł/m²
- parapety – 15,90 zł/mb
- docieplenia Kreisel
- listwy wykończeniowe

Sklep „PRAKTYK”
ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

**KANCELARIA
BIEGŁYCH
REWIDENTÓW**
auxilium Spółka Akcyjna

Zajmujemy się:

- ◆ Kompleksową obsługą księgowo-podatkową
- ◆ Badaniem sprawozdań finansowych
- ◆ Doradztwem podatkowym
- ◆ Przygotowaniem biznesplanów

Auxilium S.A.

al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. 012 425-80-53,
fax 012 425-91-47
auxilium@auxilium.com.pl
www.auxilium.com.pl

EKSKLUZYWNA ODZIEŻ
I BIELIZNA DAMSKA

Wolford

WIEN PARIS LONDON



WOLFORD BOUTIQUE KRAKÓW

UL. GRODZKA 60,
TEL. (0-12) 421-59-59

OTWARTE W GODZ. 10.00–19.00
WWW.WOLFORD.COM

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl



Proponuje uczestnictwo w kursach językowych:

angielski, niemiecki, francuski, włoski,
hiszpański, szwedzki, rosyjski, ukraiński, hindi

- wszystkie stopnie zaawansowania
- przygotowanie do egzaminów: FCE, IELTS, CAE, CPE, DELF, CELI, ZDaF
- matura • Business English • profil medyczny

Informacje: tel. 644 09 39 www.nck.krakow.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie,
os. Kombatantów 10 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NA NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO

w os. J. Strusia 18 o powierzchni 61,41 m kw. Z uwagi na
usytuowanie lokalu w budynku mieszkalnym wymagana jest
działalność nieuciążliwa dla mieszkańców.

W ofercie należy podać:

- deklarowaną wysokość czynszu za 1 m kw. brutto (wraz z 22% VAT),
- dane oferenta (rejestracja działalności, adres firmy, telefon, region),
- proponowaną branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności.

Poza stawką zaoferowaną Spółdzielnia obciąża użytkownika kosztami dostarczania mediów. Wadium w wysokości 1000 zł należy wpłacić do dnia 21.09.2005 r. w kasie Spółdzielni, os. Kombatantów 1 do godz. 15.00.

Uczestnikom, którzy nie wygrali przetargu, wadium zwraca się w terminie 3 dni od dnia przetargu. W razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg, od spisania umowy najmu wadium ulega przeпадkowi.

Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie Spółdzielni os. Kombatantów 10, klatka I, parter, pok. nr 3, do dnia 22.09.2005 r. do godz. 13.00. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 23.09.2005 r.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonany wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Lokal można oglądać w dniu 21.09.2005 – zbiórka o godz. 10.00 os. Kombatantów 1 – Dział Techniczny Spółdzielni. Termin objęcia lokalu od 01.10.2005 r.

Dodatkowe informacje pod nr telefonu 648-48-36 wew. 114 i 152.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie,
os. Kombatantów 10, ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokali
mieszkaniowych:

1. os. Kalinowe 20/57 na III piętrze o powierzchni 19,94 m²
– cena wywoławcza za 1 m² powierzchni użytkowej lokalu wynosi 2360 zł,

2. os. Na Lotnisku 21/69 na VI piętrze o powierzchni 41,83 m²
– cena wywoławcza za 1 m² powierzchni użytkowej lokalu wynosi 2540 zł.

Warunki przetargu:

- minimalny krok postąpienia 20 zł/m² p.u.m.
- wadium w wysokości 5000 zł należy wpłacić do dnia 22.09.2005 r. do godziny 15⁰⁰ w kasie Spółdzielni, os. Kombatantów 1, lub na rachunek bankowy Spółdzielni.

– Termin przetargu 23.09.2005 r. o godzinie 10⁰⁰ w Dziale Technicznym Spółdzielni, os. Kombatantów 1 – zbiórka przed wejściem do KASY Spółdzielni.

– Wylicytowaną kwotę 1 m² p.u.m. po pomnożeniu przez powierzchnię danego lokalu należy wpłacić w terminie 30 dni, licząc od dnia przetargu.

– Udział w przetargu mogą brać tylko te osoby, które zaakceptują warunki przetargu podane w specyfikacji przetargowej, którą należy pobrać bezpłatnie w Dziale Technicznym Spółdzielni, os. Kombatantów 1.

– W razie uchylenia się oferenta, który wygrał przetarg od wpłacenia ceny nabycia lub uchylenia się od podpisania umowy wadium ulega przeпадkowi.

– Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 21.09.2005 r. – zbiórka o godz. 10⁰⁰, os. Kombatantów 1 – Dział Techniczny Spółdzielni.

Dodatkowe informacje pod nr telefonu 648-48-36, wew. 114 i 152.

Tania
pożyczka
do 5.000 zł
bez
provizji i opłat
bez
poręczyciela

wypłacana w ciągu
3 godzin

okres spłaty:
od 3 do 36 miesięcy

9,5%

oproc. efektywne
w skali roku

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy
o kredytach konsumenckich - 18.44%

KRAKOWSKA

SKOK

www.krakskok.pl

Pożyczamy
na szkolną
wyprawkę



Kraków:

- ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
- ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20
- ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51, 658-13-84
- os. Złotej Jesieni 1, tel. 646-83-18
- pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01
- al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65
- Rynek Dębicki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81
- ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11
- ul. Dobrego Pasterza 100, tel. 418-82-60
- ul. Orzechowa 5, tel. 269-59-70, 269-59-71
- ul. Babińskiego 29, tel. 652-45-22

Niepołomice: • ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

AIGO
pożyczka



pożyczki gotówkowe
+ przyjaciele
= NAGRODY

przyjazne
pożyczki
gotówkowe

Główna Nagroda:

10.000 zł
17 x 2 000 zł

Kraków,
ul. Starowiślna 25,
al. Słowackiego 66
(w budynku „Herbewo”),
ul. Królewska 51

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

NASZA NOWA HUTA

Nr 83/2005 (183)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII

9 września 2005 r.

KTO ZADBA O ICH LOS?

O problemach socjalnych rozmawiamy z radną Krystyną Jastrzębską, członkiem Zarządu Dzielnicy XVIII

● **Pani Radna, w ubiegłym roku rozmawialiśmy o problemach mieszkaniowych wielu mieszkańców, którym zagraża bezdomność. Czy od tamtego czasu sytuacja uległa poprawie?**

– Przykro mi. Sytuacja nie tylko nie uległa poprawie, ale wręcz się jeszcze pogorszyła. Bardzo bym chciała, by chociaż z jednej naszej rozmowy powiało optymizmem. Niestety, przez cały czas na dyżury w siedzibie Dzielnicy przychodzą zdesperowani mieszkańcy. Przychodzą z problemami, które przerastają możliwości radnych Dzielnicy XVIII. Przychodzą ludzie oczekujący na mieszkanie z zasobów Gminy, czekają na weryfikację swoich wniosków. Nadal jednak trwają prace, które mają doprowadzić do zmiany obowiązującej uchwały Rady Miasta dotyczącej przyznawania lokali. Ludzie ci pytają mnie, czy tegoroczne Święta Bożego Narodzenia spędzą we własnych mieszkaniach? Ja nie potrafię na takie pytanie udzielić wiążącej odpowiedzi. A przecież w innych państwach budownictwo ożywiało całą gospodarkę. U nas, jak widać, żyjemy w jakimś zaczarowanym kręgu niemożności w tym zakresie.

● **Wspomniała Pani, że sytuacja się pogorszyła. Co Pani miała na myśli?**

– Otóż ostatnio przyszedł do mnie pracownik Mittal Steel Poland S.A. Oddział w Krakowie, którzy mieszkają w hotelach rodzinnych na os. Stalowym 16 a. Ludzi ci przed laty zatrudnili się w hucie, gdyż mieli nadzieję, że otrzymają lub wykupią

mieszkanie zakładowe. Zostali zakwaterowani w hotelu robotniczym, w rodzinnym hotelu robotniczym. Tam mieszkają wraz z małżonkami i dziećmi, które uczęszczają do nowohuckich przedszkoli i szkół. Warunki nie są dobre – wspólna kuchnia, wspólna łazienka, a czynsz płać po 14 zł za metr kwadratowy. Mimo, że warunki nie sprzyjają odpoczynkowi po ciężkiej pracy, nie żalili się. Lecz nagle ktoś, w przestronnym i ładnym gabinecie doszedł do wniosku, że utrzymywanie hoteli jest bardzo nieekonomiczne. Na zespół hoteli składają się trzy budynki. Budynek ten należy dogłębić, a zwolnione w ten sposób bloki mieszkalne oddać miastu. Ludzie tam mieszkający są przerażeni. Jeden z rozmówców zajmuje pokój o powierzchni 15 m kw., a po przeprowadzonych zmianach miałby go dzielić jeszcze z dwójką innych osób.

● **Ktoś może zapytać, dlaczego będąc najemcą lokalu hotelowego nie myśli się o przyszłości? Ale jak w sytuacji ekonomicznej wielu rodzin można myśleć o mieszkaniu, gdy dochody są za duże by liczyć na mieszkanie z zasobu Gminy, a o wiele za małe, by myśleć o kredycie czy kupnie mieszkania na wolnym rynku.**

– Wspomniani przeze mnie pracownicy Mittal Steel Poland mają umowy najmu lokali do 30 września br. Mam nadzieję, że związki zawodowe funkcjonujące w kombinacie znajdą jakieś rozwiązanie, by kolejne rodziny nie zasiły rzeszy rodzin mających status bezdomnych. Prze-

cież te hotele, jak i inne mieszkania zakładowe, były budowane z funduszy socjalnych, czyli były wypracowane przez załogę. Proszę zauważyć, że pomocy szukają rodziny, w których mężczyźni uczciwie pracują i nie chcą niczego za darmo. Ich jedynym marzeniem jest to, by spokojnie wychowywać własne dzieci, we własnym mieszkaniu. Czy można we właściwej atmosferze wychowywać dzieci bojąc się o ich jutro?

● **Z jakimi jeszcze problemami mieszkaniowymi styka się Pani na swoich dyżurach?**

– Przychodzą ludzie, których losy są bardzo powikłane, a to, że zostali bez mieszkania nie jest ich winą. Przychodzi na przykład pielęgniarka, matka dwójki dzieci (w tym jedno niepełnosprawne), od 16 lat pracująca na terenie Krakowa, która mieszka w wynajętym pokoju. Według wszelkich praw, ustaw i przepisów ma nikłe szanse na mieszkanie.

● **Dlaczego? Za dużo zarabia?**

– Nie. Bo uciekła od męża, gdyż ten ją bił i znęcał się nad nią. Jest w separacji. Nie wytrzymała psychicznie i sama się wymeldowała zostawiając mu mieszkanie. Ale czy nie jest tak – patrząc na to zdroworozsądkowo – że mieszkanie powinien stracić jej mąż, damski bokser, a nie ona i dzieci? W krajach zachodnich czy w Stanach Zjednoczonych tak by się właśnie stało, ale nie u nas.

Następną grupą, która w Radzie Dzielnicy szuka pomocy, to najemcy mieszkań zakładowych. Na os. Teatralnym doszło do takiej sytuacji, że jeden z właścicieli kupił cztery

mieszkania wraz z najemcami. Nigdy też nie dał im możliwości płacenia czynszu!

● **Taki był dobry?**

– Nie. Wygląda na to, że zapomniał nie tylko o najemcach, ale i o tym, że kupił mieszkania, gdyż sam też nie reguluje opłat na rzecz tamtejszej Wspólnoty Mieszkaniowej. W sierpniu zmarła dwójka wspianych ludzi walczących o swoje prawo do godnego życia w Komitecie Obrony Mieszkań Zakładowych na os. Teatralnym. Chcieli zostawić coś swoim dzieciom. Przecież mieszkanie, w którym mieszkali, to był ich jedyny majątek po czterdziestu latach pracy w budownictwie.

● **Ostatnio obiecała Pani porozmawiać także o problemach rodzin wychowujących dzieci niepełnosprawne.**

– Tak, przy pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej z os. Szkolnego powstała Samopomocowa Grupa Wsparcia dla rodziców wychowujących niepełnosprawne dzieci. Projekt opracowały – na prośbę rodziców – pani mgr Jolanta Konwa, specjalista pracy socjalnej i mgr Monika Sowa-Pyra, specjalista pracy z rodziną. Nad całością czuwa pani kierownik Elżbieta Matuzik. Spotkania grupy odbywają się w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII. W spotkaniach uczestniczy Pełnomocnik Prezydenta ds. Niepełnosprawnych p. Bogdan Dąsał oraz – w zależności od potrzeb rodziców – zaproszeni goście.

● **A jaki był cel stworzenia tej specyficznej grupy wsparcia?**

– Celem nadrzędnym jest zwięks-

zenie integracji z otoczeniem społecznym rodziców dzieci niepełnosprawnych. Grupa będzie działała w oparciu o zasadę: poprzez pomaganie innym, pomagamy sobie. Takie podejście pozwala na tworzenie się bliskich, przyjacielskich więzi, co wpływa na wzmocnienie integracji pomiędzy poszczególnymi członkami grupy. Bardzo ważną cechą grup samopomocowych jest ta, że reagują szybciej na zaistniałe problemy niż jakiegokolwiek instytucje państwowe czy publiczne. Generalnie projekt zakłada pięć celów szczegółowych: cel edukacyjny, wymianę wzajemnych doświadczeń, zmianę sposobu myślenia o problemach związanych z niepełnosprawnością, zaktywizowanie rodziców i dzieci w przewidywaniu pojawiających się problemów wynikających z niepełnosprawności oraz zwiększenie dostępu do instytucji państwowych i samorządowych. Cele te będą osiągnięte m. in. poprzez konsultacje z psychologami i pedagogami wyjaśniającymi przyczyny i skutki reakcji izolacyjnej, którzy pomogą także uporządkować relacje wewnątrz rodziny, poprzez konsultacje prawne, a także przez konsultacje medyczne dotyczące prawidłowej pielęgnacji i opieki nad dzieckiem niepełnosprawnym.

● **Dziękuję za rozmowę.**

– Ja też dziękuję, a kończąc życzylibym sobie, by na koniec kadencji naszej Rady nie było w Nowej Hucie bezdomnych rodzin z dziećmi, a rodzice z dziećmi niepełnosprawnymi mogli wyjechać na wspólne wczasy w 2006 roku. (f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyńska. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (139)

WORONICZ JAN PAWEŁ

Duchowny rzymskokatolicki (1753–1829) ur. Brodów k. Ostroroga na Wołyniu, dr praw Akademii Wileńskiej, od 1806 r. członek Izby Wojenno-Administracyjnej Księstwa Warszawskiego, od 1808 r. członek Rady Stanu Księstwa Warszawskiego, poeta, kaznodzieja, w 1815 r. bp krakowski i senator Królestwa Polskiego, opiekun opactwa Cystersów w Mogile, w 1828 r. arcybiskup warszawski i prymas Królestwa Polskiego, koronacja cara Mikołaja I na króla Polski. Zm. w Wiedniu.

WOŹNICÓW

Ul. w XIV Dzielnicy Czyżyny na cześć ludzi przewożących furmankami w l. 1949–52 mat. na bud. Nowej Huty, rekrutujących się spośród mieszkańców okolicznych wiosek.

WÓJCIK FRANCISZEK

Polityk ludowy (1863-1941) ur. Wyciąże, absolwent szkoły ludowej, w TSL, w 1895 r. udział w zjeździe zał. SL (PSL) w Rzeszowie, wnioskodawca w sprawie określenia ustawowego

arealu ziemskiego, od 1895 r. poseł do Sejmu Krajowego, potem do austriackiej Rady Państwa. W 1918 r. min. w rządzie Jędrzeja Moraczewskiego, w 1919 r. poseł do Sejmu Ustawodawczego. Od 1922 r. w PSL „Piast”, w 1931 r. członek ZP SL na pow. krakowski i RN SL. Więzień władz sanacyjnych. Zm. w Wyciążu.

WÓJCIK STANISŁAW

Folklorysta (1903-84) ur. Celin Sieciechowskie, sierż. 53 pp. w kampanii wrześniowej 1939 r., w l. 1943-45 sierż. placówki BCH w Celinach, w l. 1953-68 manewrowy w Wydziale Transportu Kolejowego HiL, w l. 1968-84 sołtys Januszowic k. Słomnik, uczestnik imprez folklorystycznych w sukmanie krakowskiej i w czapce krakusce z pawim piórem. Popularna postać na Rynku krakowskim. Zm. w Januszowicach.

WÓJCIKIEWICZ WŁADYSŁAW

Mgr inż. arch. (1934-92) ur. Sosnowiec, absolwent Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej, jej wykładowca, dyr. Zarządu Rewaloryzacji

Zespołu Zabytków Krakowa, dyr. Centralnego Ośrodka Bad. Proj. MOSTO-STAL Kraków, Pracowni Konserwacji Zabytków WAWEL, wykładowca Zespołu Szkół Bud. nr 1, członek Rady Fundacji Kultury Polskiej, zm. w Krakowie.

WROCLAWSKA CEGŁA

Materiał bud. do wznoszenia najstarszych budynków w l. 1949–55 w Nowej Hucie, pochodzący z rozbiórki zrujnowanych kamienic Wrocławia.

W RODZINIE JÓZEFA

Czasopismo parafii św. Józefa w os. Kalinowym, od 1995 r., red. nac. w 2003 r. ks. Piotr Gąsior.

WROŃSKI MICHAŁ

Urzędnik państwowy, w l. 1809–13 sekr. prefekta departamentu krakowskiego Księstwa Warszawskiego, dzierżawca Pleszowa, na polecenie księcia Kazimierza Czartoryskiego bud. kościoła, dokończony przez Wincentego Kirchmayera. W 1829 r. asesor Komitetu Nadzoru i Karności przy Kuratorii Gen. Rzeczypospolitej Krakowskiej.

WRÓŻENICE (I)

17 km na wsch. od Krakowa, nazwa od Wrożyna. W 1268 r. własność klasztoru Cystersów w Henrykowie, w 1293 r. dwór, w 1294 r. lokacja na prawie niemieckim. W XIV-XVIII w. uposażenie Cystersów w Mogile. W końcu XVIII w. 150 mieszkańców, 20 domów, w l. 1815-1914 na granicy z Królestwem Kongresowym. W 1890 r. 36 domów i 212 mieszkańców, w l. międzywojennych własność Adama Stefana Sapiehy, w 1958 r. PGR.

WRÓŻENICE (II)

Od 1986 r. część Nowej Huty, os. XVIII Dzielnicy Nowa Huta, przyłączone z inicjatywy Piotra Wójcika, ostatniego sołtysa Wróżeńic, na skutek interwencji w Min. Administracji; ul.: Hektary, Ostrowska, Pod Gajem, Józefa Sawy Calińskiego, Wróżeńicka, 53 gospodarstwa rolne, 27 ha.

WSAD

WIELKIEGO PIECA

Paliwo w dolnej części oraz na przemian warstwy paliwa i tworzyw żelazodajnych, żużel i topniki, czyli ka-

mień wapienny lub dolomit oraz ruda i koks, m. in. w HiL i HTS.

WSADOWY

VEL WSADZARKOWY

Pracownik fizyczny w walcowni zginiatacz, w oddziale wsadu, wysyłający słaby do pieca.

WYCIĄSKA

Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta w os. Wyciąże.

WYCIĄŻE (I)

15 km na wsch. od Krakowa. 4 tys.-1700 l. p.n.e. najstarsze znane os. ludności rolniczej w Polsce, mieszkania w jamach pokrytych dachem. palisada. W 1338 r. Wilczanin, w 1410 r. De Wilczanin, w 1433 r. Wicząsz, w 1490 r. Wilczyż, w XV w. Wyczanin, dzierżawa ks. Jana Długosza. Do połowy XVIII w. własność kapituły krakowskiej, 400 mieszkańców, 70 domów, dwór, 2 karczmy, młyn. W l. 1840-1945 Państwo Kościelnicze, własność Wodziekich. W połowie XIX w. nieistniejący już dworek, własność Szumlańskich, potem Wójcików.

(ciąg dalszy za tydzień)

RADOŚĆ NIEDOSKONAŁA, ENTUZJAZM ROZBUDZONY

Już wkrótce na deskach nowohuckiej sceny zagościł „Cyd” Piotra Cornille – Stanisława Wyspiańskiego w reżyserii Włodzimierza Nurkowskiego (premiera 7 kwietnia 1991), opowieść o słynnym hiszpańskim „rycerzu bez skazy”, gdzie jak to określił cesarz Napoleon, „tragedia rozpłomienia duszę, wznosi w górę serca, kreuje bohaterów”, mogąca poruszyć serca widzów. Jak zauważyła Małgorzata Ruda („Same oczywistości” – „Gazeta Krakowska” nr 92/91), całym przedstawieniem rzucił kontrast między: „gestem prywatnym, impulsywnym i stylizowanym, strojem ceremonialnym i dezabilem, głosem naturalnym i melodeklamacją.

Trudno dociec, czy teatr analizuje sprzeczności niezrozumiałej epoki, czy własne. Nie wie, czy uwieść łatwiej prostotą, czy wystrojem. Recenzentka uznała, że reżyser szukał dramatu w konflikcie młodości ze starością, a więc odwrotnie, niż jego poprzednicy – w związku honoru i miłości. W myśl tej koncepcji, ojcowie wywierali na dzieci presję żącać im realizować świat swych wartości, dzieciom jednak już obcych. Rodrigo i Szimena opłakiwali swą miłość re-
alizując zemstę, której tak naprawdę nie rozumieli.

W tym nowocześnie pojętym „Cydzie” Rodryga zagrał Tomasz Wachowicz. To wedle koncepcji reżyserkiej, ani dobry syn, ani sławny bohater. Pełni te obie role dla świętego spokoju, aby „stary” przestał wreszcie „truć”. Małgorzata Kochan, jako Szimena smakowała miłość, „rozpoznawała tęsknotę i pożądanie”, ale była bezradna wobec świata i jedyne, co potrafiła, to „wykraść rozpaczy chwile czułości”. Gra jej zmienniczki Agaty Jakubik była nieco inna: „dramatyzuje los, rozpoznaje w nim, to, co nieubłagane”, ale też „raczej inscenizuje, niż przeżywa ból”. Ziuta Zajączkówna (Infantka – córka króla) stosowała „cały arsenał małych grymasów, kobiecych chwyków” i jak dosadnie stwierdziła recenzentka: „wydaje się jej, że dotyka życia, gdy odgrywa łzawą melodramę z wyższych sfer”. Dla Małgorzaty Rudej niezrozumiał był finał: tańczący sztywno w wystudiowany sposób dwór, którego ruchy łamią się pod wpływem jakiegoś nierzeczywistego wchru, zmiatającego kukły ze sceny. Pozostawało zwiastujące ciało samobójcy Don Szansa (Roland Nowak), nieszczęśliwie zakochanego w Szimenie i pokonanego w pojedynku przez Rodriga. Stąd może wniosek, że prawdziwy dramat namietności i honoru rozegrał się poza utworem Piotra Cornille. Niestety ta rola nie znalazła uznania w oczach recenzentki. Uznała ona, że „powłóczyste spojrzenia i ruchowa nadpobudliwość”, to jedyne atrybuty tego aktora, zaprezentowane w przedstawieniu. „Świat klasyczny trudny jest w swej prostocie do zrozumienia i źle znosi efekty dla efektów” – konkludowała. Zresztą jej generalna ocena gry aktorów i inscenizacji też nie zawierała najwyższej noty. „Cały wysiłek emocjonalny aktorów więźnie w stylizacji. Doprawdy szkoda ich; tak bardzo chcą być żywi, błędząc w meandrach inscenizacji.”

Mimo tej surowej oceny spektakl należy uznać za godzien uwagi. Kolejny spektakl na nowohuckiej scenie, doceniony przez publiczność, to „Poskromienie złośnicy” Williama Shakespeara w reżyserii Jerzego Stuhra (premiera 5 czerwca 1991). Jak stwierdził Marek Zagańczyk (Teatr nr 9/91), najważniejsze w spektaklu było... łóżko. Ono bowiem „organizowało” całe

przedstawienie. Zagrali w nim m. in. Piotr Urbaniak (Okpisz i Petrucho), „stanowczy, ironicznie uległy”, Małgorzata Kochan (Kaczmarka i Katarzyna), „zawzięta, epatująca publiczność przeraźliwym krzykiem”, Aldona Janowska (Bianka), a poza tym Andrzej Franczyk (Minola), Władysław Bułka, na zmianę z Romanem Gancarczykiem (Gunio), Krzysztof Górecki (Hortensjo) Krzysztof Gadacz (Lucencio),



Małgorzata Kochan.

Piotr Pilitowski (Tranio) oraz Tomasz Schimscheiner (Brandello). Na samym końcu swego wywodu recenzent doszedł do wniosku, że najważniejsze w spektaklu było jednak nie łóżko, lecz... śmiech i powołanie się na Antoniego Słonimskiego: „Śmiech ten nie zna pardonu, panuje nad charakterami i zdarzeniami, nad moralnością i miłością. Ma impet, natarczowość i śmiałość szarży.” Przy okazji także Marek Zagańczyk stwierdził: „spektakl dowodzi, że w Nowej Hucie zmieniło się coś na lepsze.”

W działalności dyrektora Teatru Ludowego z tego okresu zwraca uwagę jego otwartość na różne propozycje ze strony reżyserów i aktorów. Jerzemu Fedorowiczowi, który w swej bogatej biografii artystycznej nie tylko występował, ale też reżyserował i prowadził konferansjerkę nieobca była żadna forma sceniczna. Nic dziwnego, że zaakceptował próbę kabaretową „Co za czas” w reż. Rafała Dziwisza (premiera 22 czerwca 1991), a także musical o świętym. Na Franciszkańskich Spotkaniach Młodych w Kalwarii Pałacowskiej koło Przemyśla Jerzy Fedorowicz spotkał Michele Paulicellego, włoskiego piosenkarza i kompozytora z Rzymu, który od urodzenia czuł się franciszkaninem, choć nie nosił habitu. Ale ten święty po prostu go zafascynował swą postawą życiową, otwarciem na drugiego człowieka i na jego troski, bezinteresownością i bezgra-

nicznym oddaniem idei niesienia pomocy bliźnim oraz traktowaniem wszystkiego, co żyje, jako „dzieci Boże”. Szej franciszkańskiej postawie dawał wyraz jeszcze w 1968 roku w czasie manifestacji studenckich w Rzymie, gdzie – jak opowiadał – bronił swej filozofii życiowej. Jerzy Fedorowicz zaprosił go do Krakowa. Obaj postanowili wystawić musical „Forza vente gente”, do którego muzykę napisał Michele Paulicelli, a tekst Mario Castellacci.

Kłopotów było co niemiara, ale pomogli franciszkanie i wojewoda krakowski Tadeusz Piekarczyk, aby „Forza vente gente” brat Franciszek, której premiera światowa odbyła się w 1981 roku w Viterbo, mógł zaistnieć na nowohuckiej scenie. Reżyserował go Andrzej Jamroz, a premiera odbyła się 15

grudnia 1991 roku. Treść sztuki stanowi biografia Franciszka (Rafał Dziwisz), bohatera promiennego i dalekiego. Małgorzata Ruda („Radość niedoskonała” – Dekada.Literacka 3/92) pochwaliła aktora, za to, że „zdołał samym naturalnym istnieniem na scenie nadać postaci świętego rysy indywidualne, wydobył go z tłumy identycznych bractwisków, napędził go żarliwością jakby pozateatralną”.

Życie Franciszka komentowała żebraczka Cencioza, czyli Stuknięta (Ziuta Zajączkówna), a tajemnicę osobowości Franciszka daremnie usiłował rozwikłać jego ojciec Bernardone (Zdzisław Sośnierz – 14 lat na scenie wrocławskiej, dwa lata w „Słowackim”), trzeźwy sceptyk, ale przy tym grubianin, ciągle wyklócający się z Cenciozą. Oboje zabawni łatwo nawiązywali kontakt z widownią, choć w pierwszych sekwencjach, jak stwierdziła Małgorzata Ruda byli „nieco nadekspresywni, jakby bali się

milczenia widowni”. W jej opinii Zdzisław Sośnierz stworzył żywą postać człowieka „śmiesznego, nieszczęśliwego, bezradnego wobec własnego gniewu i niepokoju”. Natomiast Ziuta Zajączkówna dała postaci Cenciozy ciepło. W jej kreacji Cencioza była ruchliwa i pyskata, dobra, czuła i złośliwa. „Niestety, w scenach finałowych jakby zyskuje nadmierną pewność siebie, krzykliwością demonstruje swą wyższość moralną, staje się mentorska, gubiąc ciepło Bożego człowieka w sobie – ubolewała recenzentka. „Krzywiąc się na straszliwe plastycznie anioły, cierpiąc z powodu choreograficznych układów baletowych, piruetów, truchtów i dreptań, zżymając się na łamy błyszczące i rewiiowe Klary (Barbara Szałapak i gościnnie Joanna Michalska Miss Polonia 1990) oraz Agnieszki (Małgorzata Kochan), niekończące się melodie „sanremowego” bell canto nie umiem jednak oprzeć się nastrojowości tego przedstawienia: mimo wszystko lirycznego, prostego, gdzieś moralnie dobrego” – konkludowała recenzentka. Na końcu zaś stwierdziła: „zespółowi Teatru Ludowego udaje się jakimś cudem wykręcić z siebie entuzjazm.” Pochlebne to, acz dziwne. Czyżby w innych teatrach krakowskich brakowało wtedy tego entuzjazmu? A może, to po prostu zasługa osobowości dyrektora, który umiał ten entuzjazm rozbudzić.

RYSZARD DZIESZYŃSKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezplatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PROFESJONALNY ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „KORYNT”

Nowa Huta, os. Młodości 8, tel. 686-61-00

0604-545-804, 0606-858-804

**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS I KRUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

Kompleksowa obsługa pogrzebów

**DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w niedzielę i święta.**

**CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO**

**PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG**

POGRZEBOWYCH

os. Uroczę 5

685-53-44, 0503-955-027

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

**CZARNA ODZIEŻ
W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE
POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5**

☎ **685-53-44**

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
0607-44-55-60 fax 686-43-10

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

BLASK
AUTO CENTRUM
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka
czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER**
w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA**
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

OKAZJA – WYPRZEDAŻ

ceny brutto

♦ Pasta BHP 2,50 zł, ♦ „Ekomolak” w różnych kolorach 0,8 l – 8 zł, ♦ „Supermal” czarny 0,8–7,50 zł, ♦ emalia antykorozyjna 0,4 l – 3,50 zł, ♦ bejca różna 1 l – 5,50 zł, ♦ bejca różna 0,25 l – 1,25 zł, ♦ „Eko supermal” 0,4 seledyn – 3,50 zł, ♦ „Lowicyn” 7 l biały – 60 zł, ♦ „Alkosol” orzech 8 zł, ♦ „Fobos” impregnat 10 kg – 55 zł, ♦ emalia podłogowa „Dulex” 2,5 l 25 zł.

Ponadto 100 pozycji farb i lakierów w obniżonych cenach.
Wyprzedaż art. instalacyjnych i armatury za 40% wartości.

FIRMA HANDLOWA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-13

Kierownictwu, Pracownikom Walcowni Blach Gorących, Panu Brygadziście oraz Kolegom z Wydziału za pomoc okazaną w czasie choroby, a także wszystkim, którzy brali udział w uroczystościach pogrzebowych

śp. **KRZYSZTOFA ŁĄCZNEGO**

serdeczne podziękowania składa
Ojciec, Siostra i Brat

Panu **EDWARDOWI GRZYBKOWI**

Przewodniczącemu NSZZ Pracowników P.U. „SED-HUT” S.A.
wyraży głębokiego współczucia oraz słowa wsparcia i otuchy
z powodu śmierci

OJCA

składa Zarząd P.U. „SED-HUT” S.A. z załogą

FIRMA **ALUMARK**
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA • PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

WESELA TANIO

nowo otwarta, ładna sala
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722
(012) 641-05-11 wieczorem

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
**ALARMY
BEZPRZEWODOWE**
Najskuteczniejsza ochrona przed
włamaniem już **od 129 zł**
Montaż gratis PROMOCJA!
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
na semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie
informatyka, matematyka, administracja
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

**Zaoczne
Liceum Ogólnokształcące
dla Dorosłych 2- i 3-letnie**

OGŁASZA NABÓR WRZESIEŃ 2005/2006
na semestr I i wyższe absolwentów:
• 8-letniej szkoły podstawowej
• szkoły zawodowej
• gimnazjum.

Informacje pod tel.: 654-89-11,
657-87-44, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:
♦ os. Kalinowe 17
(SP 82, N. Huta)
♦ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41,
Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE

Montaż okien

Okland

KKBE

Port-Glas

id

PORTA

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

ZABUDOWA BALKONÓW

Montaż: żaluzji, rolet,
moskitier, karniszy

USŁUGI WYKOŃCZENIOWE:
malowanie, tapetowanie

Oprawa obrazów
i lusterek

Firma Usługowa Aleksander Oleksy
os. Dywizjonu 303 nr 56c (obok Carrefoura), tel. (012) 640-06-10
zapraszamy: wt.- pt. 9.00 - 17.00, sob. 9.00 - 15.00

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do **250 tysięcy**
mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

L
www.slimak.prawojazdy.com.pl

Nauka Jazdy „**ŚLIMAK**” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
Tel. 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów
i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy **KÄRCHER**

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT

Plac Targowy „Tomex” **LETNI OGRÓDEK**

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą

PARTNER JC AUTO KRAKÓW S.C.
Części do aut



japońskich
koreańskich

Al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. (012) 686 10 40 tel./fax (012) 686 10 01
e-mail: partnerjapan@neostrada.pl

**ROYAL
EUROPA**

profil
4 - komorowy

udzielamy
KREDYTU

PRODUCENT OKIEN



**OKNOLIT
PLUS**

ul. Biskupińska 3a
tel. (012) 653-07-77

Dyrekcja Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Krakowie
os. Teatralne 33 informuje, że prowadzi

NABÓR DO KLAS:

I (3-letnie liceum na podbudowie gimnazjum)

IV (4-letnie liceum na podbudowie szkoły podstawowej)

Blizszych informacji udziela sekretariat szkoły, tel.: 644-07-26.

Z Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ◆ okresowe pracowników
– w ciągu 1 dnia
- ◆ na książeczkę zdrowia
– w ciągu 1 dnia
- ◆ kwalifikacyjno-okresowe
kierowców

◆ **LEKARZE:** ◆ Internista – lekarz
medycyny pracy ◆ neurolog – le-
czenie w ramach kasy chorych ◆
chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL
◆ laryngolog ◆ okulista ◆ dermatolo-
g ◆ ginekolog ◆ stomatolog
◆ urolog ◆ leczenie cukrzycy i cho-
rób tarczycy

◆ Pracownia analityczna – pełny zakres (wy-
niki w dniu następnym) ◆ EKG – spoczynko-
we ◆ USG jamy brzusznej i ginekolo-
giczne ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa,
klatki piersiowej ◆ REHABILITACJA LECZ-
NICZA – MASAŻE ◆ ZABIEGI PIELĘGNIAR-
SKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

**Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta**

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

- ◆ jama brzuszna ◆ narząd
rodny ◆ prostata ◆ piersi
- ◆ tarczycy ◆ jądra (moszna)
- ◆ położnictwo (ciąża)
- ◆ badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe ◆ i inne

os. JABIELLOŃSKIE 19
(nał. „Biedronka”)
Tel. 641-03-11
648-99-13

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

NOWY APARAT
PANORAMICZNY – 30 ZŁ

VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

JAK POPRAWIĆ ODPORNOŚĆ?

Radzi zespół redakcyjny: mgr Anna Maślanka, mgr Izabela Dziwota, mgr Urszula Brzegowy

Powoli kończy się lato. Jeszcze słońce świeci. Ale już teraz przez okres września musimy zabezpieczyć się przed przeziębieniami. Apteki bliskie sercu polecają leki wspomagające odporność organizmu np. Cerutin, Rutinacea.

Preparat Rutinacea Complete działa kompleksowo i wspomaga-
jąco: w okresie zwiększonej za-
chorowalności na grypę lub prze-
ziębienie. Zawarte w tabletkach
składniki uzupełniają się, potęgu-
jąc swoje działanie. Rutozyd –
substancja pochodzenia naturalne-
go wzmacnia ścianki naczyń
krwionośnych i dzięki temu zapo-

biega przenikaniu wirusów do
krwioobiegu, ułatwia przyswajanie
witaminy C i zapobiega jej rozkła-
dowi. Witamina C podnosi odpor-
ność organizmu i działa przeciw-
utleniająco. Cynk bierze udział w
produkcji przeciwciał i wzmacnia
ich działanie, a także zwiększa
miejscową odporność błony śluzo-
wej górnych dróg oddechowych.
Wyciąg z jeżówki *Echinacea* jest
źródłem związków naturalnych
stymulujących odporność organi-
zmu przez co zmniejsza podatność
organizmu na infekcje bakteryjne
i wirusowe. Należy stosować 1–4
tabletek dziennie.

APTEKI BLISKIE SERCU DLA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

Dziesięć nowohuckich aptek
zrzeszonych w sieci Apteki Bli-
skie Sercu postanowiło zafundo-
wać 20 szkolnych apteczek pierw-
szej pomocy. Apteczki przeznac-
zone są dla nowohuckich szkół
podstawowych. Kto może na nie
liczyć? Otóż przez cztery wrze-
śniowe tygodnie drukować będzie-
my specjalne kupony, które nale-
ży wyciąć i zanieść do jakiegokol-
wiek nowohuckiej apteki bliskiej

sercu (adresy tych aptek publiku-
jemy w ramce poniżej). Pod ko-
niec września kupony zostaną zli-
czone, a apteczki zostaną przeka-
zane na początku października
dwudziestu szkołom, na które zo-
stanie złożonych najwięcej kupo-
nów. Do kuponu należy wpisać
numer szkoły i osiedle, na którym
jest zlokalizowana. Uwaga! Li-
czyć się będą jedynie oryginalne
kupony wycięte z gazety.

TRANSPORT MEDYCZNY

Przewóz chorych na terenie
Krakowa i całego kraju

„TRANS-MEDIC”

643-49-88 0888-199-364
0602-663-470

Lek. med. Jerzy Zajac

CHIRURG, specjalista

medycyny sportowej

ordynuje: wt. i czw. 16–18.

Przychodnia Lekarska

os. Złoty Wiek 23

Rejestracja: ☎ 647-49-43

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „EXPERTUS”

★ KARDIOLOG ★ DERMATOLOG

★ PEDIATRA ★ NEUROLOG

★ INTERNISTA ★ PSYCHOLOG

★ DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32

tel. 640-59-20

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niełamiwe, bezklamrowe)

◆ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY

◆ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE

- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu
w Aptekach Bliskich Sercu
następujących produktów:

- ✓ Lecithine 1200 firmy Ortis 13,62 zł – 20% rabatu
- ✓ Ginkofar firmy Biofarm 20,60 zł – 15% rabatu
- ✓ Chrom Bio firmy Doktor Zdrowie 18,18 zł – 30% rabatu



apteka bliska sercu

- ✓ Chito Fit firmy Doktor Zdro-
wie 24,99 zł – 30% rabatu
- ✓ Glukozamina firmy Doktor
Zdrowie 19,99 zł – 30% rabatu
- ✓ Menostat firmy Doktor Zdro-
wie 18,16 zł – 30% rabatu
- ✓ Prostenill firmy Doktor
Zdrowie 24,99 zł – 30% rabatu

- ✓ Żurawina firmy Doktor Zdrowie 19,19 zł – 30% rabatu

w APTEKACH BLISKICH SERCU

Kupon jest ważny do 16 września br.

APTECZKA PIERWSZEJ POMOCY DLA SZKOŁY

Kupon konkursowy

Szkoła Podstawowa nr

Adres:

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka os. Kolorowe 21, tel. 643 76 22

BIOREZONANS

LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów
- depresje – otyłość – astmę – reumatyzm
- wrzody – alergię – nerwobóle

◆ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE

◆ ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.

Tel. 642-07-03

800 BUDYNKÓW W PIĘCIU KOLORACH

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Trudno uwierzyć, ale kolorystyka ta zamyka się w pięciu podstawowych barwach – używanych w palecie i powtarzających się kolorów elewacji: żółty, popielaty, różowy, oliwkowy, seledynowy. Mogą one mieć różne nasycenie, mogą występować w różnym kontekście. Najczęstszym jest jednak kolor szary, ale szarości tej nie należy mylić z wszechobecnym dziś szarym pyłem, który wnikał w tynki przez lata.

PRZED EPOKĄ SZAROŚCI

Opracowanie powstawało przez rok. Obok historii budowy osiedli i ich tynkowania, w kontekście ogólnopolskiego procesu zmian w budownictwie i kolorystyce, znajduje się w nim mapa kolorystyczna pokazująca całą starą Nową Hutę. Znajdziemy w nim dokładną kolorystykę nie tylko poszczególnych bloków, ale poszczególnych osiedli. Opisano budynek po budynku, także kolor detali, stolarki drzwi i okien. Jest też serwis zdjęciowy budynków, bez zieleni, by nie zagłuszała architektury. Zdjęcia wykonano w kilka tygodni kwietniowych, kiedy światło jest najlepsze i zieleń nie przesłaniała budynków.

Każdy kto mieszka w najstarszych osiedlach wie, jak ta praca musiała być żmudna. Po pięćdziesięciu latach kolory wyblakły, utleńiły się, zostały przybrudzone pyłem z kombinatu metalurgicznego. Dziś, na pierwszy rzut oka kolorystyka dzielnicy jawi się jako wszechobecna szarość. I nawet najstarsi mieszkańcy już nie pamiętają, jaki dokładnie kolor miały przed pięćdziesięciu laty bloki, w których zamieszkał!

– Odkrywanie pierwotnego stanu polegało na dobieraniu wielu elementów. Zachowały się dowody pisane. I tak, w roku 1964 dyrektor huty Jan Anioła pisze: „Najważniejszą z dzielnic Nowej Huty jest os. A1. W jego różnokolorowych domach mieszczą się nowoczesnie urządzone, doskonale wyposażone sklepy i punkty usługowe. Niektórych razi monotonia domów. Sytuację ratuje kolorowa wyprawa ścian zewnętrznych. Podobają się zwłaszcza kolory: popielaty seledynowy, ciemnokremowy, oliwkowy”.

Czasem wystarczyło poskrobać tynk, by spod niego wyjrzał kolor oryginalny. Zachowały się także kolorowe zdjęcia. Te najstarsze, pochodzą z roku 1958 i 1959. Ówczesna fotografia gubi wprawdzie wiele niuansów: kolory są określone, nie ma półtonów, ale widać na nich pewną zasadę dziś gubioną, wpływającą na całościowy efekt. Spójrzmy na blok szwedzki, w którym wprowadzono po raz pierwszy ciemne pasy na bocznej elewacji i jednolitą, specyficzną kolorystykę balkonów. To pomalowanie w pasy wymyślił Ingardenowie i pomysł ten zrealizowano wówczas po raz pierwszy, po czym – zaczęto tak malować wszystkie bloki i pasy maluje się na budynkach do dzisiaj. Natomiast przemalowanie balkonów „zgubiło” inny efekt estetyczny, zamierzony przez architektów.



Nawet ze zdjęć czarno-białych można odczytać choćby rozłożenie barw. Weźmy bloki w os. Młodości. Tutaj gzymsy były białe i biała stolarka okien. Dziś tej białości gzymsów już się w oryginale nie zobaczy... Czasem jednak, dopiero na podstawie analiz całości, trzeba było się domyśleć jaki kolor miała pierwsza elewacja – mówi o swej pracy Waldemar Komorowski.

KOLOR NIEPRZYPADKOWY

Jeśli dziś, gdzieś zachował się dom z przebijającym spod szarości brudu różowawym tynkiem, to przed laty musiał być on intensywnie różowy. Róż, seledyn, żółć, kolor popielaty i oliwkowy przeważały w najstarszych osiedlach. W tych wybudowanych później, króluje szary i żółty. Rozrzucone kolorowe bloki stanowiły kontrast i punkt odniesienia same dla siebie. Gdy powstawały były doskonale widoczne, nie przytłumiała ich kolorów zieleń, gdyż było jej niewiele.

W osiedlach najnowszych, wybudowanych wokół Placu Centralnego, szarość ściennych tynków miała stanowić doskonałe tło dla jasnych okładzin kamiennych. Niestety, projektów architektów nie zrealizowano w całości. Najskromniejsze pod tym względem jest osiedle Teatralne. Także elewacje znajdujących się tam bloków, (imponujące w projektach), miały być wyłożone kamiennymi okładzinami, ale tuż przed realizacją, ze względów oszczędnościowych, tego zaniechano.

Jednak i centralne osiedla Nowej Huty są, (w zamyśle projektantów), kolorowe. Przeważnie na kolor żółty były tynkowane budynki użyteczności publicznej, jak dawna kotłownia, w os. Centrum A, przedszkole, szkoła, budynek telekomunikacji, dom pomocy społecznej, budynek Zespołu Szkół Elektrycznych. Miały one stanowić kontrast dla budynków stojących z boku.

– Równie ważny był kontekst otoczenia, jak i całości osiedla. Osiedla były dość kolorowe; Powstawały całe ciągi kolorowe: żółty – żółty, szary – ugrowy – szary... Osiedle postrzegano jako całość i – w tamtych latach – zaistniała możliwość stworzenia miasta, w którym kolor „dyrgował” całością. Dziś nie da się powtórzyć tej sytuacji i odnawiać Nowej Huty kompleksowo, w całości. Ale nie może być tak, że wspólnoty wybierać będą barwy z kapelusza, wedle własnego uznania. Spójrzmy na przykład w Aleję Róż. Współ-

nota wprawdzie odnowiła elewację bloku, i chwala jej za to, lecz nikt nie zwrócił uwagi, że bloki w ciągu całej ulicy, pierwotnie miały przemyślaną, inną niż zrealizowaną, kolorystykę. – podkreśla W. Komorowski.

Ten historyczny kontekst, zasada kierująca całością kolorystyki osiedla, zespołu domów, musi być zachowany, przy odnawianiu elewacji poszczególnych budynków. Ciągłe jednak dolne elewacje bloków, szczególnie w ciągach handlowych, wbrew sztuce budowlanej i malarskiej często po prostu zamalowuje się olejną farbą! Wielu mieszkańców tego nie zauważa, dopiero jak im się pokazuje plan z pierwotną, założoną przez architektów kolorystyką całych osiedli – otwierają się im oczy. Dopilnowanie właściwego użycia kolorów w elewacjach to zadanie dla urzędników konserwatora zabytków. W opracowaniu W. Komorowskiego znalazł się także wzornik kolorów – zdaniem autora – najbliższy autentycznym kolorom Nowej Huty. I każdy może przyjść do Miejskiego Konserwatora Zabytków i z nim się zapoznać. Przy odnawianiu elewacji osiedli wpisanych do rejestru zabytków, właściciele bloków muszą uzyskać zgodę konserwatora, a on będzie miał ściegę w postaci opracowania kolorystycznego dla Nowej Huty.

KRYSZYNA LENCZOWSKA



Kolory tego bloku 20 w os. Na Skarpie były kiedyś różowe. Dziś, spod usuniętych tablic reklamowych wyszedł pomarańcz. Róż nie jest kolorem czystym jest mieszanką różnych kolorów czerwieni. Technologia lat pięćdziesiątych była kiepska, więc spęzły szybko kolory, a ten róż powstał najprawdopodobniej w wymieszaniu czerwonego z żółtym. Dziś ta żółć została, czerwony wyparował – to efekty zmian chemicznych.

Prof. Andrzej GOŁAŚ

Nie składam obietnic, zmieniam rzeczywistość

www.agsenat.pl



SENAT RP

Platforma Obywatelska

IRENEUSZ RAŚ

Poseł dla Nowej Huty

lista nr 8
miejsce nr 10

www.ireneuszras.pl



SEJM RP

Platforma Obywatelska

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto-autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

Uwaga! Od 1 sierpnia sklep czynny do godz. 19.00 (pn.-pt.)

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-19.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Twoja trudna praca zostanie doceniona i wynagrodzona. Zakończenie projektów powinno przynieść satysfakcję, uznanie i nagrodę finansową. Teraz rozpocznie się dla Ciebie nowy pozytywny okres.

BYK (20 IV - 20 V). Masz ostatnio trochę trudności z komunikowaniem się z najbliższym otoczeniem. Otwórz się przed bliską osobą, porozmawiaj o swoich obawach, problemach, a poczujesz się lepiej.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Myślisz poważnie zabrać się do nauki. Niekoniecznie ma to być edukacja szkolna, może być na

przykład intensywny kurs językowy. W każdym razie z pewnością zaczniesz realizować plany.

RAK (22 VI - 22 VII). Nawiążesz bliższe kontakty z osobami wykształconymi i wpływowymi. Intuicyjnie wyczujesz, że są to osoby Ci przychylne, i w razie potrzeby będziesz mógł znaleźć tutaj skuteczną pomoc.

LEW (23 VII - 22 VIII). Jeśli jesteś zaangażowany w ważne sprawy urzędowe, doczekasz się końca ich rozstrzygnięcia i to z pozytywnym skutkiem dla Ciebie. Ten fakt powinien bardzo umocnić twoją wiarę we własne siły.

ZILMEX
CENTRUM BUDOWLANE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24; KRAKÓW
TEL. (012) 644-80-81

Czynne: pon.-pt. 7.00-17.00
sobota 7.00-14.00

Szczegółowych informacji na temat oferty firmy szukaj na
www.zilmex.com.pl

SIATKA PODTYNKOWA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
145 g/m²
1,74 zł/m²

Przy zakupach całopaletowych - RABATY!

PANNA (23 VIII - 22 IX). Masz smutne doświadczenia z przeszłości, ale definitywnie to już koniec trosk. Bądź dobrej myśli, oszczędzaj siły i zdrowie, byś mógł się cieszyć, bo nadchodzi nowy i pozytywny czas.

WAGA (23 IX - 22 X). Teraz masz na tyle siły, by pokonać prawie każdy problem. To głównie załuga Twoich talentów dyplomatycznych i sympatycznego usposobienia. Potrafisz, jak mało kto, zjednywać sobie ludzi.

SKORPION (23 X - 21 XI). Nie są dla Ciebie przewidziane nuda i monotonia. Twój wolny czas jest dostatecznie wypełniony. Jeszcze do tego spłyń deszcz propozycji, oferty zmiany miejsca pracy, dalszego wyjazdu.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Twoje nerwy nadzarpnęła chyba nieustanna, intensywna praca. W każdym razie wszystko wskazuje

na to, że powinieneś trochę zastanowić się, bo na tak wysokich obrotach długo nie wytrzymasz.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Doświadczysz ciepłych uczuć ze strony rodziny. Zasużyłeś sobie na to, by być docenianym i kochanym. Masz zresztą cały czas pełną świadomość jak ważny jest dom i rodzina.

WODNIK (20 I - 18 II). Jeśli miałeś jakiejkolwiek problemy ze zdrowiem, uśmiechnij się, bo ma się ku poprawie i niebawem zupełnie zapomnisz o dolegliwościach. Teraz czas na korzystanie z życia i zabawę.

RYBY (19 II - 20 III). Unikasz ludzi i najchętniej samotnie bujasz w obłokach. Masz filozoficzne nastawienie do otaczającego Cię środowiska. Nie możesz jednak się wyobcowywać, wróć na ziemię i do ludzi.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

HUMOR

Akademik dla studentek. Korpulentna portierka zagradza drogę podchmielonemu studentowi:
- A do kogo chcemy to? - wrzeszczy na cały głos.
- A do kogo mamuśka radzi?

Franek ze Staszkiem łowią ryby w jeziorze. Przeszkadza im jeżdżący na nartach wodnych jego-
mość. Staszek rzucił w niego kamieniem, który na nieszczęście trafił narciarza w głowę. Narciarz poszedł pod wodę. Wędkarzy ruszyło sumienie, wyciągnęli nieszczęśnika z wody i rozpoczęli sztuczne oddychanie.
- Ty, Franek, coś strasznie mu z ust cuchnie! - mówi Staszek.
- Ale heca, popatrz, nasz miał narty, a ten ma łyżwy na nogach...

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROEN
A.J.M. AUTO

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00

AUTO Gaz
DARIUSZ SĄJKA
os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW
FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy wypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napędzanie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

KNEDLE ZE ŚLIWKAMI

Składniki: 50 dag śliwek, czubata szklanka mąki pszennej, 2 łyżki mąki ziemniaczanej, 1 jajko, 2 łyżki masła, 2 łyżki bułki tartej, cynamon, cukier, sól.

Wykonanie: Śliwki umyć, przekroić, wyjąć pestkę.

Ziemniaki ugotować w łupinkach, obrać, przepuścić przez maszynkę. Z mąki pszennej, ziemniaczanej, jajka, ziemniaków i szczypty soli zagnieść ciasto. Z ciasta formować wálki o grubości ok. 4 cm. Nożem odcinać krążki grubości 2 cm. Splaszczać je w dłoniach, na środku kłaść śliwkę, posypując cukrem z odrobiną cynamonu. Zlepić, formując kulki. Knedle gotować w gorącej osolonej wodzie, ok. 5 minut od wypłynięcia. Wyjmować łyżką cedzakową. Na patelni stopić masło, wysypać bułkę, lekko zrumienić. Pólać knedle.

Sentencja tygodnia

Dobroczynca nigdy nie traci, nawet gdy niewdzięcznemu daje.

św. Leon Wielki

§ Akta sprawy... Zostali z kredytami

Wejście w konflikt z bankami i to kilkoma naraz, nie wróży niczego dobrego. Kilku mieszkańców Krakowa uwierzyło parze oszustów, którzy obok nich zamieszkali i teraz spłacać muszą za nich kredyty jakie im żyrowali. Gdy tymczasem dwójka oszustów prawdopodobnie już dawno wyjechała z Polski i to w niewiadomym kierunku.

Administrator jednego ze śródmiejskich domów szukał lokatorów na jedno z mieszkań w centrum Krakowa. Nieduży wyremontowany lokal w bardzo dobrej części miasta miał dość wysoką cenę. Jednak rozmowy z małżeństwem Z. trwały krótko. Za tysiąc złotych miesięcznie plus opłaty za media, właściciel zdecydował się wynająć im ten lokal na rok. Mężczyzna i kobieta po czterdziestce wprowadzili się i szybko zawarli znajomości z innymi mieszkańcami. Ponieważ w domu atmosfera była rodzinna, wszyscy się znali od lat, więc i nowi lokatorzy zostali przyjęci do tamtejszej społeczności. Na zorganizowanym przez siebie spotkaniu opowiadali, że właśnie wrócili z zagranicy i zamierzają w Polsce robić interesy.

Dobre stosunki międzyludzkie, ujmujące zachowanie nowych mieszkańców spowodowało, że gdy państwo Z. w kuluarowych rozmowach wspomnieli coś o planowanych bardzo intrygujących inwestycjach i staraniach kredytowych, dwójka z rozmówców bardzo się tym zainteresowała. Tym bardziej, że miała to być produkcja nowej generacji kosmetyków, bardzo modnych w USA.

Rozmowy na temat uczestnictwa nowych znajomych w tym przedsięwzięciu trwały kilka dni. Jan i Katarzyna Z. przekonywali ich, że jest to pewny interes, zapewniając, że de facto nie potrzebują na razie wspomagania finansowego, gdyż mają zapewnione dotacje bankowe. Problem w tym, iż takie instytucje wymagają żyrantów, więc szukają wiarygodnych osób, które mogłyby pełnić taką rolę. I aż trzy osoby spośród ich sąsiadów zdecydowały się na podpisanie właściwych dokumentów. W trzech bankach.

Kiedy wszystkie formalności zostały załatwione, a pieniądze przebrane na odpowiednie konta, państwo Z. zakomunikowali nowym znajomym, że teraz planują wyjazd za Ocean, by załatwić tam wszystkie formalności licencyjne. Sąsiedzi nie widzieli w tym niczego podejrzanego, tym bardziej, że państwo Z. zostawili im klucze prosząc o opiekę nad mieszkaniem, a przed domem nowo kupiony terenowy samochód.

Gdy jednak państwo Z. nie wracali przez miesiąc, a banki licząc na pierwsze spłaty zaczęły się kontaktować z żyrantami, zaniepokojenie mieszkańców znacznie wzrosło. Szczególnie, gdy okazało się, że ich znajomych nie ma w Polsce, a co najciekawsze nikt o takim nazwisku nie wyjeżdżał z kraju. Okazało się także, że pozostawione auto jest w tzw. leasingu, czyli nie było ich własnością. Problem w tym, że państwo Z. nigdy nie istnieli i wyjechali z Polski na podstawie innych paszportów. Ale teraz jest to problem żyrantów.

(mar)

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00